



NX350h

מדריך מהיר

דلیل سریع





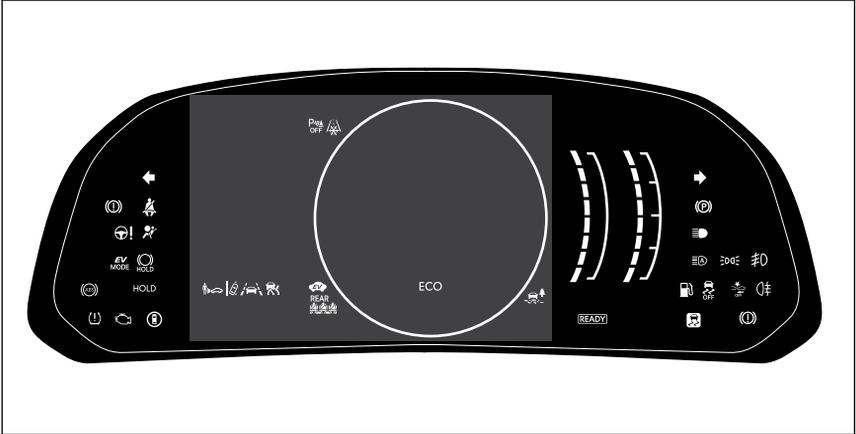
## جدول المحتويات

## תוכן עניינים

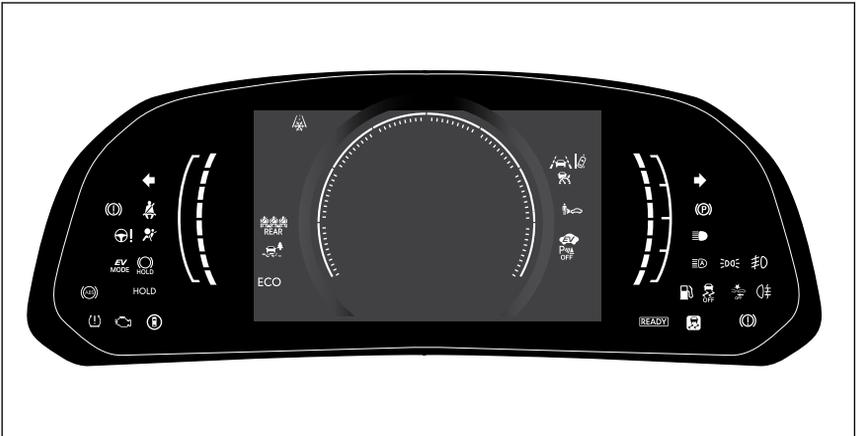
72.....	אشارة تحذير في لوحة الساعات.....	4.....	חיוויי אזהרה בלוח המחוונים.....
72.....	אشارات مراقبة وتحذير.....	4.....	נורות ביקורת ואזהרה.....
76.....	ضغط تضخم الاطارات.....	8.....	לחצי אוויר בצמיגים.....
76.....	إطارات وعجلات.....	8.....	צמיגים וגלגלים.....
77.....	صيانة أساسية متواصلة.....	9.....	תחזוקה שוטפת בסיסית.....
77.....	تعليمات الأمان للصيانة بطريقة "افعل بنفسك".....	9.....	הוראות בטיחות לאחזקה בשיטת "עשה זאת בעצמך".....
79.....	صندوق المحرك.....	11.....	מכסה מנוע.....
79.....	موضع الرافعة.....	11.....	מיקום מגבה רצפה.....
80.....	غطاء المحرك.....	12.....	תא המנוע.....
84.....	إضافة سائل لتنظيف الزجاج.....	16.....	הוספת נוזל ניקוי שמשות.....
85.....	بطارية ال- 12V.....	17.....	מצבר ה- 12V.....
87.....	وقود والتزود بالوقود.....	19.....	דלק ותדלוק.....
87.....	التزود بالوقود.....	19.....	תדלוק.....
89.....	معلومات عن الوقود.....	21.....	מידע דלק.....
90.....	تعليمات في حالات الطوارئ..... في حال حصول مشكلة أثناء القيادة ماذا يجب العمل.....	22.....	הוראות למקרה חירום..... מה לעשות אם מתרחשת בעיה בזמן נהיגה.....
91.....	جر بواسطة شاحنة رافعة.....	23.....	גרירה באמצעות משאית מנוף.....
93.....	جر بواسطة شاحنة ذات سطح مستو.....	25.....	גרירה באמצעות משאית משטח.....
93.....	جر بواسطة سيارة اخرى.....	25.....	גרירה באמצעות רכב אחר.....
96.....	في حال ظهرت إشارة تحذيراً تومض.....	28.....	אם נדלקת נורת האזהרה/מהבהבת.....
105.....	إذا تم اظهار رسالة انذار..... إصلاح الإطارات مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات (سيارة مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات).....	37.....	אם מוצגת הודעת אזהרה..... תיקון צמיג עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג (כלי רכב עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג).....
132.....	الاحتياطات عندما يكون إطار مثقوب (سيارة مع إطارات Run-flat).....	55.....	אמצעי זהירות כאשר יש לך נקר בצמיג (כלי רכב עם צמיגי Run-flat).....
132.....	عندما لا يمكن بدء تشغيل النظام الهيريدي على الرغم من أن عملية التنشيط تم تنفيذها بشكل صحيح.....	64.....	כאשר המערכת ההיברידית אינה יכולה להתחיל לפעול למרות שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין.....
133.....	إعادة تشغيل النظام الهيريدي عند تفريغ بطارية ال- 12V.....	65.....	הפעלה מחדש של המערכת ההיברידית כאשר מצבר ה- 12 וולט התרוקן.....
135.....	ارتفاع درجة حرارة المحرك أكثر من اللازم.....	67.....	התמממות יתר של המנוע.....
137.....	إذا علقت سيارتك.....	69.....	אם רכבך נתקע.....
139.....		71.....	

## נורות ביקורת ואזהרה

נורות הביקורת והאזהרה בלוח המחוונים ובמראות הצד בדלתות מיידעים את הנהג על מצב מערכות הרכב השונות. למטרת ההסבר, האיורים הבאים מציינים את כל נורות הביקורת והאזהרה דולקות. כלי רכב ללא צג עילי



כלי רכב עם צג עילי



**נורות אזהרה**

נורות האזהרה מיידעות את הנהג על קיומה של תקלה באחת ממערכות הרכב.

- נורת אזהרה-מערכת בלמים\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה-מערכת בלמים\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה לטמפרטורת נוזל קירור גבוהה\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה - התחממות יתר של המערכת ההיברידית\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה-מערכת הטעינה\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה-לחץ שמן מנוע נמוך\*2  (צהובה)
- נורת ביקורת תקלות\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה של כריות האוויר\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה-ABS\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה של מערכת עקיפת בלמים\*2  (אדומה)
- נורת אזהרה - מערכת הגה כוח חשמלית\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה - מערכת הגה כוח חשמלית\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה-מפּלס דלק נמוך  (אדומה)
- נורת תזכורת חגורת בטיחות נהג ונוסע קדמי  (אדומה)
- תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב ללא צג עילי)  (אדומה)
- תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב עם צג עילי)  (אדומה)
- נורת אזהרה - לחץ אוויר בצמיגים\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה-LDA  (צהובה)
- נורת אזהרה-LTA  (צהובה)

נורת ביקורת - PDA\*



(צהובה)

נורת ביקורת OFF של חיישן עזר החניה של לקסוס\*1\*  
נורת ביקורת בקרת שיוט



(צהובה)

נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי



(צהובה)

נורת ביקורת - מגביל מהירות\*



(צהובה)

נורת ביקורת מידע עזר נהיגה\*1



(צהובה)

נורת אזהרה-PCS\*1



OFF

נורת ביקורת - החלקה\*1



נורת ביקורת-בלם חניה



(מהבהבת)

נורת ביקורת-בלמים מוחזקים\*1



(מהבהבת)

\* אם קיים

1\*: נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג Power ל-On כדי לציין שמתבצעת בדיקת מערכת. הנורות יכבו לאחר התנעת המערכת ההיברידית, או מספר שניות לאחר מכן.  
אם נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.  
2\*: נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי.

**אזהרה**

אם דולקת נורה של מערכת בטיחות כמו ה-ABS ונורת האזהרה של כריות האוויר SRS אינה נדלקת עם הפעלת המערכת ההיברידית, יכול הדבר לציין שמערכות אלו אינן זמינות כדי לסייע בהגנה עליך במקרה של תאונה, באופן היכול לגרום לפציעתך הקשה ואף הקטלנית. אם קרה הדבר, דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

**נורות ביקורת**

נורת ביקורת VSC OFF* <sup>1,3</sup>	
נורת ביקורת "READY"	
נורת ביקורת-בלם חניה	
נורת ביקורת-החזקת בלמים בדריכות להפעלה* <sup>1</sup>	
נורת ביקורת-החזקת בלמים מופעלת* <sup>1</sup>	
נורת ביקורת EV	
נורת אזהרה-קרח* <sup>5</sup>	
נורת ביקורת "PASSENGER AIR BAG" * <sup>6</sup>	
נורת ביקורת - PDA*	
נורת ביקורת תצורת נהיגה EV	
נורת ביקורת ECO	
נורת ביקורת "SPORT" * <sup>7</sup>	
נורת ביקורת "SPORT S" * <sup>8</sup>	
נורת ביקורת "SPORT S" + * <sup>8</sup>	
נורת ביקורת "Custom" * <sup>8</sup>	
נורת ביקורת תצורת עקיבה (TRAIL)*	

נורות הביקורת מיידעות את הנהג על המצב התפעולי של מערכות הרכב השונות.

נורת איתות פנייה	
נורת ביקורת-פנס אחורי	
נורת ביקורת אורות נסיעה (גבוהים)	
נורת ביקורת - AHS * <sup>1</sup>	
נורת ביקורת - AHB * <sup>1</sup>	
נורת ביקורת פנסי ערפל קדמיים*	
נורת ביקורת פנס ערפל אחורי	
נורת ביקורת-PCS* <sup>1,3</sup>	
נורת ביקורת בקרת שיוט	
נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי	
נורת ביקורת - מגביל מהירות*	
נורת ביקורת- LDA* <sup>3</sup>	
נורת ביקורת- LDA OFF* <sup>3</sup>	
נורת ביקורת-LTA	
נורת ביקורת מראות צד חיצוניות BSM* <sup>2</sup>	
נורת ביקורת OFF של חיישן עזר החניה של לקסוס* <sup>1,3</sup>	
נורת ביקורת מידע עזר נהיגה* <sup>1,3</sup>	
נורת ביקורת החלקה* <sup>1,3</sup>	

(מהבהבת)

\*: אם קיים  
 \*1: נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג Power למצב On כדי לציין שמתבצעת בדיקת מערכת. הנורות יכבו לאחר התנעת המערכת ההיברידי, או מספר שניות לאחר מכן.  
 אם נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.  
 \*2: נורה זו נדלקת במראת הצד החיצונית.  
 \*3: הנורה נדלקת כאשר המערכת אינה פועלת.  
 \*4: כלי רכב ללא מסך מולטימדיה או מצלמה אחורית

- 5\*: כאשר הטמפרטורה החיצונית היא כמעט 3°C, או נמוכה יותר, נורת הביקורת תהבהב למשך כ- 10 שניות שלאחריהם תדלוק באופן קבוע.
- 6\*: נורה זו דולקת בתאורות הפנים/אישיות קדמיות.
- 7\*: למעט דגמי F SPORT
- 8\*: דגמי F SPORT

## צמיגים וגלגלים

### צמיגי 18 אינץ' ◀

235/60R18 103H	מידות צמיג
קדמי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) אחורי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
18x7 1/2J	מידות גלגל
140 ניוטון מטר (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	מומנט אומי גלגל

### צמיגי 20 אינץ' ◀

235/50R20 100V	מידות צמיג	
צמיג	מהירות הרכב	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
קדמי: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi) אחורי: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi)	מעל 160 קמ"ש	
קדמי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) אחורי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	160 קמ"ש או נמוך מכך	
20x7 1/2J	מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	מומנט אומי גלגל	

### מידע

#### ■ כאשר גוררים גרור (כלי רכב עם חבילת גרירה)

כאשר גוררים גרור, הוסף 3 psi (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) ללחץ הצמיג המומלץ ונהג במהירות שמתחת ל- 100 קמ"ש.

### אזהרה ⚠

#### ■ כאשר עובדים בסמוך למאוורר קירור חשמלי או שבכת המצנן

וודא שמתג Power סגור (Off-הדממה). כאשר מתג Power במצב On, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה ו/או אם מערכת מיזוג האוויר מופעלת.

#### ■ משקפי מגן בטיחותיים

הרכב משקפי מגן כדי למנוע מחומרים נופלים או מתעופפים, התזת נוזלים וכד' לחדור לעינייך.

### שים לב ⚠

#### ■ אם אתה מסיר את מסנן האוויר

נהיגה עם מסנן אוויר מוסר עלולה לגרום לשחיקת יתר של המנוע כתוצאה מהלכלוך המצוי באוויר.

#### ■ אם מפלס הנוזל נמוך או גבוה

זו תופעה רגילה שמפלס נוזל הבלמים יורד מעט שכן רפידות הבלימה נשחקות או כאשר מפלס הנוזל במצבר גבוה. אם המצבר מצריך מילוי לעיתים קרובות, מעיד הדבר על קיומה של בעיה חמורה.

## הוראות בטיחות לאחזקה בשיטת "עשה זאת בעצמך"

אם אתה מטפל ברכב בעצמך, הקפד לשמור על נהלי עבודה נכונים כמתואר להלן.

### אזהרה ⚠

תא המנוע כולל מנגנונים רבים ונוזלים העלולים לנוע בפתאומיות, להתחמם או להיות מוזנים במתח. למניעת פציעה חמורה ואף קטלנית, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.

#### ■ בזמן עבודה בתא המנוע

● וודא ש- "IGNITION ON" ונורת הביקורת "READY" שבצג המידע הרב תפקודי כבויות.

● שמור את ידיך, בגדיך וכלי העבודה הרחק מהמאוורר המסתובב וחגורת הינע המנוע.

● היזהר שלא לגעת במנוע, במצנן, בסעפת הפליטה וכד' מיד לאחר הנסיעה שכן אלו עלולים להיות חמים. גם השמן ונוזלים אחרים עלולים להיות חמים.

● אל תשאיר בתא המנוע דבר היכול לבעור בקלות, כגון נייר או מטליות נייר/ בד.

● אין לעשן, לגרום לניצוצות או לאפשר קיומה של להבה גלויה בסביבות דלק או מצבר הרכב. אדי דלק ומצבר הם דליקים.

● נקוט משנה זהירות שכן נוזל הבלמים עלול להזיק ליריך או עינייך וכן לגרום נזק לצבע הרכב. אם חדר נוזל לעינייך, או נשפך על ידיך, שטוף אותו היטב במים נקיים זורמים.

אם אתה עדיין חש בחוסר נוחות, פנה לקבלת סיוע רפואי.

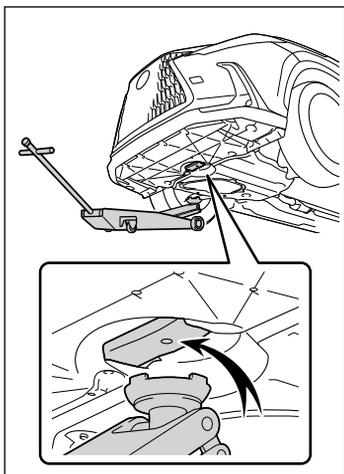
## אחזקה

- פריטים הדרושים תחזוקה והחלקים והכלים הדרושים לביצוע התחזוקה על אותם פריטים הם כדלקמן:
- מצב מצבר ה-12V
- משחת סיכה
- מפתח רגיל (לברגי טבעות הידוק)
- נוזל קירור המערכת ההיברידיית/המנוע
- השתמש ב- "TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT" או בחומר תחליפי לו באותה איכות גבוהה על בסיס אטילן גליקול בעל אורך חיי שירות ארוך בטכנולוגיית חומצה אורגנית היברידית. נוזל זה מעורבב מראש 50% נוזל קירור ו-50% מים מזוקקים
- משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל קירור)
- מפלס שמן מנוע
- שמן מנוע מקורי מתוצרת לקסוס, או מקביל לו
- מטלית או מטלית נייר
- משפך (לשימוש רק לשם הוספת שמן מנוע)
- נתיכים
- נתיכים בעלי ערך אמפרי הזהה לאלו המקוריים
- נורות פנסים
- נורה בעלת אותו מספר ואותו סיווג מתח כמו המקורי
- מצנן ומעבה
- לחץ ניפוח צמיגים
- מד לחץ אוויר לצמיגים
- מקור אוויר דחוס
- נוזל ניקוי שמשות
- מים או נוזל ניקוי המכיל חומר מונע קיפאון (לשימוש חורף)
- משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל קירור)

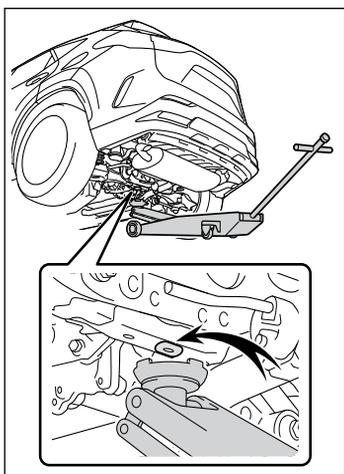
## מיקום מגבה רצפה

על פי ההוראות המסופקות עם המגבה ובצע את עבודה באופן בטוח. בעת הגבהת את הרכב באמצעות מגבה רצפתי, מקם את מגבה בצורה נכונה. מיקום לא נכון עלול לגרום נזק לרכב או לגרום פגיעה.

### מגבה - מיקום קדמי



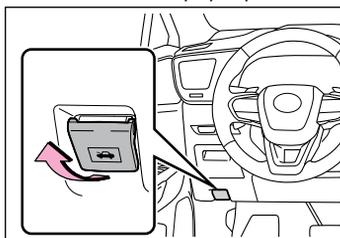
### מגבה - מיקום אחורי



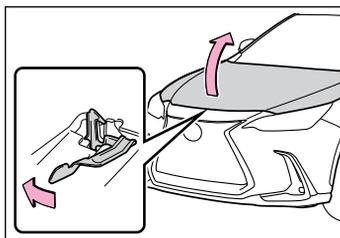
## מכסה מנוע

### פתיחת מכסה המנוע

1 משוך את ידית שחרור מכסה המנוע. המכסה יקפוץ קלות כלפי מעלה.



2 משוך את ידית התפס המשני כלפי מעלה והרם את מכסה המנוע.



### מידע

#### ■ סגירת מכסה המנוע

בעת סגירת מכסה המנוע, הקפד לשחררו ממצב מעט גבוה (כ-20 ס"מ) כדי לסגור אותו. אם מכסה המנוע נדחף ביד כדי לסגור אותו, ייתכן שהוא לא יינעל משני הצדדים.

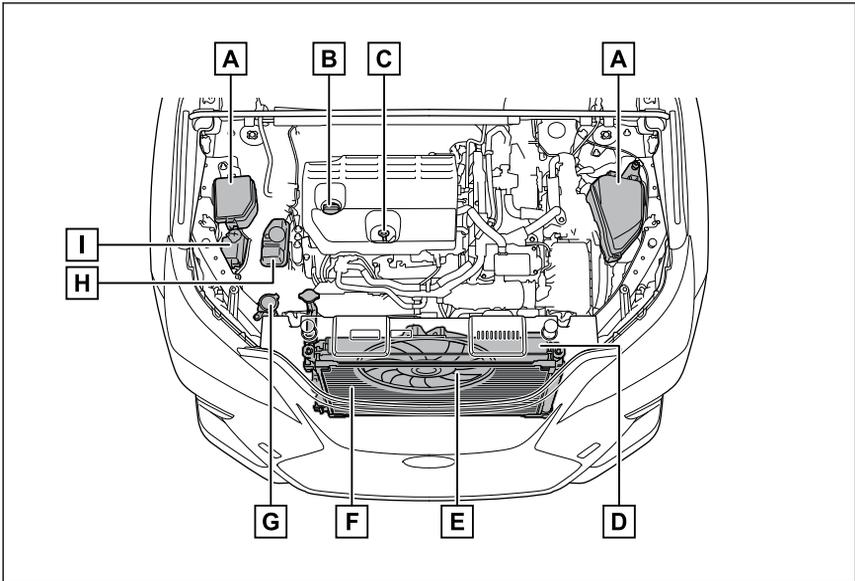
### ▲ אזהרה

#### ■ בדיקה לפני נהיגה

בדוק שמכסה המנוע סגור לגמרי ונעול. אם מכסה המנוע אינו נעול היטב הוא עלול להיפתח תוך כדי נסיעה ולגרום לתאונה העלולה להסתיים בפגיעות חמורות ואף קטלניות.

## תא המנוע

### רכיבי תא המנוע



- [A] תיבות נתיכים
- [B] מכסה פתח מילוי שמן מנוע
- [C] מדיד מפלס שמן מנוע
- [D] מצנן
- [E] מאוורר קירור חשמלי
- [F] מעבה
- [G] מיכל נוזל ניקוי שמשות
- [H] מיכל נוזל קירור של המערכת ההיברידית
- [I] מיכל נוזל קירור מנוע

**שים לב** ⚠️

■ אם נשפך שמן על מכסה המנוע כדי למנוע את נזק למכסה המנוע, הסר בהקדם האפשרי כל שמן שנשפך עליו באמצעות דטרגנט נטרלי. אין להשתמש בתמיסה אורגנית כדוגמת חומר לניקוי בלמים.

**בדיקת שמן המנוע**

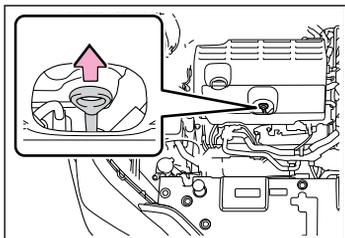
כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו ומודמם, בדוק את מפלס השמן על המדיד.

**שים לב** ⚠️

כדי למנוע נזקי מנוע חמורים, בדוק את מפלס השמן על בסיס קבוע.

1 החנה את הרכב על קרקע אופקית וישרה. לאחר התחממות המנוע והפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, המתן במשך יותר מ-5 דקות כדי שהשמן יספיק להתנקז חזרה לתחתית המנוע.

2 החזק מטלית מתחת ומשוך החוצה את מדיד השמן.



3 נגב את מדיד השמן.

4 הכנס את המדיד חזרה למקומו, עד הסוף.

**בדיקת והוספת שמן מנוע**

**מידע** 📄

■ **צריכת שמן מנוע**

תוך כדי נסיעה, המנוע יצרוך כמות מסוימת של שמן מנוע. במצבים הבאים, צריכת שמן המנוע עשויה לעלות ויתכן והמנוע יצריך מילוי שמן מנוע בין טיפולי השירות.

- כאשר המנוע חדש, למשל מיד לאחר רכישת הרכב או לאחר החלפת מנוע.
- אם נעשה שימוש בשמן באיכות ירודה או בשמן בעל צמיגות לא נכונה
- בעת נסיעה במהירות מנוע גבוהות או תוך נשיאת מטען כבד, בעת גרירה או כאשר נוהגים ברכב תוך האצה-האטה לסירווגין
- כאשר מניחים למנוע לפעול במהירות סרק לפרק זמן ארוך או במקרה של נסיעות תדירות בעומסי תנועה כבדים.

**אזהרה** ⚠️

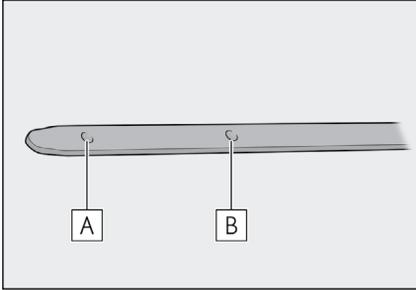
- שמן מנוע משומש מכיל חומרים מזהמים ומזיקים העלולים לגרום לפגיעות בעור כגון דלקות וסרטן העור. לכן, הימנע ממגע ממושך עם שמן המנוע. להסרת שמן משומש מהעור, רחץ היטב את הידיים במים וסבון.
- השלך שמן מנוע משומש ומסננים רק במקומות בטוחים המיועדים לכך. אין להשליך שמן מנוע ומסננים לאשפת הבית, לביוב או לקרקע. ביחס למחזור חומרי פסולת, כנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.
- הרחק שמן משומש מהישג ידם של ילדים.

**שים לב** ⚠️

- כאשר מחליפים שמן מנוע
- שים לב שלא יטפטף שמן מנוע על מכללי הרכב.
- הימנע ממילוי יתר, הדבר עלול להסב נזק למנוע.
- בדוק את מפלס השמן על גבי המדיד בכל פעם שאתה מתדלק את הרכב.
- וודא שמכסה מילוי שמן המנוע סגור ומהודק היטב.

**2 הוסף שמן באיטיות תוך בדיקה בעזרת המדיד.**

וודא שמפלס השמן נמצא בין הסימון התחתון לבין הסימון העליון ואינו עובר את גבול סימון המילוי העליון.

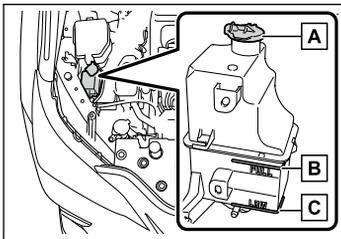


**[A]** סימן מפלס נמוך  
**[B]** סימון למפלס מילוי מקסימלי  
צורת המדיד עשויה להשתנות בהתאם לסוג הרכב או המנוע.

**3 התקן את מכסה מילוי השמן על ידי סיבובו ימינה.**

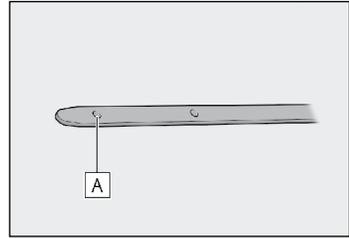
**בדיקת מפלס נוזל קירור מנוע**

כמות נוזל הקירור תקינה אם מפלס הנוזל משתקף בין סימוני ה- "FULL"/"F" וה- "LOW"/"L" שעל דופן המיכל כאשר המערכת ההיברידית קרה.  
■ **מיכל נוזל קירור מנוע**



**[A]** מכסה המיכל  
**[B]** קו "FULL" (מלא)  
**[C]** קו ה- "LOW" (נמוך)  
אם המפלס בקו ה- "LOW" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה- "FULL".

**5 כאשר אתה מחזיק את המטלית מתחת לקצה המדיד, משוך את המדיד החוצה ובדוק את מפלס השמן.**



**[A] Low** (נמוך)  
צורת המדיד עשויה להשתנות בהתאם לסוג הרכב או המנוע.

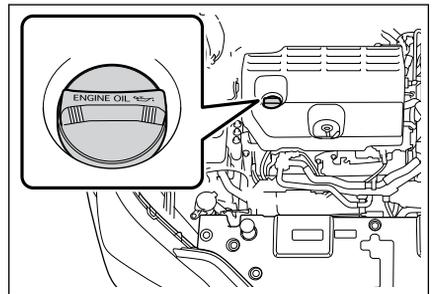
**6 נגב את המדיד והכנס אותו חזרה עד הסוף למקומו.**

**בדיקת סוג השמן והכנת הפריטים הנדרשים**

- הקפד לבדוק את סוג השמן והכך את הפריטים הנדרשים לפני הוספת השמן.
- בחירת שמן מנוע
  - כמות שמן (בין מפלס נמוך לגבוה)
  - 1.5 ליטר
  - פריט
  - משפך נקי

**הוספת שמן מנוע**

אם מפלס השמן סמוך לסימון התחתון או מתחתיו, הוסף שמן מנוע מאותו הסוג הקיים כבר במנוע.



**1 הסר את מכסה מילוי השמן על ידי סיבובו שמאלה.**

**אזהרה** ⚠️

כאשר המערכת ההיברידית חמה, אל תסיר את מכסי מיכל נוזל קירור המנוע/יחידת בקרת המתח או את מכסה כניסת נוזל הקירור.  
מערכת הקירור עשויה להיות תחת לחץ ונוזל קירור חם עלול לפרוץ במקרה של הסרת המכסה, תוך גרימה לכוויות או פציעות אחרות.

**שים לב** ⚠️

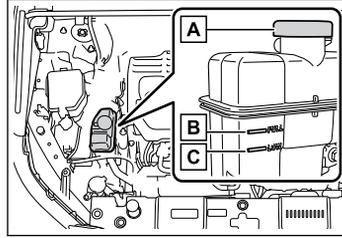
■ **כאשר מוסיפים נוזל קירור**

נוזל הקירור אינו רק מים נקיים או רק חומר מונע קיפאון. חובה להשתמש בתערובת הנכונה של מים וחומר מונע קיפאון על מנת להבטיח סיכה טובה יותר, הגנה מפני חלודה וקירור. הקפד לקרוא את התוויות של חומר מונע הקיפאון או נוזל הקירור.

■ **אם נשפך נוזל קירור**

הקפד לשטוף במים כדי למנוע גרימת נזק לחלקים או לצבע.

■ **מיכל נוזל קירור מערכת היברידית**



**[A]** מכסה המיכל

**[B]** קו "FULL" (מלא)

**[C]** קו ה-"LOW" (נמוך)

אם המפלס בקו ה-"LOW" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה-"FULL".

**מידע** 📄

■ **בחירת נוזל הקירור**

השתמש רק ב-"Toyota Super Long Life" Coolant או בחומר תחליפי לו בעל איכות גבוהה, המכיל נוזל קירור על בסיס אטילן גלייקול בטכנולוגיה היברידית לחיי שירות ארוכים.

"Toyota Super Long Life Coolant" הוא תערובת של 50% נוזל קירור ו-50% מים מזוקקים. (טמפרטורה מינימלית: -35°C) למידע נוסף, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

■ **אם מפלס הנוזל יורד תוך פרק זמן קצר**

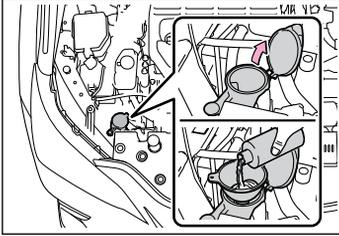
**לאחר המילוי**

בדוק חזותית את המצנן, צנרת הגומי הגמישה, מכסה מיכל נוזל הקירור של המערכת ההיברידית/המנוע, ברז הניקוז ומשאבת המים.

אם לא התגלתה נזילה כלשהי, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס, לבדיקת לחץ הפריקה של המכסה וקיומן של נזילות במערכת.

## הוספת נוזל ניקוי שמשות

אם המתזים אינם פועלים או שמופיעה הודעת "Windshield Washer Fluid Low" (מפלס נוזל ניקוי נמוך) בצג המידע הרב תפקודי, יתכן ומיכל נוזל הניקוי התרוקן. הוסף נוזל ניקוי שמשות.



### ⚠ אזהרה

אין להוסיף נוזל ניקוי שמשות כאשר המערכת ההיברידית חמה או פועלת, זאת משום שנוזל הניקוי מכיל אלכוהול ועלול להתלקח במקרה של שפיכה על המנוע.

### ⚠ שישים לב

■ אין להשתמש בשום נוזל אחר למעט נוזל ניקוי שמשות

אין להשתמש במים עם סבון או חומר מונע קיפאון של המנוע במקום בנוזל ניקוי שמשות. הדבר עלול לגרום להיווצרות כתמים על פני משטחים צבועים, כמו גם נזק למשאבה תוך גרימתן של בעיות והעדר פעולה של המתזים.

■ דילול נוזל ניקוי שמשות

על פי הצורך, דלל את נוזל הניקוי השמשות במים. התייחס לטמפרטורות הקיפאון שעל תווית מכל נוזל הניקוי.

## בדיקת המצנן והמעבה

בדוק את המצנן והמעבה והסר גופים זרים למיניהם. אם אחד מהרכיבים לעיל מלוכלך בצורה חריגה או שאינך בטוח באשר למצבו, הבא את רכבך למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס, לבדיקה וביצוע טיפול בהתאם לצורך.

### ⚠ אזהרה

■ כאשר המערכת ההיברידית חמה

אל תיגע במצנן או במעבה שכן אלו עלולים להיות חמים ולגרום לפציעות כדוגמת כוויות.

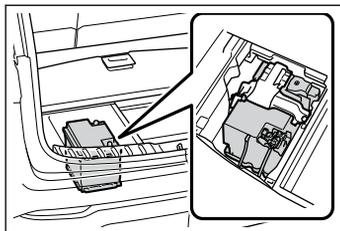
■ כאשר מאוורר הקירור החשמלי פועל

כלי רכב ללא מערכת כניסה והתנעה חכמה: אין לגעת בתא המנוע. מאוורר הקירור החשמלי עשוי להמשיך לפעול במשך כ-3 דקות גם לאחר העברת מתג POWER למצב OFF. כאשר מתג POWER במצב ON, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם מערכת מיזוג האוויר פועלת ו/או אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה. כאשר אתה עובד ליד מאוורר הקירור החשמלי או ליד שבכת המצנן, וודא שמתג POWER במצב OFF.

כלי רכב עם מערכת כניסה והתנעה חכמה: אין לגעת בתא המנוע. כאשר מתג POWER במצב ON, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם מערכת מיזוג האוויר פועלת ו/או אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה. כאשר אתה עובד ליד מאוורר הקירור החשמלי או ליד שבכת המצנן, וודא שמתג POWER במצב OFF.

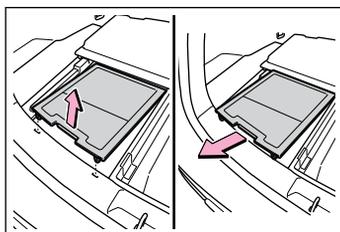
**מיקום**

מצבר ה-12V ממוקם בצדו השמאלי של תא המטען.



**הסרת מכסה מצבר ה-12V**

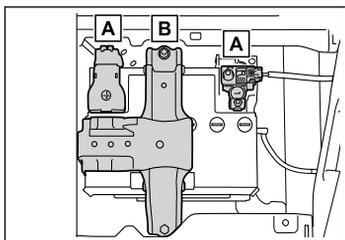
- 1 הרם את שטיחון תא המטען.
- 2 הסר את כיסוי מצבר 12V.



**בדיקת מצבר ה-12V**

**■ מחוץ לרכב**

וודא שהדקי מצבר ה-12V אינם מחומצנים וכי אין חיבורים רופפים, סדקים או מהדקים רפויים.



- [A] הדקים  
[B] מהדק אחיזה

**מצבר ה-12V**

**⚠ אזהרה**

- **כימיקליים במצבר ה-12V**  
מצבר ה-12V מכיל חומצה גופריתית רעילה ומשתכת והוא עלול לייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. להפחתת הסכנה של פציעה חמורה או קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים בזמן עבודה על, או בסמוך למצבר 12V:  
● מנע פריצת ניצוצות על ידי נגיעה עם כלי עבודה במצבר ה-12V.  
● אין לעשן או להדליק גפרור בקרבת מצבר ה-12V.  
● מנע מגע עם העיניים, עור הגוף והבגדים.  
● לעולם אין לשאוף או לבלוע אלקטרוליט.  
● הרכב משקפי מגן בזמן עבודה ליד מצבר ה-12V.  
● הרחק ילדים ממצבר ה-12V.
- **היכן לטעון בבטחה את מצבר ה-12V**  
הקבד תמיד לטעון את מצבר ה-12V במקום פתוח ומאוורר היטב. אין לטעון את מצבר ה-12V בתוך מוסך או בתוך מקום סגור שאינו מאוורר היטב.
- **אמצעי חירום ביחס לאלקטרוליט**  
● אם חדר אלקטרוליט לעיניים, שטוף את העיניים במים נקיים במשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת סיוע רפואי. במידת האפשר, בדרך למרפאה המשך לשטוף את האזור במים זורמים באמצעות ספוג או מטלית.  
● אם נשפך אלקטרוליט על עור גופך, רחץ היטב את האזור הנגע. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.  
● אם נשפך אלקטרוליט על בגדיך, הנוזל עלול להיספג בבד ולהגיע למגע עם עור גופך. הסר מיד את הבגדים ופעל על פי הצורך בהתאם לתהליך המתואר לעיל.  
● אם במקרה בלעת אלקטרוליט, שתה כמות גדולה של מים או חלב.
- **איך לנתק את מצבר ה-12V**  
תמיד הסר תחילה את הקוטב השלילי (-). אם ההדק החיובי (+) נוגע בחלק מתכתי כלשהו באזור כאשר הוא מנותק, עלול להיווצר ניצוץ תוך גרימה פציעה חמורה ואף קטלנית כתוצאה מכך.

## לפני הטעינה

- בזמן הטעינה מצבר ה-12V מייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. לכן, לפני הטעינה של המצבר, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
  - אם מבצעים את הטעינה כאשר מצבר ה-12V מותקן ברכב, הקפד לנתק את כבל ההארקה.
  - וודא שהמתג על מטען המצברים במצב OFF בזמן חיבור או ניתוק הכבלים למצבר ה-12V.

שים לב 

אין לטעון את מצבר ה-12V כשהמערכת ההיברידית פועלת. בנוסף, וודא שכל האביזרים החשמליים מנותקים.

## לאחר טעינת/חיבור מצבר ה-12V (כלי רכב עם כניסה והתנעה חכמה)

המערכת ההיברידית עשויה שלא להתחיל לפעול. פעל על פי התהליך להלן לשם אתחול המערכת.

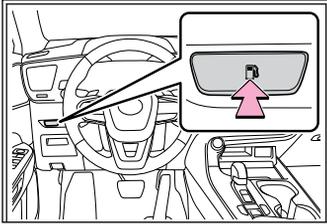
- 1 העבר את ידיית ההילוכים למצב P.
- 2 פתח וסגור את אחת הדלתות.
- 3 הפעל מחדש את המערכת ההיברידית.

מידע 

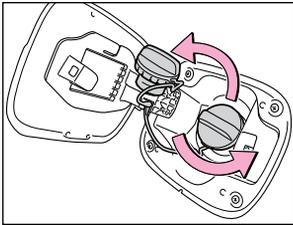
- יתכן ושחרור נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא יתאפשר מיד לאחר חיבור מצבר ה-12V מחדש. אם קרה הדבר, השתמש בשלט רחוק או במפתח המכני לנעילה/לשחרור הנעילה של הדלתות.
  - הפעל את המערכת ההיברידית עם מתג Power במצב ACCESSORY. המערכת ההיברידית עלולה שלא להתחיל לפעול כאשר מתג Power ב-Off. מכל מקום, המערכת ההיברידית תפעל באופן רגיל מניסיון ההפעלה השני.
  - מצב מתג Power נרשם על ידי הרכב. אם מחברים את מצבר ה-12V מחדש, הרכב יחזיר את מתג Power למצב בו היה לפני ניתוק המצבר. הקפד על העברת מתג Power למצב Off לפני ניתוק מצבר ה-12V. נקוט משנה זהירות בזמן חיבור מצבר ה-12V אם מצב מתג Power לפני הפריקה אינו ידוע.
- אם המערכת לא מתחילה לפעול גם לאחר מספר ניסיונות, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

**פתיחת מכסה מיכל הדלק**

- 1 לחץ על מתג הפתיחה לשם פתיחת דלתית מילוי מיכל הדלק.  
דלתית מכסה מיכל הדלק תיפתח.



- 2 טובב באטיות את מכסה מיכל הדלק לפתיחתו. הנח אותו באוחז שעל דלתית פתח המילוי.



**אזהרה** ⚠

אחוז תמיד במגרעות שעל מכסה המיכל וטובב אותו באיטיות לשם הסרתו. עם שחרור מכסה המיכל עשוי להישמע צליל הנובע עקב פריקת לחץ מהמיכל. לפני הסרת המכסה לגמרי, המתן עד שהצליל אינו נשמע עוד. במזג אוויר חם, דלק תחת לחץ עלול לפרוץ החוצה מצוואר המילוי ולגרום לפציעה.

**תדלוק**

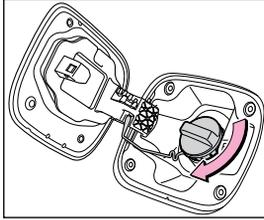
**מידע** 📄

■ **נסיעה עד התרוקנות מיכל הדלק**  
כאשר התרוקן מיכל הדלק ולא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית, תדלק את הרכב בכמות שתספיק לפחות לכבות את נורת האזהרה מפני מפלס דלק נמוך.\* אם יש רק כמות קטנה של דלק, ייתכן שהמערכת ההיברידית לא תוכל להתניע.

\* נפח התדלוק שצוין שיגרום לנורת האזהרה להיכבות כאשר הרכב במצב אופקי הוא בערך 10.0 ליטר. ערך זה עשוי להשתנות כאשר הרכב נמצא בשיפוע. הוסף דלק נוסף כאשר הרכב נטוי.

**סגירת מכסה מיכל הדלק**

לאחר התדלוק, סובב את מכסה מיכל הדלק עד להישמע רעשי נעילה "קליק". עם שחרור המכסה, הוא יסתובב מעט בכיוון הנגדי.

**אזהרה**

אין להשתמש בשום דבר אחר למעט מכסה מיכל הדלק המקורי של לקטוס שתוכנן במיוחד לרכבך. אי הקפדה על האמור עלולה לגרום לפריצת אש או סכנות אחרות העלולות לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.

**אמצעי זהירות בזמן תדלוק**

הקפד לבחור סוג דלק תואם ותדלק בבטחה.

**אזהרה**

- בזמן תדלוק הרכב, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על האמור עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.
- לאחר היציאה מהרכב ולפני פתיחת דלתית פתח מילוי מיכל הדלק, גע במשטח בלתי צבוע לשם פריקתו של חשמל סטטי. חשוב לפרוק מטעני חשמל סטטיים לפני התדלוק שכן ניצוץ הנוצר מחשמל סטטי עלול להצית את אדי הדלק בזמן התדלוק.
- אל תנשום אדי דלק. הדלק מכיל חומרים המסוכנים לנשימה.
- אין לעשן בזמן תדלוק הרכב. העישון עלול לגרום להצתת הדלק ופריצת אש.
- אין לחזור לרכב ואין לגעת באף אדם או חפץ הטעונים בחשמל סטטי.
- הדבר עלול לגרום להצטברות חשמל סטטי והתגברות סכנות הצתה כתוצאה מכך.
- הכנס בזהירות את פיית התדלוק לתוך צוואר המילוי של המיכל.
- הפסק את מילוי המיכל לאחר שהתדלוק נפסק אוטומטית
- אל תמלא את המיכל יתר על המידה.

**שים לב**

אין לשפוך דלק תוך כדי התדלוק. אי הקפדה על האמור עלולה להסב נזק לרכב, כמו למשל לגרום למערכת בקרת הפליטה שלא לפעול כהלכה או להסב נזק לרכיבי מערכת הדלק או למשטחים הצבועים של הרכב.

**מידע**

■ פתח מיכל הדלק עבור בניזין נטול עופרת במטרה למנוע תדלוק בסוג דלק לא נכון, פתח מיכל הדלק ברכבך מותאם רק לפיית תדלוק מיוחדת של משאבות בניזין נטול עופרת.

**שים לב** 

**הערה ביחס לאיכות הדלק**

אל תשתמש בדלקים שאינם מתאימים. שימוש בדלקים לא מתאימים יגרום נזק למנוע.

אין להשתמש בבנזין הכולל תוספים מתכתיים, למשל מנגן, ברזל או עופרת, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע או למערכת בקרת הפליטה.

לאחר הרכישה, אין להוסיף תוספי דלק הכוללים תוספים מתכתיים.

לאזור השוק האירופי: אין להשתמש בביואתנול הנמכר תחת שמות כדוגמת "E50" או "E85" ודלק המכיל כמות גדולה של אתנול. השימוש בדלקים אלה יסב נזק למערכת הדלק של הרכב. במקרה של ספק, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

למעט אזור השוק האירופי: אין להשתמש בביואתנול הנמכר תחת שמות כדוגמת "E50" או "E85" ודלק המכיל כמות גדול של אתנול. רכבך יכול להשתמש בבנזין המעורבב במקסימום 10% אתנול. השימוש בדלק בעל תכולת אתנול העולה על 10% (E10) יסב נזק למערכת הדלק של הרכב. אתה חייב לוודא שהתנדלוק מתבצע רק ממקור שבו ניתן להבטיח את מפרט הדלק והאיכות. במקרה של ספק, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

אל תשתמש בבנזין המהול במתנול כדוגמת M15, M85, M100. השימוש בבנזין המכיל מתנול עלול לגרום תקלות ונזק למנוע.

**מידע דלק**

כאשר אתה מוצא סוגי תוויות דלק אלו בתחנת דלק, השתמש רק בדלק של התוויות הבאות.



אזור השוק האירופי המשותף:

ברכבך חובה להשתמש אך ורק בדלק נטול עופרת העומד בתקן האירופי EN228.

בחר בדלק נטול עופרת בעל מספר אוקטן של 95 או גבוה יותר לשם הפקת ביצועי מנוע מיטביים.

למעט אזור השוק האירופי:

ברכבך חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת.

בחר בדלק נטול עופרת בעל מספר אוקטן של 95 או גבוה יותר לשם הפקת ביצועי מנוע מיטביים.

**מידע** 

**שימוש בבנזין המהול באתנול במנוע בנזין**

חברת לקסוס מאפשרת את השימוש בבנזין המהול באתנול ברמת ריכוז של עד 10% אתנול. וודא שלבנזין המהול באתנול המיועד לשימוש יש מספר אוקטן כפי שצוין לעיל.

**אם נשמעות נקישות במנוע**

פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

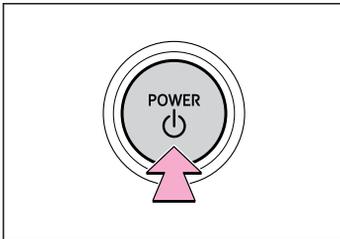
למרות זאת, מפעם לפעם עלולות להישמע נקישות במנוע בזמן האצה או בזמן טיפוס בעליה. תופעה זו רגילה ויאונה מהווה מקור לחשש ודאגה.

**אזהרה** ⚠️

**אם יש צורך להפסיק את פעולת המערכת ההיברידית תוך כדי נסיעה**

תגבור הכוח למערכת ההיגוי יאבד, תוך הפיכת סיבוב גלגל ההגה לקשה יותר. האט ככל האפשר לפני הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית.

- 1 לחץ בעזרת שתי רגליך על דוושת הבלמים.  
אל "תנפח" שוב ושוב את דוושת הבלמים שכן הדבר יגביר את המאמץ הנדרש להאט את הרכב.
- 2 העבר את ידית ההילוכים למצב N.



- אם ידית ההילוכים מועברת למצב N לאחר האטה, עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך. הפסק את פעולת המערכת ההיברידית. אם לא ניתן להעביר את ידית ההילוכים למצב N המשך ללחוץ על דוושת הבלמים בעזרת שתי רגליך לשם האטת המהירות ככל האפשר. להפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, לחץ והחזק את מתג Power במשך 2 שניות רצופות או לחץ עליו קצרות 3 פעמים ברצף.

- 3 עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.

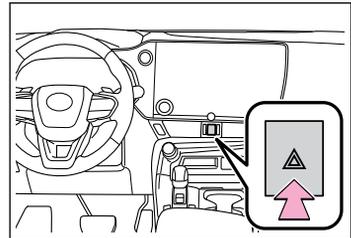
**אזהרה** ⚠️

להפעלה מחדש של המערכת ההיברידית לאחר ביצוע הדממה בחירום, העבר את ידית ההילוכים למצב N ובהמשך לחץ על מתג POWER.

**מה לעשות אם מתרחשת בעיה בזמן נהיגה**

**שימוש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים**

השתמש באיתות החירום כדי ליידע נהגים אחרים על נוכחות הרכב כאשר הוא נעצר בכביש, כגון אם הרכב התקלקל. לחץ על המתג.  
כל פנסי איתות הפניה יהבהבו בו זמנית. לחיצה נוספת על המתג תפסיק את פעולתם.



**מידע** ⓘ

- **תאורת חירום (מהבהבים)**
- אם נעשה שימוש בתאורת החירום בעוד המערכת ההיברידית אינה פועלת במשך פרק זמן ארוך (בעוד נורת "READY" אינה דולקת), מצבר ה-12V עלול להתרוקן.
- אם אחת מכריות האוויר מתנפחת או במקרה של חבטה אחרית חזקה, יידלקו אורות החירום באופן אוטומטי. אורות החירום ייכבו אוטומטית לאחר פעולה של כ-20 דקות. להפסקת פעולה ידנית של תאורת החירום, לחץ פעמיים על המתג.  
(אורות החירום עלולים שלא להידלק אוטומטית, תלוי בכוח החבטה והתנאים של ההתנגשות).

**עצירת הרכב בחירום**

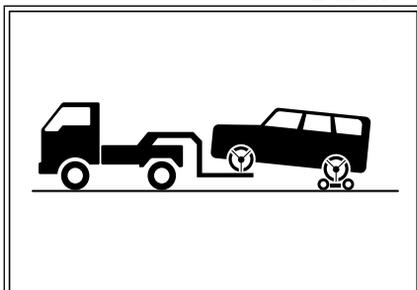
רק בחירום, למשל אם לא ניתן לעצור את הרכב בדרך הרגילה, עצור אותו תוך ביצוע התהליך הבא:

שים לב ⚠

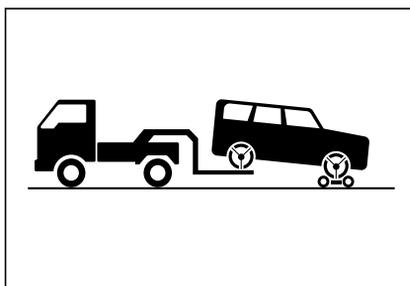
■ גרירה באמצעות משאית מנוף  
אל תגרור באמצעות משאית בעלת כבל  
הנפה כדי למנוע גרימת נזק למרכב.



◀ מלפנים



השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים  
האחוריים.  
◀ מאחור



השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים  
הקדמיים.

גרירה באמצעות משאית  
מנוף

שים לב ⚠

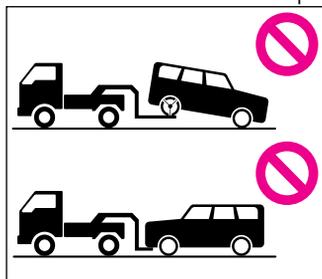
- כדי למנוע גרימת נזק לרכב בזמן גרירה באמצעות משאית בעלת מנשא גלגלים אל תגרור את הרכב מאחור כאשר מתג Power סגור (Off). מנגנון נעילת גלגל ההגה אינו מספיק חזק כדי לשמור את הגלגלים במצב של נסיעה היישר לפנים.
- כאשר מרימים את הרכב, הקפד שיהיה מספיק מרווח קרקע לשם גרירה מהצד הנגדי של ההרמה. ללא מספיק מרווח קרקע, הרכב עלול להינזק תוך כדי הגרירה.

גרירה באמצעות משאית מנוף

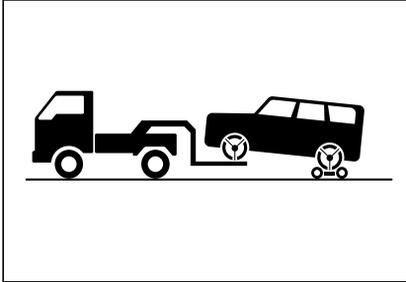
אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, מומלץ על ידי סוכנות משנה לקסוס, או כל גורם מסחרי מתאים, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה.  
העזר תמיד בשרשרת בטחון לכל גרירה וגרירה ופעל על פי הוראות החוק ותקנות משרד התחבורה.

⚠ אזהרה

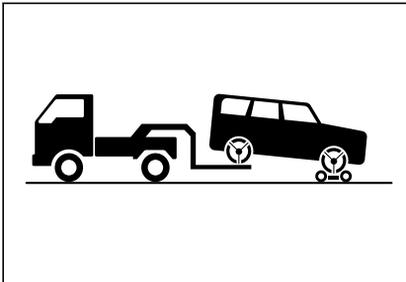
הקפד להוביל את הרכב עם כל ארבעת הגלגלים מורמים מהקרקע. אם גוררים את הרכב עם הגלגלים על הקרקע, קו ההינע או החלקים הקשורים עלולים להינזק או שהחשמל המופק כתוצאה מפעולת המנוע עלול לגרום לפריצת אש, תלוי באופי הנזק או התקלה.



מלפנים ◀



השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים האחוריים. ◀ מאחור



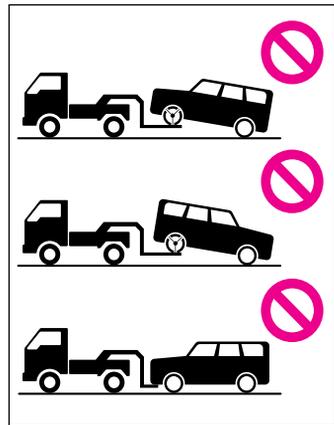
השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים הקדמיים.

### גרירה באמצעות משאית בעלת מנשא גלגלים

אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, מומלץ על ידי סוכנות משנה לקטוס, או כל גורם מסחרי מתאים, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה. העזר תמיד בשרשרת בטחון לכל גרירה וגרירה ופעל על פי הוראות החוק ותקנות משרד התחבורה.

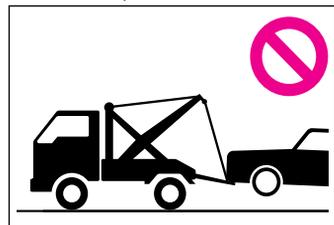
### אזהרה ⚠

הקפד להוביל את הרכב עם כל ארבעת הגלגלים מורמים מהקרקע. אם גוררים את הרכב עם הגלגלים על הקרקע, קו ההינע או החלקים הקשורים עלולים להינזק או שהחשמל המופק כתוצאה מפעולת המנוע עלול לגרום לפריצת אש, תלוי באופי הנזק או התקלה.



### שים לב ⚠

גרירה באמצעות משאית מנוף  
אל תגרור באמצעות משאית בעלת כבל הנפה כדי למנוע גרימת נזק למרכב.



**גרירה באמצעות רכב אחר**

אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, מומלץ על ידי סוכנות משנה לקסוס, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה. השתמש במערכת שרשרת בטיחות לכל גרירה, ופעל על פי החוקים המקומיים.

**גרירת חירום**

אם משאית גרר אינה זמינה במקרה חירום, ניתן לגרור את רכבך באופן זמני באמצעות כבלים או שרשראות המאובטחת לטבעות גרירת החירום. ניסיון זה יש לבצע רק על משטחי כביש קשים, למרחקים קצרים בלבד ובמהירויות שמתחת ל- 30 קמ"ש בזמן הגרירה חייב להימצא ברכב נהג לשם הכוונת הרכב באמצעות גלגל ההגה והפעלת הבלמים. לביצוע גרירה מסוג זה, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההינע, ההגה והבלמים להיות במצב תקין.

**מצבים בהם לא ניתן לגרור את הרכב באמצעות רכב אחר**

במצבים הבאים, אין אפשרות להיגרר על ידי רכב אחר באמצעות כבלים או שרשראות שכן הגלגלים האחוריים עלולים להינעל בגלל נועל החניה. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס, או כל גורר מוסמך ומורשה אחר.

- יש תקלה במערכת בקרת ההחלפה.
- יש תקלה במערכת משבת המנוע (אימובילייזר).
- יש תקלה במערכת הכניסה וההתנעה החכמה.
- מצבר ה- 12V נפרק.

**גרירה באמצעות משאית****משטח**

כאשר נעשה שימוש במשאית בעלת משטח הובלה לשם הובלת הרכב, השתמש ברצועות קשירת גלגלים. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג של המשאית בעלת משטח הובלה את שיטת קשירת הגלגלים. במטרה למנוע את תזוזת הרכב תוך כדי הובלה, הפעל את בלם החניה והעבר את מתג OFF - 7 Power.

**תהליך גרירת חירום**

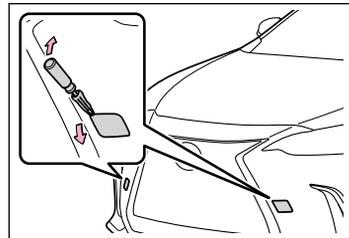
על מנת שרכבך ייגרר על ידי רכב אחר, חובה להתקין את טבעת הגרירה ברכבך. התקן את טבעת הגרירה על פי התהליך המוגדר.

**אזהרה** ⚠

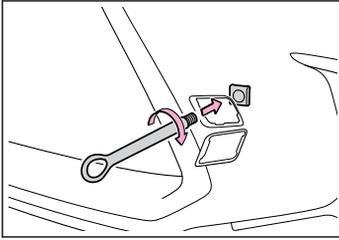
אל תבצע אף אחת מהפעולות הבאות, שכן פעולה כזו עלולה לגרום לשילוב מנגנון נעילת החניה, לנעול את הגלגלים הקדמיים ואף לתאונה שתגרום מוות או פציעה קטלנית:

- שחרר את חגורת הבטיחות של הנהג ולאחר מכן פתח את דלת הנהג.
- העברת את מתג POWER למצב OFF.

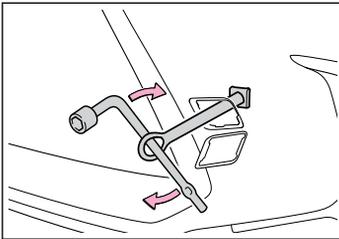
- 1 הוצא את המברג השטוח ואת טבעת הגרירה.
  - 2 בעזרת מברג שטוח, הסר בזהירות את הכיסוי.
- להגנה על צבע הרכב, הנח מטלית על המברג והמרכב, כמתואר באיור.



- 3 הכנס את טבעת הגרירה לתוך החור והדק חלקית בכוח היד.



- 4 הדק בבטחה את טבעת הגרירה בעזרת מפתח אומי הגלגלים או מוט ברזל קשיח.



**מידע** ⓘ

**מפתח אומי גלגל** ■

מפתח אומי גלגלים ניתן לרכוש בכל מוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**אזהרה** ⚠

כאשר מתקינים את עיניות הגרירה ברכב, וודא שעיניות הגרירה מותקנות בבטחה. אם אלו אינן מותקנות בבטחה, הן עלולות להשתחרר תוך כדי הגרירה.

- 5 חבר בבטחה כבלים או שרשראות לטבעת הגרירה ברכב. נקוט משנה זהירות כדי שלא להסב נזק למרכב הרכב.

**שים לב** ⚠

כדי למנוע נזק לרכב במהלך גרירת חירום, אין לחבר כבלים או שרשראות לרכיבי המתלים.

**6 היכנס לרכב הנגרר והפעל את המערכת ההיברידית.**  
 אם המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול, העבר את מתג Power למצב ON.

<b>מידע</b> 
<p><b>■ תוך כדי גרירה</b></p> <p>אם המערכת ההיברידית אינה פועלת, תגבור הכוח של הבלמים ומערכת ההיגוי לא יפעל תוך הפיכת מלאכת ההיגוי והבלימה לקשים יותר.</p>

<b>אזהרה</b> 
<p>אל תעביר את מתג POWER למצב OFF בזמן גרירת הרכב באמצעות רכב אחר. הדבר עלול להוביל לתאונה מכיוון שהגלגלים הקדמיים יינעלו על ידי נעילת החניה.</p>

**7 העבר את ידית ההילוכים למצב N ושחרר את בלם החניה.**  
 נטרל את המצב האוטומטי של בלם החניה.

<b>אזהרה</b> 
<p>בעת גרירה, הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות וכד', הגורמות לעומס יתר על טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות. טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות עלולים להינזק, להיקרע או לפגוע באנשים תוך גרימת נזק חמור.</p>

## אם נדלקת נורת האזהרה/מהבהבת

אם נדלקה אחת מנורות האזהרה או שהיא מהבהבת, בצע את הפעולות הבאות. אם נדלקה נורה או שהיא מהבהבת, אולם לאחר מכן כבית, אין הדבר מצביע בהכרח על קיומה של תקלת מערכת. בכל אופן, אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

<b>מידע</b> 
<b>זמזם אזהרה</b> ■
במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע בגלל רעשי המקום או צלילי אודיו.

### נורת אזהרה-מערכת בלמים (זמזם אזהרה)

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת ש:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מפלט נזל הבלמים נמוך; או</li> <li>● קיימת תקלה במערכת הבלמים.</li> </ul> <p>עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.</p>	 (אדומה)

### אזהרה

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס. הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

### נורת אזהרה-מערכת בלמים (זמזם אזהרה)

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת ש:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת בלמים רגנרטיבית;</li> <li>● מערכת הבלמים המפוקחת אלקטרונית; או</li> <li>● מערכת בלם החניה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 (צהובה)

### אזהרה

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס. הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

**נורת אזהרה-טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה\* (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת שטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי עצור מיידית את הרכב במקום בטיחותי. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.</p>	 <p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p>

**נורת אזהרת חימום יתר - מערכת היברידית (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת שהמערכת ההיברידית התחממה יתר על המידה. עצור מיד את הרכב במקום בטוח ובדוק את המערכת ההיברידית.</p>	 <p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p>

**נורת אזהרה-מערכת טעינה (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת הטעינה של הרכב עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p>

**נורת אזהרה, לחץ שמן מנוע נמוך (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת שלחץ שמן המנוע נמוך מדי. עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p>

\*: נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת ביקורת-תקלות (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● המערכת ההיברידית;</li> <li>● מערכת הבקרה האלקטרונית של המנוע;</li> <li>● מערכת GPF (מסנן חלקיקי בניזין)*</li> <li>● מערכת הבקרה האלקטרונית של המצערת; או</li> <li>● בקרת מערכת תיבת הילוכים האלקטרונית</li> </ul> <p>עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>

\*: אם קיים

מידע
<p>■ אם נדלקה נורת אזהרת תקלה בזמן נהיגה</p> <p>נורת ביקורת תקלה תדלק אם מיכל הדלק התרוקן לחלוטין. אם מיכל הדלק ריק, תדלק מיידית את הרכב. נורת ביקורת התקלה כבית לאחר מספר נסיעות.</p> <p>אם נורת ביקורת תקלה אינה כבית, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.</p>

**נורת אזהרה-מערכת כריות אוויר SRS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת כריות האוויר SRS; או</li> <li>● מערכת קדם מותחני חגורות הבטיחות</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>

**נורת אזהרה-מערכת מניעת נעילה של הגלגלים - ABS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ה-ABS; או</li> <li>● מערכת עזר הבלימה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>

**אזהרה ⚠**

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

**נורת אזהרה-מערכת עקיפת בלמים/בקרת תחילת נסיעה-התנעה\* (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>כאשר נשמע זמזם: מצביעה על תקלה ב: ● מערכת עקיפת הבלמים: ● מערכת בקרת התנעה - נסיעה דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	
<p>כאשר נשמע זמזם: מציינת ששונה מצב ידית ההילוכים תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה ובקרת Drive-Start הופעלה <b>שחרר רגעית את דוושת ההאצה.</b></p>	 נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי
<p>כאשר נשמע זמזם: מערכת PKSB (בלמים תומכי חנייה) פעלה פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	
<p>כאשר לא נשמע זמזם: מציינת שדוושות ההאצה והבלמים מופעלות בו זמנית ומערכת עקיפת הבלמים פועלת. <b>שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.</b></p>	

**נורת אזהרה-מערכת הגה כוח חשמלית (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת EPS (הגה כוח חשמלי) דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 (אדומה) (צהובה)

<p><b>מידע</b> </p>
<p>■ <b>נורת אזהרה-מערכת הגה כוח חשמלית (זמזם אזהרה)</b> כאשר מתח מצבר ה-12V נמוך או שהמתח נופל זמנית, נורת האזהרה של מערכת הגה הכוח החשמלית עשויה להידלק וכן עשוי להישמע זמזם.</p>

<p style="text-align: right;"><b>אזהרה</b> </p>
<p>כאשר נורת האזהרה של מערכת ההיגוי החשמלי כאשר נדלקת בצהוב, תגבור ההיגוי החשמלי מוגבל. כשהנורה נדלקת באדום, התגבור למערכת הגה הכוח אינו זמין עוד ופעולות ההיגוי הופכות להיות קשות במיוחד. כאשר פעולות ההיגוי קשות מהרגיל, אחוז את גלגל ההגה והפעל אותו תוך השקעת כוח גדול מהרגיל.</p>

**נורת אזהרה-מפלס דלק נמוך**

<p>נורת אזהרה/פירוט/פעולות</p>	<p>נורת אזהרה</p>
<p>מציינת שיתרת הדלק היא כ- 8.5 ליטר או פחות תדלק את הרכב.</p>	

**נורת תזכורת חגורת בטיחות של הנהג והנוסע הקדמי (זמזם אזהרה)**

<p>נורת אזהרה/פירוט/פעולות</p>	<p>נורת אזהרה</p>
<p>מזהירה את הנהג ו/או והנוסע הקדמי להדק את חגורות הבטיחות שלהם חגור את חגורת הבטיחות. אם מושב הנוסע הקדמי תפוס, יש לחגור את חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי כדי לגרום לכיבוי נורת האזהרה (זמזם אזהרה).</p>	

**מידע** 

- **זמזם אזהרת חגורת בטיחות של הנהג והנוסע הקדמי:**  
זמזם תזכורת חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי מופעל כדי להתריע בפני הנהג והנוסע הקדמי שחגורות הבטיחות שלהם אינן חגורות. אם חגורת הבטיחות לא חגורה, יישמע הזמזם לסירוגין לפרק זמן מסוים לאחר שהרכב הגיע למהירות מסוימת.
- **חיישן גילוי נוסע קדמי, נורת תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע זמזם אזהרה**
- **אם על מושב הנוסע הקדמי מונח מטען, חיישן הגילוי של הנוסע הקדמי עלול לגרום להבהוב נורת האזהרה ולזמזם האזהרה להישמע, גם אם הנוסע אינו יושב במושב.**
- **אם על המושב מונחת כרית, החיישן עלול שלא לזהות נוסע ונורת האזהרה עלולה שלא לפעול כהלכה.**

**נורות תזכורת חגורות בטיחות של הנוסעים מאחור (זמזם אזהרה)**

<p>נורת אזהרה/פירוט/פעולות</p>	<p>נורת אזהרה</p>
<p>מזהירה את הנוסעים מאחור להדק את חגורות הבטיחות שלהם חגור את חגורת הבטיחות.</p>	 <p>(כלי רכב ללא צג עילי)</p>  <p>(כלי רכב עם צג עילי)</p>

**מידע** 

- **זמזם חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור:**  
נשמע זמזם חגורות הבטיחות של נוסע מאחור כדי להזהיר את הנוסע מאחור שחגורת הבטיחות שלו איננה חגורה. אם חגורת הבטיחות לא חגורה, יישמע הזמזם לסירוגין לפרק זמן מסוים לאחר שהרכב הגיע למהירות מסוימת.

**נורת אזהרה – לחץ אוויר בצמיגים (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>כאשר הנורה נדלקת לאחר שהבהבה במשך דקה אחת: תקלה במערכת אזהרת לחץ בצמיגים דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	
<p>כאשר נורת הביקורת נדלקת (נשמע זמזם): לחץ ניפוח אוויר נמוך מגורמים טבעיים לאחר שטמפרטורת הצמיגים ירדה במידה מספקת, בדוק את לחץ האוויר של כל צמיג והתאם אותו לרמה המוגדרת.</p>	
<p>כאשר נורת הביקורת נדלקת (נשמע זמזם): לחץ ניפוח אוויר נמוך בגלל צמיג נקור עצור מיידית את הרכב במקום בטוחותי ובצע את הפעולות הנדרשות.</p>	

מידע 
<p>■ <b>כאשר נדלקת נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים נדלקת</b> בדוק את חזות הצמיגים כדי לראות האם אין צמיג כלשהו נקור. ● אם אין צמיג נקור: העבר את מתג Power למצב OFF ולאחר מכן ל- ON. בדוק האם נדלקה או מהבהבת נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• אם נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים מהבהבת במשך כדקה ולאחר מכן נשאר דלוקה</li> <li>• יתכן שיש תקלה במערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</li> <li>• אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים לאחר שטמפרטורת הצמיגים ירדה במידה מספקת, בדוק את לחץ האוויר של כל צמיג והתאם אותו לרמה המוגדרת.</li> </ul> <p>אם נורת האזהרה אינה כבית אפילו כעבור מספר דקות, בדוק שלחץ האוויר בצמיג ברמה המוגדרת, דאג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס. אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים גם לאחר כונון לחץ האוויר בצמיגים, קרוב לוודאי שיש לך צמיג נקור. בדוק את הצמיגים. אם יש צמיג נקור, החלף אותו בגלגל החלופי ודאג לתיקון הגלגל הנקור במוסך מורשה, או אצל צמיגי מוסמך.</p> <p>■ <b>נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים עשויה להידלק מגורמים טבעיים</b> נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים יכולה להידלק גם בשל גורמים טבעיים כדוגמת דליפת אוויר ושינויים בלחצי האוויר שמקורם בטמפרטורה. במקרה זה, כונון לחץ האוויר בצמיגים יכבה את נורת האזהרה (כעבור מספר דקות).</p>

**אזהרה** 

- אם נדלקת נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים נדלקת הקפד ושים לב לאמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על כך עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בפגיעה חמורה ואף קטלנית.
  - כלי רכב עם צמיגי Runflat:
  - האטה למהירות הנמוכה ביותר המתאימה בהקדם האפשרי. אין לנהוג מעל 80 קמ"ש.
  - עצור בהקדם האפשרי את הרכב במקום בטוח. כוונן מידית את לחץ האוויר בצמיגים.
  - אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים גם לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, קרוב לוודאי שיש לך צמיג נקור. בדוק את הצמיגים. אם יש צמיג נקור, החלף אותו בגלגל החלופי ודאג לתיקון הגלגל הנקור במוסך מורשה, או אצל צמיגאי מוסמך.
  - הימנע מתמרונים חזקים ובלימה. אם צמיגי הרכב נשחקו, אתה עלול לאבד שליטה בגלגל ההגה או הבלמים.
- אם התרחש פיצוץ או דליפת אוויר פתאומית מערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול מיידית.

**שים לב** 

- על מנת להבטיח שמערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים פועלת כתקנה אין להתקין צמיגים בעלי מפרט או יצרן שונה, מערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כתקנה.

**נורת ביקורת - חיישן עזר של מערכת החניה של לקסוס ב- Off (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	כאשר נשמע זמזם: מצביעה על תקלה בתפקוד חיישן עזר החניה של לקסוס דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.
	כאשר לא נשמע זמזם: מציינת שהמערכת אינה זמינה זמנית, כנראה בגלל חיישן מלוכלך או מכוסה קרח וכד' פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת אזהרה-מערכת PCS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	ציון תקלה במערכת PCS (מערכת קדם התנגשות) פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי. ● אם מערכת PCS (מערכת בטיחות לקדם התנגשות) או VSC (בקרת יציבות הרכב) מנוטרלת, תידלק נורת האזהרה של PCS.

**נורת ביקורת LTA (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה ב-LTA (עזר עקיבת נתיב נסיעה)                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

**נורת ביקורת LDA (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה ב-LDA                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

**נורת ביקורת בקרת שיוט עם רדאר דינמי (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה בבקרת השיוט עם רדאר דינמי                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

**נורת ביקורת בקרת שיוט (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה בבקרת השיוט                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

**נורת ביקורת מגביל מהירות ביציאה מנתיב (זמזם אזהרה)\***

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת מגביל המהירות.                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

\*: אם קיים

**נורת ביקורת PDA (עזר נהיגה יזומה) (זמזם אזהרה)\***

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת ב-PDA.                  ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</p>	 (צהובה)

\*: אם קיים

**נורות מידע עזר נהיגה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינות שבאחת מהמערכות הבאות יש תקלה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● אורות איתות חירום אחוריים אוטומטיים*</li> </ul> <p><b>פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</b></p>	
<p>מציינות שבאחת מהמערכות הבאות יש תקלה או שאינה פועלת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)*</li> <li>● מצלמה אחורית*</li> <li>● BSM (ניטור נקודות מתות)*</li> <li>● RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)*</li> <li>● Safe Exit Assist (עזר יציאה בטוחה) (עם בקרת פתיחת דלת)*</li> </ul> <p><b>פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</b></p>	

**נורת ביקורת-החלקה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת VSC;</li> <li>● מערכות בקרת היסחפות גרו; ;</li> <li>● מערכת TRC;</li> <li>● תפקוד תצורת עקיבה; או</li> <li>● מערכת בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(מהבהבת)</p>

**נורת ביקורת-בלם חניה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>יכול להיות שבלם החניה אינו מופעל או משוחרר לגמרי הפעל את מתג בלם החניה פעם נוספת. נורה זו נדלקת גם כאשר בלם החניה אינו משוחרר. אם הנורה כבית לאחר שחרור מלא של בלם החניה, המערכת פועלת כתקנה.</p> <p>מצביעה על תקלה במערכת בלם החניה</p> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(מהבהבת)</p>

**נורת ביקורת-מערכת החזקת בלמים מופעלת (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת אחיזת הבלמים.</p> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(מהבהבת)</p>

**אם מוצגת הודעת אזהרה**

צג המידע הרב תפקודי מציג אזהרות על תקלות מערכת, פעולות שאינן מבוצעות נכון והודעות המצביעות על צורך בביצוע תחזוקה. כאשר מוצגת הודעה, בצע את תהליך התיקון המתאים להודעה.  
אם מופיעה שוב הודעת אזהרה לאחר שבוצעו הפעולות הבאות, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות לקוסט.  
אם נדלקה נורת אזהרה, או מהבהבת באותה העת שמוצגת ההודעה, נקוט בפעולות מתקנות על פי נורת האזהרה.

**מידע**

- **הודעות אזהרה**  
הודעת האזהרה המוסברת להלן עשויה להיות שונה מההודעה בפועל בהתאם לתנאי הפעולה ומפרטי הרכב.
- **זמזם אזהרה**  
במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע בגלל רעשי המקום או צלילי אודיו.

**"Engine Oil Level Low Add or Replace" (מפלס שמן מנוע נמוך, הוסף או החלף)**

פתרון	סיבה
בדוק את מפלס שמן המנוע והוסף על פי הצורך. הודעה זו יכולה להופיע אם הרכב נייח בשיפוע). הזז את הרכב למקום אופקי וישר ובדוק האם ההודעה נעלמת.	מפלס שמן המנוע נמוך.

**"Hybrid System Stopped Steering Power Low" (היברידי, כוח היגוי נמוך)**

פתרון	סיבה
כאשר פעולות ההיגוי קשות מהרגיל, אחוז את גלגל ההגה והפעל אותו תוך השקעת כוח גדול מהרגיל.	הודעה זאת מוצגת אם נפסקה פעולת המערכת ההיברידיית תוך כדי נסיעה.

**"Auto Power OFF to Conserve Battery" (ניתוק מתח אוטומטי לשמירת מתח המצבר)**

פתרון	סיבה
בהפעלה הבאה של המערכת ההיברידיית, הפעל אותה למשך כ-5 דקות לטעינת מצבר ה-12V.	נותק המתח החשמלי בשל פעולת תפקוד ניתוק המתח האוטומטי.

**"Shift is in N Release accelerator before shifting" (החלף להילוך N. הרפה מדוושת ההאצה לפני החלפת ההילוך)**

פתרון	סיבה
שחרר את דוושת ההאצה והעבר את ידית ההילוכים למצב R או D.	דוושת ההאצה לחוצה כאשר ידית ההילוכים במצב N.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat" (לחץ על דוושת הבלמים כאשר הרכב בעצירה. המערכת ההיברידיית עלולה להתחמם יתר על המידה)**

פתרון	סיבה
המערכת ההיברידיית עלולה להתחמם יתר על המידה. שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.	אם ההודעה מוצגת כאשר לוחצים על דוושת ההאצה לשם החזקת הרכב בעוד שהרכב בעצירה בעליה וכד'.

**"12-Volt Battery Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (תקלה במערכת הטעינה של מצבר ה-12V, עצור במקום בטוח - ראה ספר הוראות לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. המשך הנהיגה ברכב עלול להיות מסוכנת.	יתכן ויש תקלה במערכת.

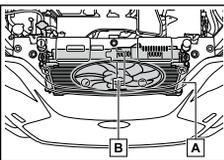
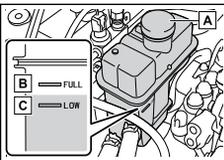
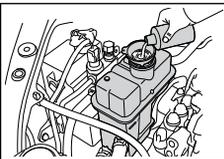
**"Protect traction battery Shift to P" (הגן על הסוללה ההיברידיית. שלב למצב P)**

פתרון	סיבה
בעת הפעלת הרכב, שלב להילוך P והפעל מחדש את המערכת ההיברידיית.	הודעה זאת מוצגת כאשר המתח בסוללה ההיברידיית ירד לרמה נמוכה ביותר משום שידית ההילוכים הושארה במצב N לפרק זמן מסוים.

**"Protect traction battery No N position" (הגן על הסוללה ההיברידיית. אל תשלב למצב N)**

פתרון	סיבה
אם לא ניתן לטעון את הסוללה ההיברידיית כאשר ידית ההילוכים במצב N, העבר אותה למצב P כאשר הרכב בעצירה.	הודעה זאת עלולה להופיע כאשר ידית ההילוכים במצב N.

**" Hybrid System Overheated Output Power Reduced" אם מוצגת הודעת (התחממות יתר של המערכת ההיברידיית, הספק מופחת).**

פטרון	טיבה
<p>1 עצור את הרכב במקום בטיחותי.</p> <p>2 הפסק את פעולת המערכת ההיברידיית והרם בזהירות את מכסה המנוע.</p> <p>3 לאחר התקררות המערכת ההיברידיית, בדוק את הצינורות ואת ליבת המצנן (מצנן) לקיומן של נזילות.</p> <p>אם נוזלת כמות גדולה של נוזל קירור, פנה מיידית למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p> 	
<p><b>[A]</b> מצנן <b>[B]</b> מאוורר קירור</p> <p>4 בדוק שמפלס נוזל הקירור תקין בין סימוני ה- "FULL" וה- "LOW" שעל המיכל.</p> 	<p>הודעה זו עשויה להיות מוצגת בעת נסיעה בתנאי הפעלה קשים. (לדוגמה, בעת נסיעה לאורך עליה תלולה וארוכה)</p>
<p><b>[A]</b> פקק מילוי נוזל קירור. <b>[B]</b> קו "FULL" (מלא) <b>[C]</b> קו ה- "LOW" (נמוך)</p> <p>5 הוסף נוזל קירור, אם יש צורך. ניתן להשתמש במים כבאמצעי חירום כאשר אין ברשותך נוזל קירור למערכת ההיברידיית.</p> 	

פתרון	סיבה
<p><b>6</b> לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית והמתנה של 5 דקות או יותר, הפעל אותה שוב ובדוק האם מוצגת בצג המידע הרב תפקודי הודעת "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית, הספק מובחנת).                      אם ההודעה אינה נעלמת:                      הפסק מידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.                      אם ההודעה אינה מוצגת:                      טמפרטורת המערכת ההיברידית ירדה וניתן לנהוג ברכב כרגיל.                      בכל אופן, אם ההודעה מופיעה שוב לעתים קרובות, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.</p>	<p>הודעה זו עשויה להיות מוצגת בעת נסיעה בתנאי הפעלה קשים. (לדוגמה, בעת נסיעה לאורך עליה תלולה וארוכה)</p>

אזהרה 
<p>כאשר בודקים מתחת למכסה המנוע, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם רואים שהאדים/קיטור פורצים מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שתיפסק פליטת האדים/קיטור. תא המנוע עלול להיות מאוד חם.</li> <li>● לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, בדוק שנורת הביקורת "READY" כבויה. כאשר המערכת ההיברידית פועלת, יתכן ומנוע הבנזין יתחיל לפעול אוטומטית, או שמאוורר הקירור יתחיל לפעול בפתאומיות, אפילו אם מנוע הבנזין מדומם. אל תגיע ואל תתקרב לחלקים סובבים כדוגמת מאוורר, באופן העלול לגרום להיתפסות אצבעות או בגדים (במיוחד עניבות, צעיפים) וגרימת פציעות כתוצאה מכך.</li> <li>● אל תשחרר את מכסה המצנן כל עוד המערכת ההיברידית והמצנן חמים. אדים/קיטור בטמפרטורה גבוהה עלולים לפרוץ החוצה.</li> </ul>

שים לב 
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ כאשר מוסיפים נוזל קירור למנוע/למערכת היברידית הוסף באיטיות נוזל קירור לאחר התקררות המערכת ההיברידית במידה מספקת. הוספה מהירה מדי של נוזל קירור קר למערכת היברידית חמה עלולה להסב לה נזק.</li> <li>■ כדי למנוע גרימת נזק למערכת הקירור הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:</li> <li>● הימנע מזיהום נוזל הקירור בגופים זרים (כדוגמת חול או אבק).</li> <li>● אין להשתמש בתוספי נוזל קירור כלשהם.</li> </ul>

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual"**  
**(שינוי ערכת צמיגים לא הושלם. נסה שוב רישום ערכת צמיגים. ראה ספר הוראות לנהג)**

פתרון	סיבה
בדוק איזו ערכת גלגלים מותקנת ובצע את הליך השינוי שוב מההתחלה.	לא ניתן יהיה להשלים את החלפת ערכת הגלגלים.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer"**  
**(ההיברידית במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● המשך נסיעה ברכב ללא בדיקת הסוללה ההיברידית יגרום למערכת ההיברידית לא להתחיל לפעול.</li> <li>● אם המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס, בהקדם.</li> </ul>	הסוללה ההיברידית מתוכננת להיבדק או להחליפה.

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"**  
**(תקלה במערכת הפנסים הקדמיים, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode"**  
**(מערכת AWD התחממה יתר על המידה – החלפה לתצורת 2WD)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור אותו במקום בטוח כשהמערכת היברידית פועלת, עד למחיקת ההודעה.*</li> </ul> <p>אם ההודעה נמחקה לאחר זמן מה, אין תקלה. אם ההודעה לא נמחקה, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	מערכת AWD התחממה יתר על המידה

\* בעצירת הרכב, אין לכבות את המערכת היברידית, עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged"**  
**(מערכת AWD התחממה יתר על המידה – תצורת 2WD משולבת)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור אותו במקום בטוח כשהמערכת היברידית פועלת.*</li> </ul> <p>אם ההודעה נמחקה לאחר זמן מה, מערכת AWD תחזור לפעול באופן אוטומטי. אם ההודעה לא נמחקה, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	מערכת AWD שוחררה זמנית והרכב הועבר להנעה בגלגלים הקדמיים עקב התחממות יתר.

\* בעצירת הרכב, אין לכבות את המערכת היברידית, עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer" (תקלה במערכת AWD – תצורת 2WD משולבת, פנה למוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
● דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	תקלה במערכת AWD.

\*: אם קיים

**"Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפי' גבוהה של נוזל קירור המנוע. עצור במקום בטוח, ראה בספר הוראות הפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
בצע את הפעולות המתקנות עבור התחממות היתר.	

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת כניסה והתנעה חכמה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual" (כוח בלימה נמוך, עצור במקום בטוח, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (לחץ שמן נמוך, עצור במקום בטוח. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited" (צריכת הספק גבוהה. הספק למערכת מיזוג האוויר מוגבל)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	אם הודעה זו מוצגת לעתים קרובות, יתכן שקיימת תקלה הקשורה למערכת הטעינה או שמצב מצבר ה-12V מתדרדר.

**הודעה המציינת את הצורך לבקר במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס**

פיתרון	סיבה
דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	תקלה במערכת או בחלק, המופיעה בצג המידע הרב תפקודי.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key" (מפתח חדש נרשם. אם לא רשמת מפתח חדש, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פיתרון	סיבה
אם הודעה זו מוצגת אולם אין ברכב מפתח חדש שנרשם, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, לשם בדיקה האם נמצא מפתח אלקטרוני אחר לא ידוע (מפתח אחר מאלה הנמצאים ברשותך), שנרשם.	הודעה זו תוצג בכל פעם שפותחים את דלת הנהג כאשר משחררים מבחוץ את נעילת הדלתות, למשך כ- 10 ימים לאחר שנרשם מפתח אלקטרוני חדש.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable" (בלם חנייה לא זמין באופן זמני)**

פיתרון	סיבה
אם קרה הדבר, הימנע מהפעלת בלם החנייה. המערכת תחזור לפעולה רגילה כעבור כדקה.	אם בלם החנייה מופעל שוב ושוב בתוך פרק זמן קצר, המערכת עלולה להגביל את הפעולה כדי למנוע התחממות יתר.

**"EPB Activation Stopped Incompletely" (הפעלת EPB הופסקה באופן חלקי)**

פיתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החנייה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Parking Brake Unavailable" (בלם חנייה לא זמין)**

פיתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החנייה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" (תקלה בהחזקת בלם. לחץ על דוושת הבלמים כדי לבטל את ההפעלה. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פיתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Maintenance required for Traction Battery cooling parts See Owner's Manual"**  
**(נדרשת תחזוקה עבור חלקי קירור של סוללה היברידית. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פירוט	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● אם פתח כניסת האוויר או המסנן של הסוללה היברידית מלוכלכים, נקה אותם.</li> <li>● אם הודעת האזהרה מוצגת כאשר פתח כניסת האוויר והמסנן של הסוללה היברידית אינם מלוכלכים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	<p>יתכן שפתח כניסת האוויר או המסנן של הסוללה היברידית חסומים, יתכן שפתח כניסת האוויר חסום, או שיש מרווח בסעפת. לכן, בצע את תהליך התיקון הבא.</p>

**"Exhaust Filter Full See Owner's Manual"**  
**(מסנן פליטה. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פירוט	סיבה
<p>מסנן החלקיקים יכול להתמלא מהר יותר אם נוסעים ברכב לעתים קרובות נסיעות קצרות או במהירויות נמוכות, או אם המערכת היברידית מופעלת בצורה רגילה בסביבה קרה במיוחד. ניתן למנוע הצטברות חריגה של חלקיקי חומר על ידי נהיגה תקופתית רציפה למרחקים ארוכים עם שחרור לסירוגין של דוושת ההאצה, כמו למשל בעת נסיעה בכבישים מהירים.</p>	<p>יתכן שההודעה תוצג תוך כדי נסיעה בעומס גבוה עם מסנן חלקיקים שהולך ונסתם. הספק מנוע (מהירות מנוע) כאשר מצטברת כמות מסוימת של חלקיקים, אולם, אפשר לנסוע ברכב אלא אם נדלקה נורת ביקורת התקלות.</p>

**"Engine Maintenance Required Visit Your Dealer"**  
**(נדרשת תחזוקה למנוע. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פירוט	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>כמות חלקיקי החומר שהצטברה חורגת מרמה מסוימת.</p>

**"EV Mode Unavailable" (תצורת EV לא זמינה)**

פתרון	סיבה
השתמש בתצורת הנעה EV כאשר היא הופכת להיות זמינה.	תצורת הנהיגה EV אינה זמינה. הסיבה שבגללה תצורת EV אינה זמינה. יתכן שתוצג ההודעה "the vehicle is idling, battery charge is low, vehicle speed is higher than the EV drive mode operating speed range or accelerator pedal is depressed too much" (הרכב פועל בטרק, טעינת המצבר נמוכה, מהירות הרכב גבוהה יותר מטווח מהירות הפעולה בתצורה EV, או שדוושת ההאצה לחוצה יותר מדי).

**"EV Mode Deactivated" (תצורת EV מנוטרלת)**

פתרון	סיבה
סע ברכב למשך זמן מה לפני שתנסה להפעיל שוב את תצורת הנהיגה EV.	תצורת הנהיגה EV אינה זמינה. הסיבה שבגללה תצורת EV אינה זמינה. יתכן שתוצג ההודעה "the battery charge is low, vehicle speed is higher than the EV drive mode operating speed range or accelerator pedal is depressed too much" (טעינת המצבר נמוכה, מהירות הרכב גבוהה יותר מטווח מהירות הפעולה בתצורה EV, או שדוושת ההאצה לחוצה יותר מדי).

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" (תקלה במערכת העברת הילוכים. העברת הילוכים לא זמינה. נהג למקום בטוח ועצור)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable" (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. לא ניתן לנהוג)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.

**הודעות ואזהרות: מידע**

פותרון	סיבה
פעל על פי הוראות ההודעה ושנה את מצב ידית ההילוכים.	כדי למנוע הפעלה לא נכונה של ידית ההילוכים או למנוע תזוזה לא צפויה של כלי הרכב, יתכן שתוצג הודעה המבקשת לשנות את מצב ידית ההילוכים, בצג המידע הרב תפקודי.

**"Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פותרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's" Manual (תקלה במתג P. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פותרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual (מערכת שילוב ההילוכים לא זמינה. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פותרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת שילוב הילוכים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (מערכת שילוב הילוכים לא זמינה. עצור במקום בטוח. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Battery Low Shifting Unavailable See Owner's Manual" (מצבר חלש. שילוב הילוכים לא זמין. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן שהיא מצביעה על תקלה.

**"Key Battery Low Replace Key Battery" (סוללת המפתח חלשה. החלף את סוללת המפתח)**

פתרון	סיבה
החלף את הסוללה של המפתח האלקטרוני.	למפתח האלקטרוני יש סוללה חלשה.

**"System Malfunction Visit Your Dealer" (תקלת מערכת. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
<p>● דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב)* </li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● RSA (עזר קריאת תמרורים) </li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)* </li> <li>● BSM (ניטור נקודות מתות)* </li> <li>● RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)* </li> <li>● אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים* </li> <li>● Safe Exit Assist (עזר יציאה בטוחה) (עם בקרת פתיחת דלת)* </li> <li>● חיישן עזר חניה לקסוס*</li> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)* </li> <li>● מצלמה אחורית* </li> </ul>

\*: אם קיים

**"System Stopped See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את המתח של מצבר ה-12V</li> <li>● בדוק אם החיישנים במערכת Lexus Safety System+ מכוסים בחומר זר. הסר את החומר הזר במידה ויש.</li> <li>● בדוק אם הדלת האחורית פתוחה.</li> </ul>	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב)* </li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות* </li> <li>● RSA (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)* </li> <li>● BSM (ניטור נקודות מתות)* </li> <li>● RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)* </li> <li>● אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים*</li> <li>● Safe Exit Assist (עזר יציאה בטוחה) (עם בקרת פתיחת דלת)* </li> <li>● חיישן עזר חניה לקסוס*</li> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)* </li> <li>● מצלמה אחורית* </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את הפגוש האחורי סביב החיישנים בשימוש על ידי ה-RCTA, BSM, תאורת אזהרה אחורית אוטומטית, עזר ליציאה בטוחה עבור חומר זר המכסה אותם. הסר אותם במידה ויש.</li> <li>● בדוק את החיישנים, כולל חיישני המצלמה המשמשים את חיישן עזר החניה של לקסוס, PKSB לחומרים זרים המכסים אותם. הסר אותם במידה ויש.</li> <li>● כאשר הבעיות נפתרות והחיישנים פעילים, אינדיקציה זו עלולה להיעלם מעצמה.</li> </ul>	<p>מציין שהחיישנים עשויים שלא לפעול כהלכה</p>

**"System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראות נמוכה של המצלמה קדמית. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● באמצעות מגבי השמשה הקדמית, הסר את הלכלוך או החומרים הזרים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● על ידי שימוש במערכת מיזוג אוויר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● סגור את מכסה המנוע, הסר את המדבקה וכד' והסר את הגורם החוסם בקדמת המצלמה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA  (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● RSA  (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>● PDA  (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

\*: אם קיים

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal" (המערכת הופסקה. מצלמה קדמית מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד חזרה לטמפ' רגילה.)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המצלמה הקדמית חמה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בשמש, השתמש במערכת מיזוג האוויר להפחתת הטמפרטורה סביב המצלמה.</li> <li>● אם נעשה שימוש בסוכך שמש כאשר הרכב חנה, תלוי בסוג שלו, קרני השמש שהוקרנו מסוכך השמש עלולים לגרום לעליית טמפרטורה של המצלמה הקדמית לערכים גבוהים במיוחד</li> <li>● אם המצלמה הקדמית קרה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בתנאי סביבה מאוד במיוחד, השתמש במערכת מיזוג האוויר להעלאת הטמפרטורה סביב המצלמה הקדמית</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA  (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● RSA  (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>● PDA  (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

\*: אם קיים

**"System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor" (המערכת הופסקה. חיישן רדאר קדמי חסום. נקה את חיישן הרדאר)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● הודעה זו עשויה להופיע בעת נסיעה בשטח פתוח עם מעט כלי רכב או מבנים קרובים, כגון מדבר, שטחי דשא, פרברים וכד'.</li> <li>● ניתן למחוק את ההודעה על ידי נסיעה ברכב באזור עם מבנים, כלי רכב וכד' בקרבת מקום.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA  (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● PDA  (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal" (המערכת הופסקה. חיישן מצלמה קדמית מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד חזרה לטמפ' רגילה)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הטמפרטורה של חיישן הרדאר מחוץ לטווח הפעולה. המתן עד שהטמפרטורה תהיה מתאימה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA  (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● PDA  (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

\* : אם קיים

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. רדאר קדמי מבצע כיוול עצמי. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</li> <li>● בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● חיישן הרדאר עלול להיות לא מיושר והוא יותאם אוטומטית תוך כדי נסיעה. המשך לנהוג זמן מה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA  (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>● AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי*</li> <li>● מערכת מגביל מהירות*</li> <li>● PDA  (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

**"Unavailable Activ. Cond.not Satisfied See Owner's Manual" (מצב Activ לא זמין. התנאי אינו מתקיים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הפעל שוב את ידית איתות הפניה לאחר שכל תנאי ההפעלה מתקיימים.</li> </ul>	<p>לא ניתן להשתמש בתפקוד  LCA מכיוון שלא התקיימו תנאי ההפעלה.</p>

**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual" (בקרת שיוט לא זמינה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>● בקרת שיוט</li> </ul> <p>הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.</p>

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (מגביל מהירות לא זמין. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● שינוי מצב ידית ההילוכים ל-D.</li> </ul>	<p>הודעה זאת עלולה להופיע כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב R.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.</li> </ul>	<p>הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.</p>

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual" (עזר חניה לא זמין. ראות נמוכה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הסר כל לכלוך או חומר זר מהמצלמות הקדמית/ האחורית.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מצלמה אחורית </li> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)*</li> </ul>

**"Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" (עזר חניה לא זמין - חיישן חסום)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הסר את טיפות המים, הקרח, השלג, הלכלוך וכד' מהחיישן כדי להחזיר את המערכת למצב רגיל. אם אחד החיישנים מלוכלך, מיקום החיישן המלוכלך יוצג בתצוגה.</li> </ul>	<p>אחד החיישנים עשוי להיות מכוסה בטיפות מים, קרח, שלג, לכלוך וכד'.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עם הינמס הקרח, המערכת תחזור לפעולה רגילה.</li> </ul>	<p>כתוצאה מהיווצרות קרח בטמפרטורות נמוכות על אחד החיישנים, יתכן שתוצג הודעת אזהרה או שהחיישן לא יהיה מסוגל לזהות עצמים.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● דאג לבדיקת הרכב בכל מרכז שירות מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	<p>אם מוצגת הודעת אזהרה גם כאשר החיישן נקי, ייתכן שיש תקלה בחיישן.</p>

**"System Stopped Check Side Mirror Status Reopen Side Mirrors" (המערכת הופסקה, בדוק את מצב פתיחת מראות הצד)\***

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פתח את מראות הצד. אם מצבר 12V אינו טעון או הוסר והותקן, קפל ופתח את מראות הצד.</li> </ul>	<p>PKSB זמנית אינה זמינה עקב מראות צד מקופלות.</p>

**"Check Engine" (בדוק מנוע)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</li> </ul>	<p>יתכן ויש תקלה במערכת.</p>

\*: אם קיים

**"Hybrid System Malfunction" (תקלה במערכת ההיברידיית)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</li> </ul>	<p>יתכן ויש תקלה במערכת.</p>

**"Accelerator System Malfunction" (תקלה במערכת דוושת ההאצה)**

פיתרון	סיבה
● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.	ייתכן ויש תקלה במערכת.

**"Traction battery System Malfunction" (תקלה במערכת הסוללה ההיברידית)**

פיתרון	סיבה
● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.	ייתכן ויש תקלה במערכת.

**"Hybrid System Stopped" (הופסקה פעולת המערכת ההיברידית)**

פיתרון	סיבה
● עצור את הרכב במקום בטוח, ואם מפלס הדלק נמוך, תדלק את הרכב.	ייתכן שאזל הדלק ברכב.

**"Engine stopped No Fuel" (המנוע דומם, אין דלק)**

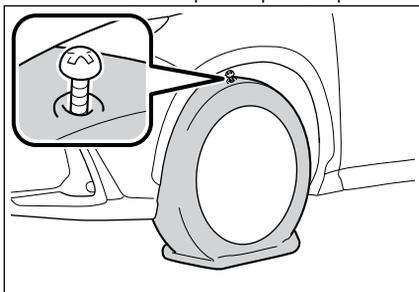
פיתרון	סיבה
● עצור את הרכב במקום בטוח, ואם מפלס הדלק נמוך, תדלק את הרכב.	ייתכן שאזל הדלק ברכב.

\*:

<b>מידע</b> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>● כאשר החתך או הנזק במדרס הוא באורך 4 מ"מ או יותר</li> <li>● כשהגלגל פגום</li> <li>● כאשר יש נקר בשני צמיגים או יותר</li> <li>● כאשר יש יותר מחפץ חד אחד כדוגמת מסמרים או ברגים חדר דרך המדרס בצמיג יחיד</li> <li>● כאשר פג תוקפו של חומר האיטום</li> </ul>

**הכנה לשימוש של ערכת התיקון בחירום לצמיג נקר**

- לפני השימוש בערכת החירום לתיקון נקר בצמיגים, בצע את הפעולות הבאות.
  - עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה, אופקית וישרה.
  - הפעל את בלם החניה.
  - העבר את ידית ההילוכים למצב P.
  - הפסק את פעולת המערכת ההיברידית.
  - הדלק את פנסי תאורת החירום.
  - בדוק את מידת הנזק לצמיג.
- צמיג יש לתקן רק באמצעות ערכת התיקון בחירום רק אם הנזק נגרם על ידי מסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג.
- אל תוציא את המסמר או הבורג מהצמיג. הוצאת החפץ עלולה להרחיב את הפתח ולנטרל את יכולת התיקון של ערכת החירום.
- כדי למנוע דליפת חומר איטום, הזז את הרכב עד שאזור הנקר, אם זה ידוע, ממוקם בחלק העליון של הצמיג.



**תיקון צמיג עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג (כלי רכב עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג)**

רכבך אינו מצויד בגלגל חלופי אולם במקום זאת הוא מצויד בערכת תיקון נקר בחירום. נקר שנגרם ממסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג ניתן לתקן זמנית תוך שימוש בערכת החירום לתיקון נקר. (הערכה כוללת בקבוק חומר איטום. בחומר האיטום ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם ביצוע תיקון זמני בצמיג בלי להוציא את המסמר או הבורג מתוך הצמיג). לאחר תיקון זמני של הצמיג בעזרת הערכה, דאג לתיקון או החלפת הצמיג במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס, או אצל כל גורם מקצועי מוסמך אחר.

**אזהרה** 

אל תמשיך בניסיעה עם צמיג נקר. נהיגה אפילו למרחק קצר עם צמיג נקר וגלגל שאינו ראוי לנסיעה יכולה להסב נזק בלתי הפיך לצמיג ולגלגל. נהיגה עם נקר בצמיג עלולה לגרום להופעת חריץ היקפי בדופן הצד. במקרה כזה, הצמיג עלול להתפוצץ בעת שימוש בערכת החירום לתיקון נקר בצמיג, ולגרום מוות או פציעה חמורה.

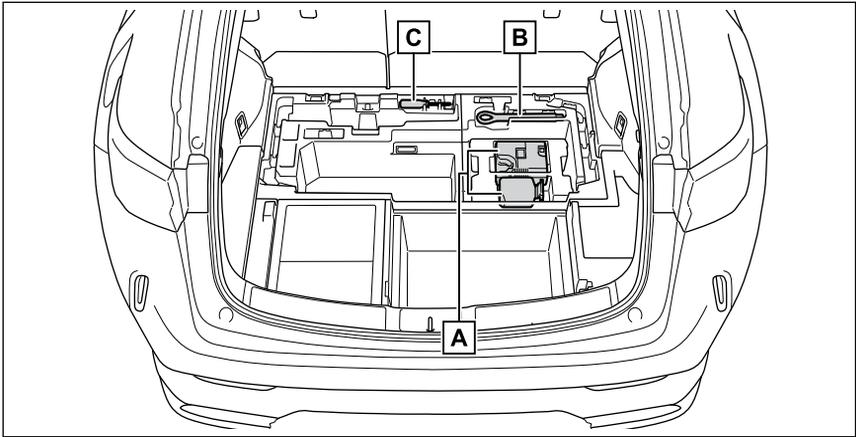
**מידע** 

- **צמיג נקר שלא ניתן לתקנו בעזרת ערכת תיקון החירום**

במקרים הבאים, לא ניתן לתקן את הצמיג בעזרת ערכת תיקון החירום. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

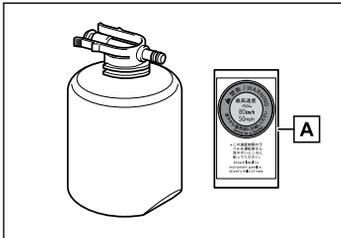
  - כאשר הצמיג פגום כתוצאה מנהיגה ללא מספיק לחץ אוויר
  - כאשר צמיג איבד לחץ אוויר כתוצאה מסדק או נזק בדפנות הצמיג
  - כשהצמיג השתחרר מחישוק הגלגל בצורה הנראית לעין

**מיקום ערכת החירום לתיקון נקר בצמיג וכלי העבודה**



- [A] ערכת תיקון חירום של צמיג נקר
- [B] טבעת גרירה
- [C] מברג

**■ בקבוק**



[A] מדבקה

**רכיבי ערכת חירום לתיקון צמיג נקר**

**⚠ אזהרה**

- **אמצעי זהירות לערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג**
- ערכת תיקוני החירום מיועדת ספציפית לרכבך. אין להשתמש בערכת תיקוני החירום לכלי רכב אחרים שכן הדבר עלול לגרום לתאונה תוך פציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.
- אל תשתמש בערכת תיקוני החירום לצמיגים בעלי מידות השונות מאלו המקוריות או למטרות אחרות. אם הצמיג לא תוקן לגמרי, עלול הדבר לגרום לתאונה ופציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.
- **אמצעי זהירות לשימוש בחומר האיטום**
- שאיפת חומר האיטום מסוכנת לבריאותך. במקרה של שאיפה, שתה כמות גדולה ככל האפשר של מים ופנה מיידית לקבלת סיוע רפואי.
- אם חדר חומר האיטום לעיניך או נדבק לעורך, שטוף אותו מיידית במים.
- אם חוסר הנוחות נמשך, היועץ עם רופא.

**מידע**

- בחומר האיטום ניתן להשתמש כאשר הטמפרטורה החיצונית היא בין 30°C- ל 60°C.
- נוזל איטום שנשפך על בגדים עלול להכתימם.
- אם חומר האיטום נדבק לצמיג או למעטה המרכב, יתכן ולא ניתן יהיה להסיר את הכתם במידה ולא עושים זאת מיידית. נגב מיד את חומר האיטום בעזרת מטלית לכה.
- במדחס זה ניתן להשתמש שוב ושוב.
- כאשר נעשה שימוש בערכה, נשמע רעש חזק. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלה.

**בדיקת חומר האיטום**

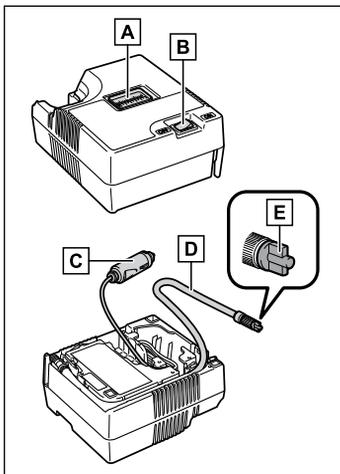
לנוזל האיטום יש אורך חיי שירות מוגבל. תאריך פקיעת התוקף מסומן על הבקבוק. את נוזל האיטום יש להחליף בחדש לפני תאריך התפוגה. להחלפה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

אין להשתמש בחומר איטום שתאריך תפוגתו חלף. אחרת, התיקונים המבוצעים בעזרת ערכת התיקון לחירום עשויים שלא להיות מספקים.

**בעת סילוק חומר האיטום הנוזלי**

חומר האיטום הנוזלי מכיל חומרים מזיקים לסביבה. לגריטה, או השלכה למתקן מיחזור, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, או כל צמיגי אמין.

**מדחס**



- [A] מד לחץ אוויר
- [B] מתג מדחס
- [C] תקע חיבור לחשמל
- [D] צינור
- [E] פקע שחרור לחץ

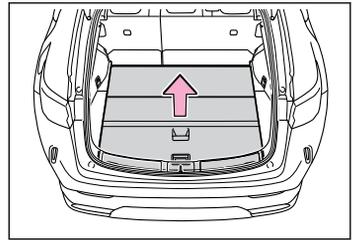
**מידע**

**טיפול בערכת התיקון בחירום/חומר איטום לנקר בצמיג**

- ערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג נועדה לנפח צמיגים של כלי רכב.
  - אין להשתמש בערכה כדי לבדוק או להתאים את לחץ האוויר בצמיגים.
  - ערכה זו תוכננה במיוחד למידה ולסוג הצמיגים שהיו מותקנים במקור ברכבך. אל תשתמש בו לצמיגים בעלי מידות השונות באלו המקוריים או למטרות אחרות.
  - בחומר האיטום המאוחסן בערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג, ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם תיקון זמני של צמיג אחד.
- אם נעשה שימוש בחומר האיטום שבבקבוק וחלקים אחרים מהערכה ויש להחליפם, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

**הוצאת ערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג**

1 הסר את משטח רצפת המטען.



2 הוצא את ערכת התיקון בחירום

**תיקון צמיג נקור**

**אזהרה**

הקפד על ההוראות הבאות בעת תיקון צמיג נקור.

- עצור את הרכב באזור בטוח וישר.
- אל תיגע בגלגלים או באזור אשר סביב הבלמים מיד לאחר הנסיעה ברכב.
- לאחר נסיעה ברכב, הגלגלים והאזור אשר סביב הבלמים עשויים להיות חמים ביותר. נגיעה באזורים אלו בידיים, ברגליים או בחלקי גוף אחרים עלולה להסתיים כבוויה.
- בצע תיקונים על פי התהליך המפורט. אם ההליך אינו מבוצע כפי שמפורט, חומר איטום הצמיגים עלול לדלוף.

**שים לב**

● הקפד להעמיד את הערכה עם הבקבוק בצורה אנכית. הערכה איננה יכולה לפעול היטב אם היא נוטה על צידה.

**טיפול בערכת תיקוני החירום**

- על מקור המתח של המדחס להיות 12VDC המתאים לשימוש בכלי רכב.
- אין לחבר את המדחס לכל מקור אחר. אם ניתן בניזן על הערכה, יתכן והערכה תושחת. נקוט משנה זהירות ומנע מגע בין הערכה לבין בניזן.
- כאשר ערכת התיקון בחירום אינה בשימוש, הקפד לאחסן אותה בשקית פלסטיק והשב אותה למקום האחסון המקורי שלה כדי למנוע את חשיפתה ללכלוך או מים.

● אחסן את הערכה במקום המיועד לכך, הרחק מהישג ידם של ילדים.

● אין לפרק את הערכה או לערוך בה שינויים. אל תחשוף חלקים, כדוגמת מחוון לחץ האוויר, לחבטות. אלו עלולות לגרום לתקלות.

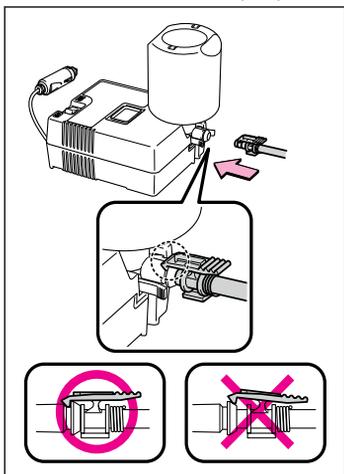
**למניעת גרימת נזק לשסתומי אזהרת לחץ אוויר בצמיגים והמשרדים**

כאשר מתקנים נקר בצמיג באמצעות נוזל איטום, יתכן ושסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשרדים לא יפעלו כתקנם. אם נעשה שימוש בנוזל איטום, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. לאחר שימוש בנוזל איטום, הקפד להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשרד בעת תיקון או החלפת צמיג.

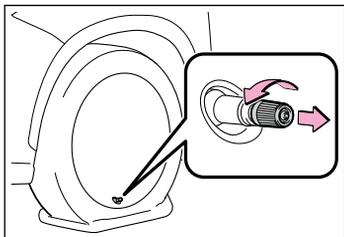
**שים לב**

- **אמצעי זהירות לתיקון צמיג נקור**
- בצע תיקון חירום בלי להוציא את המסמר או הבוגר שחדר דרך מדרס הצמיג. אם מסירים את החפיץ שגרם לנקר, יתכן ולא ניתן יהיה לבצע תיקון באמצעות ערכת תיקוני החירום.
- הערכה איננה עמידה במים. וודא שהערכה אינה נחשפת למים, כמו למשל בזמן שונעשה בה שימוש בזמן שירוד גשם.
- אל תניח את הערכה ישירות על פני משטח חולי, כמו למשל זה המצוי בשולי הכביש. אם הערכה שואבת אבק למשל, עלולה להתרחש תקלה.

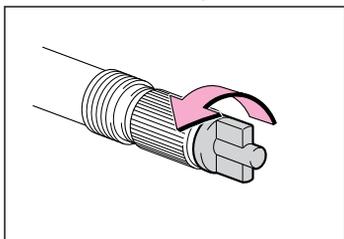
4 חבר את הצינור הגמיש לבקבוק. כמתואר באיור, וודא שהצינור הגמיש מחובר בבטחה לבקבוק.



5 הסר את מכסה השסתום מהשסתום של הצמיג הנקור.



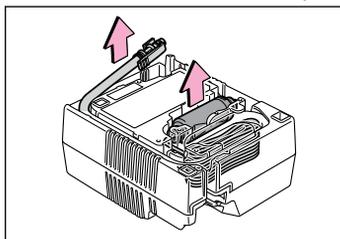
6 פרוס את הצינור הגמיש. הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור הגמיש. אתה תשתמש שוב במכסה שחרור האוויר. לכן שמור אותו במקום בטוח.



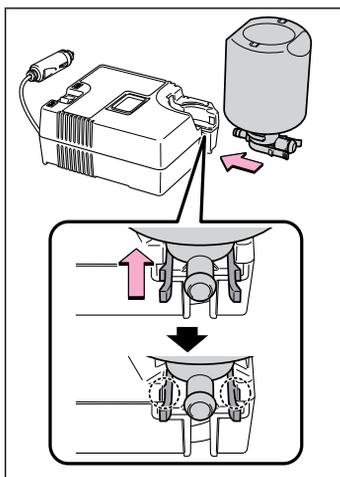
1 הוצא את ערכת התיקון בחירום מתוך שקית הפלסטיק.

הצמד מדבקה המאוחסנת עם הבקבוק במיקומים הספציפיים. (ראה שלב 10)

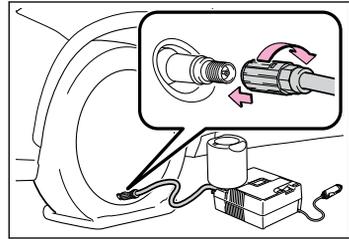
2 הסר את הצינור הגמיש והוצא את התקע מהמדחס.



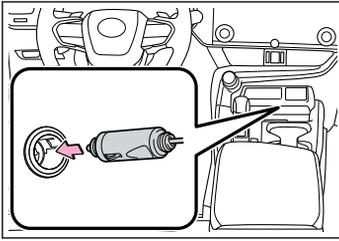
3 חבר את הבקבוק למדחס. הכנס וחבר את הבקבוק הישר לתוך המדחס, כמתואר באיור, ובדוק שמהדקי הבקבוק מוסתרים בחורים.



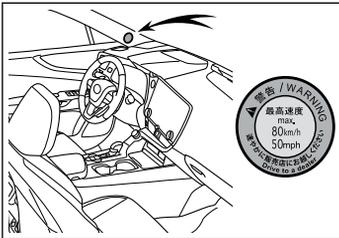
7 חבר את הצינור הגמיש לשסתום. הברג ימינה ככל האפשר את קצה הצינור הגמיש.



9 חבר את תקע החשמל לשקע אספקת המתח.



10 הצמד מדבקה, המסופקת עם ערכת תיקון נקר בחירום, במקום שניתן לראותו בקלות ממושב הנהג.



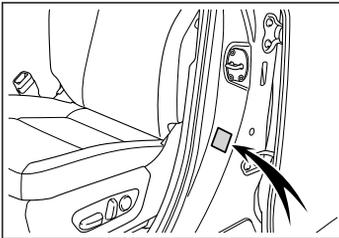
**אזהרה** ⚠️

- בדוק את הפריטים הבאים.
- חבר את השסתום ואת הצינור בצורה בטוחה, כשהגלגל מותקן על הרכב.
- אם הצינור הגמיש אינו מחובר היטב לשסתום, עלולה להיגרם דליפה וחומר האיטום יתפזר החוצה.
- אם הצינור הגמיש השתחרר מהשסתום תוך כדי ניפוח הצמיג, ישנה סכנה שהוא יתעופף בחוזקה בגלל לחץ האוויר.

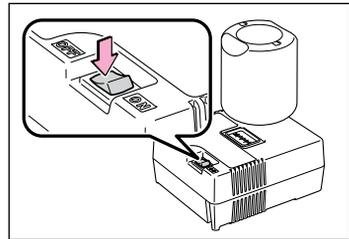
**אזהרה** ⚠️

אל תצמיד את מדבקות אזהרת המהירות למקור אחר מלבד זה שצוין. אם המדבקה מודבקות למקום אחר היכן שממוקמות כריות האוויר SRS, למשל רפידת גלגל ההגה, זו עשויה למנוע את פעולתן התקינה של כריות האוויר.

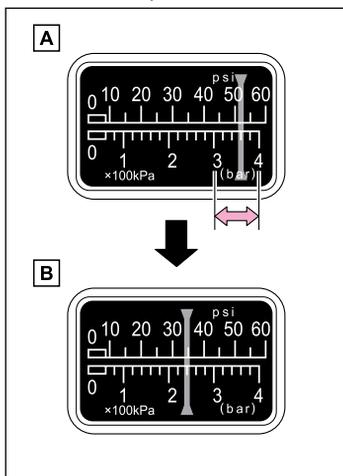
11 בדוק את לחץ הניפוח המוגדר. לחץ האוויר מוגדר על גבי התווית, כמתואר.



8 וודא שהמדחס מנותק.



14 נפח עד להשגת לחץ הניפוח המומלץ.



**[A]** חומר האיטום יוזרק והלחץ יעלה

לכדי 300kPa (3.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 44psi)

או 400kPa (4.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 58psi)

הפחת הדרגתית.

**[B]** מד לחץ האוויר יציג את לחץ ניפוח הצמיג בפועל כדקה עד 5 דקות לאחר העברת המתג ל-On.

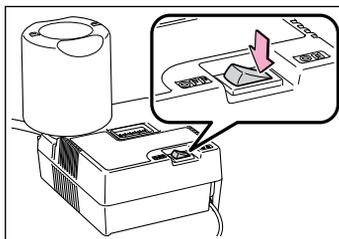
● העבר את מתג המדחס ל-Off ובדוק את לחץ ניפוח הצמיג. היזהר שלא לנפח יותר על המידה, בדוק וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת לחץ האוויר המוגדר.

● ניתן לנפח את הצמיג במשך 5 עד 20 דקות (תלוי בטמפרטורה החיצונית). אם לחץ האוויר עדיין נמוך מהערך המוגדר לאחר ניפוח של כ-25 דקות, הצמיג פגום מדי בכדי לתקנו. הפסק את פעולת המדחס ודאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

אם לחץ הניפוח חורג מרמת הלחץ המוגדרת, שחרר מעט לחץ וכוונן לרמה המומלצת.

12 הפעל את המערכת ההיברידית.

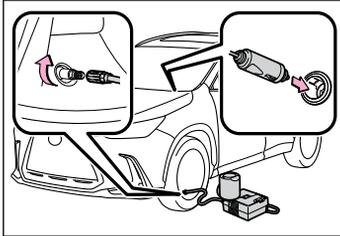
13 להזרקת חומר האיטום וניפוח הצמיג, העבר את מתג המדחס ל-ON.



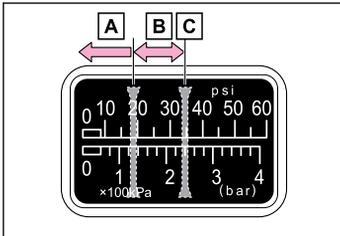
### ⚠ אזהרה

- הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. התרחק מהצמיג כאשר הוא בהליכי תיקון שכן ישנה סכנה של התפוצצות שת לב ליצוע תהליך התיקון. אם עיוותים בצמיג, הפסק את פעולת המדחס והפסק מידית את פעולת התיקון.
- הערכה עלולה להתחמם יותר על המידה אם תופעל לפרק זמן ארוך. אל תפעיל את המדחס ברצף למשך יותר מ-40 דקות.
- חלקים מהערכה מתחממים במהלך הפעולה. הייה זהיר באופן הטיפול בערכה לאחר השימוש בה.
- אל תיגע בחלק המתכתי אשר סביב אזור החיבור, באזור שבין הבקבוק למדחס. הוא יהיה חם מאוד.

**20** לאחר נהיגה, עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה וחבר מחדש את ערכת התיקון. לפני החיבור מחדש של הצינור הגמיש, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור הגמיש.



**21** הפעל את המדחס והמתן מספר שניות ואז הפסק אותו. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.



**[A]** אם לחץ האוויר בצמיג מתחת ל-130kPa (1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19psi) לא ניתן לתקן את הנקר.

צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

**[B]** אם לחץ ניפוח הצמיג הוא 130kPa (1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19psi) או גבוה יותר אבל פחות מלחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 22.

**[C]** אם לחץ ניפוח הצמיג הוא לחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 23.

**22** הפעל את המדחס למצב ON לניפוח הצמיג עד להשגת הלחץ המוגדר. נהג למרחק של כ-5 ק"מ ובצע את שלב 20.

**15** עם מתג מדחס ב-OFF, משוך את תקע החשמל מהשקע החשמלי ונתק את הצינור הגמיש משסתום הצמיג. חומר איטום מסוים עשוי לדלוף בזמן הסרת הצינור הגמיש.

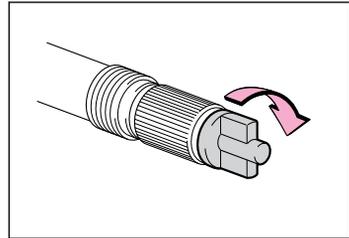
**⚠ אזהרה**

לאחר השלמת תהליך הניפוח, עלול להינתן חומר איטום עם ניתוק הצינור הגמיש וכמות אוויר מסוימת עלולה להשתחרר מהצמיג.

**16** התקן את מכסה השסתום על השסתום של ערכת התיקון בחירום.

**17** חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור הגמיש.

אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיטום עלול לדלוף והרכב עלול להתלכלך.



**18** אחסן זמנית את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחס.

**19** לפיזור אחיד של נוזל האיטום בצמיג, סע מיד למרחק של כ-5 ק"מ במהירות של מתחת ל-80 קמ"ש.

**⚠ אזהרה**

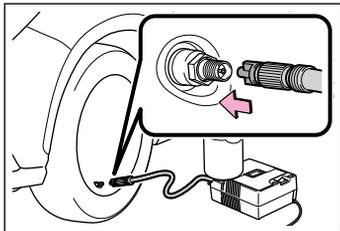
נהיגה לשם פיזור אחיד של נוזל האיטום

- נהג ברכב במהירות נמוכה.
- היה זהיר במיוחד בזמן ביצוע פניות.
- אם הרכב אינו נוסע הישר לפניים או שאתה חש שגלגל ההגה מושך לאחד הכיוונים, עצור את הרכב ובדוק את הנקודות הבאות:

- מצב הצמיג. יתכן והצמיג השתחרר מהחישוק.
- לחץ ניפוח הצמיגים. אם לחץ ניפוח הצמיגים הוא 130kPa (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19 psi) או מתחת לכך, זה עשוי להצביע על גרימת נזק חמור לצמיג.

**הפחתת לחץ ניפוח הצמיג כאשר הצמיג מנופח יתר על המידה**

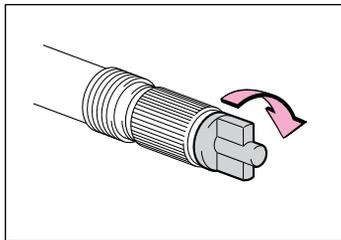
1 נתק את הצינור הגמיש מהשסתום.  
2 התקן את מכסה השחרור לקצה הצינור הגמיש ודחוף את הבליטה שעל מכסה השחרור לתוך השסתום כדי לגרום לכמות אוויר מסוימת להשתחרר החוצה.



3 נתק את הצינור הגמיש מהשסתום, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור הגמיש וחבר חזרה את הצינור הגמיש.  
4 הפעל את המדחס והמתן מספר שניות ואז הפסק אותו.  
בדוק את מחוון לחץ האוויר המציין שהושגה רמת הלחץ המוגדרת.  
אם לחץ האוויר מתחת למוגדר, העבר את מתג המדחס ל-ON וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת לחץ האוויר המוגדר.

23 חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור הגמיש.

אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיטום עלול לדלוף והרכב עלול להתלכלך.



24 אחסן את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחס.

25 תוך נקיטת אמצעי זהירות שלא לבלום בפתאומיות, לבצע האצות פתאומיות ופניות חדות, נהג בזהירות במהירות של מתחת ל-80 קמ"ש למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס במרחק של פחות מ-100 ק"מ לשם תיקון הצמיג או החלפתו. לתיקון או החלפת צמיג, או גריטנו, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.  
לאחר תיקון הצמיג או החלפתו, הקפד לומר למוסך המורשה, לנציג מרכז שירות של לקסוס, שהוזרק חומר איטום לתוך הצמיג. אחרת, ייתכן שלא ניתן יהיה למדוד כראוי את לחץ ניפוח הצמיג.

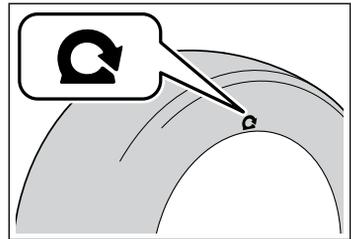
## אמצעי זהירות כאשר יש לך נקר בצמיג (כלי רכב עם צמיגי Run-flat)

הרכב אינו מצויד בצמיג רזרבי, אך במקום זאת, תוכל להמשיך לנהוג ברכב עם צמיגי Run-flat, גם אם יהיה נקר באחד הצמיגים. במקרה זה, האט וסע ביתר זהירות.

אם יהיה נקר באחד הצמיגים, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.

ניתן לנהוג ברכב לכל היותר 80 ק"מ במהירות מתחת ל- 80 קמ"ש, לאחר שנדלקת נורת האזהרה של לחץ הניפוח בצמיג.

לצמיג מסוג Run-flat יש סימן על דופן הצד.



### שים לב ⚠

#### ■ כאשר מחליפים צמיגים

כאשר מסירים או מתקינים את הגלגלים, הצמיגים, או שסתומי אזהרת הלחץ ניפוח ומשדרי הלחץ, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס, שכן המשדרים ושסתומי אזהרת לחץ הניפוח בצמיגים עלולים להינזק במידה ויטופלו בצורה לא נכונה.

#### ■ בזמן נסיעה על פני מהמורות בכביש

אם קיים נקר באחד הצמיגים, גובה הרכב יהיה נמוך מהרגיל. וודא ששום דבר אינו פוגע בתחתית הרכב.

#### ■ למניעת גרימת נזק לשסתומי אזהרת

##### לחץ אוויר בצמיגים והמשדרים

כאשר מתקנים נקר בצמיג באמצעות נוזל איטום, יתכן ושסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדרים לא יפעלו כתקנם. אם נעשה שימוש בנוזל איטום, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. לאחר שימוש בנוזל איטום, הקפד להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדר בעת תיקון או החלפת צמיג.

### מידע 📄

■ בתנאים מסוימים (כגון בטמפרטורות גבוהות)

לא תוכל להמשיך לנסוע עד מרחק של 80 ק"מ.

## כאשר המערכת ההיברידית אינה יכולה להתחיל לפעול למרות שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין

פתרון	סיבה
ודא שמערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא הושבתה על ידי הגדרת התאמה אישית. אם התפקוד נוטרל, הפעל אותו.	אם מערכת הכניסה וההתנעה החכמה הושבתה על ידי הגדרה, ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל כרגיל.
בדוק אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה. אם כן, בטל את המצב.	אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה, ייתכן שהוא לא יפעל כרגיל.
תדלק את הרכב.	יתכן ואין מספיק דלק במיכל.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המפתח נוגע או מכוסה בחפץ מתכתי, הרחק את המפתח מהחפץ.</li> <li>● אם המפתח נמצא קרוב או נוגע במפתח הרשום במערכת המיגון (מפתח עם שבב משרד/מקלט מובנה) של רכב אחר, הרחק את המפתח מהמפתח האחר.</li> </ul>	יתכן ויש תקלה במערכת משבת המנוע (אימובילייזר).
צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת נעילת גלגל ההגה.
עם זאת, בהתאם לסוג התקלה, קיים אמצעי זמני להפעלת המערכת ההיברידית.	יתכן ויש תקלה במערכת ההיברידית בגלל בעיה חשמלית כדוגמת סוללת מפתח אלקטרוני חלשה או נתיך שרוף.
צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים*.
נסה להפעיל את המערכת ההיברידית שוב לאחר שהטמפרטורה של הסוללה ההיברידית עולה עקב עליית הטמפרטורה החיצונית וכד'.	קיימת אפשרות שטמפרטורת הסוללה ההיברידית נמוכה במיוחד. (כ-30°C).

\*: יתכן ולא ניתן יהיה להוציא את ידית ההילוכים ממצב P.

**הפעלת המערכת ההיברידית בחירום**

אין להשתמש בתהליך התנועה זה למעט במקרי חירום.

- 1 דחוף את מתג בלם החניה כדי לבדוק האם בלם החניה מופעל.  
נורת ביקורת בלם החניה תידלק
- 2 העבר את ידית ההילוכים למצב P.
- 3 העבר את מתג Power למצב ACC.<sup>1,2\*</sup>
- 4 לחץ והחזק את מתג Power לחץ למשך כ- 15 שניות תוך כדי לחיצה נחושה על דוושת הבלמים.  
אפילו אם ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית תוך ביצוע השלבים לעיל, יתכן ויש תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.  
<sup>1\*</sup> ניתן להפעיל/לנטרל את מצב ACC בהגדרה מותאמת אישית.  
<sup>2\*</sup> כאשר ACC מנוטרל, טובב את מתג Power למצב ON ולאחר מכן ל- OFF, ובצע את השלבים הבאים בתוך 5 שניות.

4 לחץ על מתג Power. במקרה שעדיין לא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית, התקשר למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.

**מידע**

**הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית**

הפעל את בלם החניה, העבר את ידית ההילוכים למצב P ולחץ על מתג Power כפי שאתה נוהג לעשות באופן רגיל לשם הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית.

**סוללת מפתח אלקטרוני**

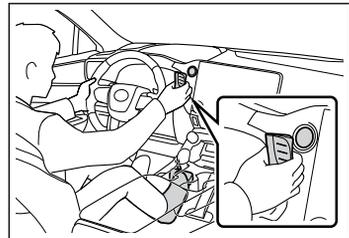
היות והתהליך לעיל הוא אמצעי זמני, מומלץ שסוללת המפתח האלקטרוני תוחלף מיד לאחר התרוקנותה של קודמתה.

**שינוי תצורות מתג Power**

שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על מתג Power בשלב 4 לעיל.  
המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול והתצורות ישתנו בכל פעם שלוחצים על המתג.

**הפעלת המערכת ההיברידית כאשר המפתח האלקטרוני אינו פועל כרגיל**

- 1 וודא שידיית ההילוכים במצב P ולחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
- 2 גע בצד סמל לקסוס של המפתח האלקטרוני במתג Power.  
כאשר מאותר המפתח האלקטרוני, נשמע זמזם ומתג Power יעבור למצב On.  
כאשר מערכת הכניסה וההתנועה החכמה מנוטרלת בהגדרות האישיות, מתג Power יעבור למצב ACC.



- 3 לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ובדוק שמוצגת הודעה בצג המידע הרב תפקודי.

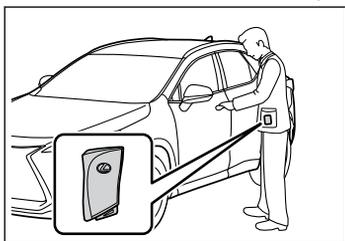
**כאשר האורות הפנימיים או הפנסים הקדמיים עמומים ולא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית**

פתרון	סיבה
הפעלה מחדש של המערכת ההיברידית באמצעות כבלי התנועה.	יתכן ומצבר ה-12V התרוקן
בדוק אם הדק הקוטב של מצבר ה-12V או חלוד.	אחד מהדקי מצבר ה-12V, או שניהם, מנותקים.

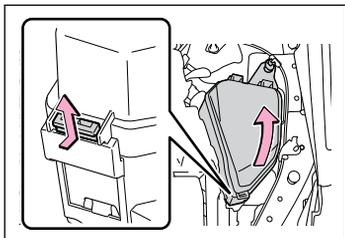
**אזהרה** ⚠

- במקרה שנוזל המצבר בא במגע עם עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את האזור הפגוע במים ופנה לקבלת סיוע רפואי. הנח ספוג רטוב או מטלית על האזור הפגוע עד לקבלת הסיוע הרפואי.
- שטוף תמיד את הידיים לאחר טיפול בתושבת מצבר ה-12V, בהדקיו או בכל חלק אחר הקשור למצבר.
- הרחק ילדים מקרבת מצבר ה-12V.
- **כאשר מחליפים את מצבר ה-12V** לאחר ההחלפה, חבר בבטחה את צינור הפליטה הגמיש ופקק חור הפליטה לחור הפליטה של מצבר ה-12V החלופי. אם אינו מותקן בצורה נכונה, עלולים לדלוף גזים (מימן) אל פנים הרכב וישנה סכנה אפשרית להתלקחות הגז והתפוצצות.

- 1 וודא שהמפתח האלקטרוני ברשותך. רכבים עם מערכת אזעקה: בעת חיבור כבלי התנעה (או בוטר), תלוי במצב, יתכן והאזעקה תפעל והדלתות יינעלו.



- 2 פתח את מכסה המנוע ואת מכסה נקודת החיבור המיוחדת להתנעה בכבלים.



## הפעלה מחדש של המערכת ההיברידית כאשר מצבר ה-12 וולט התרוקן

אם ברשותך ערכת כבלי התנעה ורכב נוסף עם מצבר 12V, ניתן להתניע את רכבך תוך ביצוע השלבים הבאים.

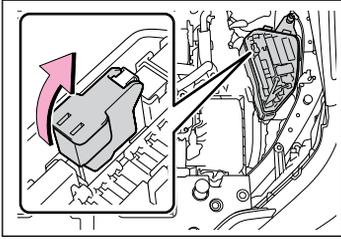
**מידע** □

לא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית בדחיפה.

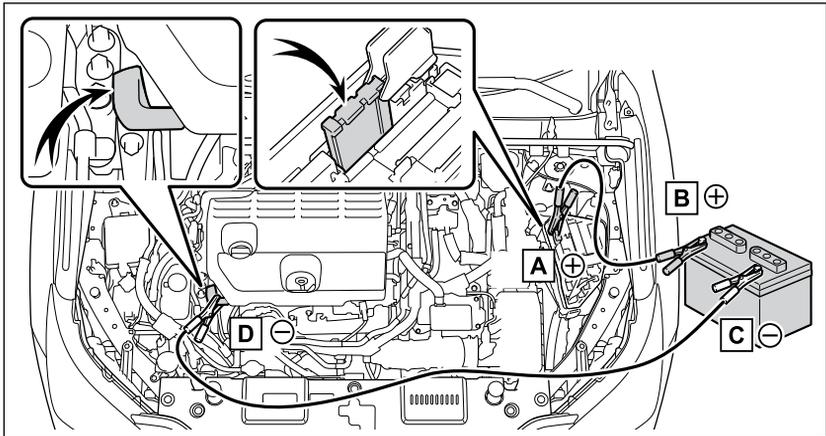
**אזהרה** ⚠

- **מניעה של פריצת אש או התפוצצות מצבר ה-12V**  
הקפד על אמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע הצתה מקרית של הגזים הדליקים היכולים להיפלט ממצבר ה-12V.
- וודא שכל כבל התנעה מחובר להדק המתאים וכי הוא אינו בא במגע מקרי עם כל חלק אחר מלבד ההדק המיועד.
- מנע מקצה הכבל האחר המחובר להדק החיובי "+" לבוא במגע עם חלקים אחרים כלשהם או משטחים מתכתיים, כדוגמת תושבות או חלקים בלתי צבועים.
- אין לאפשר מגע בין מהדקי הקצה (ה- "+" וה- "-") של כבלי התנעה.
- מנע קיומם של להבה פתוחה, ניצוצות, מצתי סיגריות או עישון בקרבת מצבר ה-12V.
- **אמצעי זהירות למצבר 12V**  
מצבר ה-12V מכיל אלקטרוליט רעיל ומחמצן, בעוד החלקים האחרים מכילים עופרת ותרכובות עופרת. בזמן טיפול במצבר ה-12V, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
- כאשר עובדים עם מצבר ה-12V, הרכב תמיד משקפי מגן והיזהר שנוזל המצבר (חומצה) לא יבוא במגע עם עור הגוף, הבגדים ומרכב הרכב.
- אין להישען מעל מצבר ה-12V.

3 פתח את המכסה של נקודת החיבור המיוחדת להתנעה בכבלים.



4 חבר את הכבל החיובי (+) ל- [A] ברכבך ואת הקצה השני של הכבל החיובי ל- [B].  
 ברכב השני. חבר את הכבל השלילי (-) ל- [C] ברכב השני ואת הקצה השני של הכבל השלילי ל- [D].



[A] הדק חיובי (+) של המצבר (ברכבך).  
 [B] הדק חיובי (+) של המצבר (ברכב העזר).  
 [C] הדק שלילי (-) של המצבר (ברכב העזר).  
 [D] קשיח, נייח, נקודה מתכתית לא צבועה הרחק מהמצבר ומכל חלק נע, כמתואר באיור.

5 התנע את מנוע רכב העזר. הגבר מעט את מהירות המנוע ושמור עליה ברמה זו למשך כ- 5 דקות על מנת לטעון את מצבר ה- 12V ברכבך.

6 פתח וסגור את אחת הדלתות כאשר מתג Power במצב OFF.

7 שמור את מהירות מנוע רכב העזר והתנע את מנוע רכבך על ידי סיבוב מתג Power למצב On.

**שים לב** ⚠️

- כאשר מטפלים בכבלי ההתנעה בזמן חיבור כבלי ההתנעה, הקפד שאלו לא יסתבכו במאווררי הקירור וכד'.
- נקודת חיבור ייחודית להתנעה בכבלים יש להשתמש בנקודת החיבור הייחודית להתנעה בכבלים כאשר טוענים את מצבר ה- 12V מרכב אחר במקרה חירום. לא ניתן להשתמש בה להתנעת רכב אחר.

## התחממות יתר של המנוע

המתואר להלן יכול להצביע על כך שרכבך התחמם יתר על המידה.

- נורת האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה נדלקת.
- מורגשת ירידת כוח מנוע משמעותית. (לדוגמה, מהירות הרכב אינה עולה)
- בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, עצור במקום בטוח וקרא בספר הוראות ההפעלה לנהג).
- בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Hybrid System Overheated Reduced" "Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית, הספק מופחת).
- נפלטים אדים מתחת למכסה המנוע.

**נורת אזהרה טמפרטורת נוזל קירור המנוע דולקת או שבצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

- 1 עצור את הרכב במקום בטוח והפסק את פעולת מערכת מיזוג האוויר ובהמשך הפסק את פעולת המערכת ההיברידית.

### אזהרה ⚠

לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, בדוק שנורת הביקורת "READY" כבויה. כאשר המערכת ההיברידית פועלת, יתכן ומנוע הבנזין יתחיל לפעול אוטומטית, או שמאוורר הקירור יתחיל לפעול בפתאומיות, אפילו אם מנוע הבנזין מדומם. אל תיגע ואל תתקרב לחלקים סובבים כדוגמת מאוורר, באופן העלול לגרום להיתפסות אצבעות או בגדים (במיוחד עיבות, צעיפים) וגרימת פציעות כתוצאה מכך.

- 8 וודא שנורת הביקורת "READY" נדלקת. אם נורת הביקורת "READY" אינה נדלקת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.

- 9 לאחר הפעלת המערכת ההיברידית, הסר את כבלי ההתנעה בסדר הפוך לחיבורם.

עם הפעלת המערכת ההיברידית, דאג בהקדם האפשרי לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

### אזהרה ⚠

לאחר טעינת מצבר 12V, דאג לבדיקת מצבר ה-12V בידי מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות לקסוס. אם מצבר ה-12V במצב מדורדר, המשך השימוש בו עלול להפיק גזים מסוכנים העלולים להוות סכנה בריאותית.

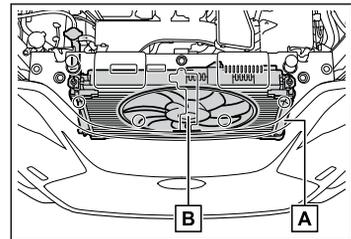
2 אם אינך רואה אדים/קיטור: הרם בזהירות את מכסה המנוע. אם אתה רואה אדים/קיטור: הרם בזהירות את מכסה המנוע לאחר שהפסיקו לפרוץ אדים/קיטור.

**אזהרה** ⚠

כאשר פותחים מתחת למכסה המנוע, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.

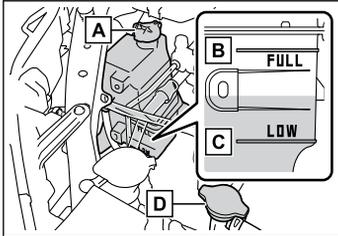
- אם רואים שהאדים/קיטור פורץ מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שתיפסק פליטת האדים/קיטור. תא המנוע עלול להיות מאוד חם.
- אל תשחרר את מכסה המצנן כל עוד המערכת ההיברידית והמצנן חמים. אדים/קיטור בטמפרטורה גבוהה עלולים לפרוץ החוצה.

3 לאחר שהמערכת ההיברידית התקררה ברמה מספקת, בדוק את הצינורות הגמישים ומערכת הקירור לקיומן של נזילות. אם נזלת כמות גדולה של נוזל קירור, פנה מיידית למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.



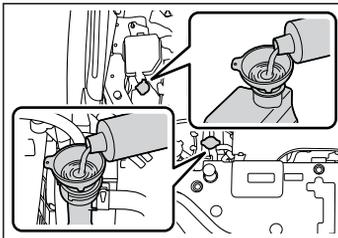
[A] מצנן  
[B] מאוורר קירור

4 מפלס נוזל הקירור תקין אם הוא משתקף בין סימוני ה- "FULL" וה- "LOW" שעל המיכל.



[A] מיכל  
[B] קו "F"  
[C] קו "L"  
[D] מכסה מצנן

5 הוסף נוזל קירור, אם יש צורך. ניתן להשתמש במים כבאמצעי חירום כאשר נוזל קירור אינו זמין.



**שים לב** ⚠

■ כאשר מוסיפים למנוע/מערכת ההיברידית

הוסף באיטיות נוזל קירור לאחר התקררות המערכת ההיברידית במידה מספקת. הוספה מהירה מדי של נוזל קירור קר למערכת היברידית חמה עלולה להסב לה נזק.

- כדי למנוע גרימת נזק למערכת הקירור הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
- הימנע מזיהום נוזל הקירור בגופים זרים (כדוגמת חול או אבק).
- אין להשתמש בתוספי נוזל קירור כלשהם.

## אם רכבך נתקע

- 1 הפסק את פעולת המערכת ההיברידית. העבר את ידיהם ההילוכים למצב "P" והפעל את בלם החניה.
- 2 הסר את הבוץ, השלג או החול מסביב לגלגל התקוע.
- 3 הנח לוח עץ, אבנים או חומר אחר על מנת לסייע בשיפור האחיזה מתחת לגלגלים.
- 4 הפעל מחדש את המערכת ההיברידית
- 5 העבר את ידיהם ההילוכים למצב D או R ושחרר את בלם החניה. ואז, תוך נקיטת משנה זהירות, לחץ על דוושת ההאצה.

### אזהרה ⚠

- בעת הזזת ידיהם ההילוכים, אל תזיז את ידיהם ההילוכים תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה.
- הדבר עלול לגרום האצה פתאומית ומהירה של הרכב באופן העלול לגרום תאונה.
- אם אתה בוחר לטלטל את הרכב לפני ולאחור לשם שחרורו, וודא שהאזור סביבו נקי, כדי להימנע מפגיעה בכלי רכב אחרים, חפצים או אנשים.
- הרכב עלול גם לזנק לפניו או לאחור בפתאומיות עם השתחררותו. נקוט במשנה זהירות.

### שים לב ⚠

הימנע מסבסוב הגלגלים ולחיצה על דוושת ההאצה יותר מהנדרש.  
אם תעשה כך, ייגרם נזק לתיבת ההילוכים ההיברידית ולחלקים אחרים.

- 6 אם קשה לשחרר את הרכב לחץ על  לנטרול מערכת TRC.  
אם הרכב נותר תקוע לאחר ניסיון ביצועם של תהליכים אלו, יתכן ויהיה צורך לגרור את הרכב לשם שחרורו.

6 התנע את המערכת ההיברידית והפעל את מערכת מיזוג האוויר כדי לבדוק האם מאוורר קירור המצנן פועל וכדי לבדוק נזילות נוזל קירור מהמצנן והצינורות הגמישים.  
המאוורר פועל כאשר מערכת מיזוג האוויר מופעלת מיד לאחר התנעה קרה. וודא שהמאוורר פועל על ידי בדיקת רעש המאוורר וזרימת האוויר. אם קשה לבדוק זאת, הפעל והפסק לסירוגין את מערכת מיזוג האוויר. (יתכן והמאוורר לא יפעל בטמפרטורות קיפאון).

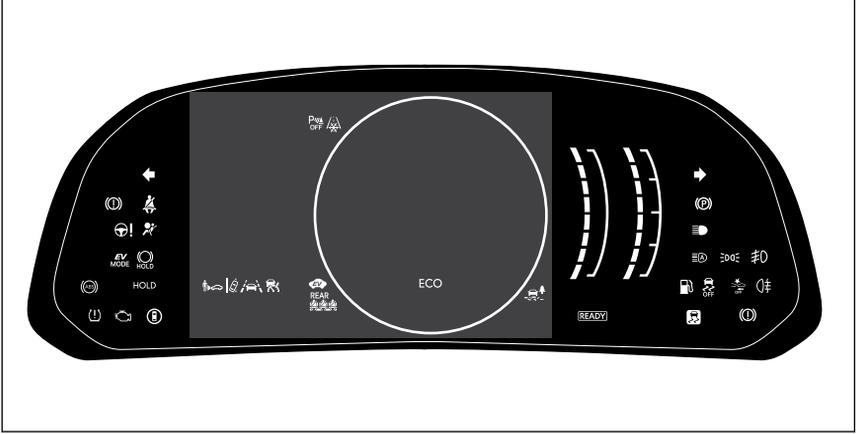
7 אם המאוורר אינו פועל:  
הפסק מיידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.  
אם המאוורר פועל:  
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

8 בדוק אם בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, עצור במקום בטוח וקרא בחוברת הוראות ההפעלה לנהג).

אם ההודעה אינה נעלמת:  
הפסק מיידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.  
אם ההודעה אינה מוצגת:  
טמפרטורת המערכת ההיברידית ירדה וניתן לנהוג ברכב כרגיל.  
בכל אופן, אם ההודעה מופיעה שוב לעתים קרובות, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

## اشارات مراقبة وتحذير

اشارات المراقبة والتحذير على لوحة الساعات والمرآيا الجانبية عند الأبواب تبغ السائق بحالة الأنظمة المختلفة للسيارة.  
من أجل التوضيح ، الرسومات التالية تتطرق الى كل إشارات المراقبة والتحذير المضاءة.  
سيارة من غير شاشة علوية



سيارة مع شاشة علوية



مصباح رقابة - PDA\*



(صفراء)

إشارة مراقبة OFF لمستشعر مساعد الركن لكسوس\*\*1



(صفراء)

إشارة مراقبة لمثبت السرعة



(صفراء)

إشارة مراقبة- مثبت السرعة مع رادار ديناميكي



(صفراء)

إشارة مراقبة- مُحدد السرعة\*



(صفراء)

إشارة مراقبة معلومات تساعد على القيادة\*\*1\*



إشارة تحذير- PCS\*1



(تومض)

إشارة مراقبة- التزحلق\*1



(تومض)

إشارة مراقبة- فرملة اليد



(تومض)

إشارة مراقبة- فرامل معززة\*1



(تومض)

\*: إن وُجد

1\*: يتم تشغيل هذه الأضواء عند نقل زر Power إلى On ليتم إجراء فحص النظام. سوف تنطفئ الأضواء بعد بدء تشغيل النظام الهيدردي، أو بعد بضع ثوانٍ.

إذا لم يضيء المصباح، أو لم يكن مُنزلًا، يمكن أن يشير ذلك إلى وجود عطل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، موصى أن يكون في مركز خدمة لكسوس.

2\*: هذا المصباح يضاء على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## ⚠️ انذار

إذا لم يتم تشغيل مصباح نظام السلامة مثل ABS وضوء تحذير الوسادة الهوائية SRS عند تنشيط نظام الهيدردي، فيمكن أن يشير إلى أن هذه الأنظمة غير متوفرة للمساعدة في حمايتك في حالة وقوع حادث، بطريقة يمكن أن تسبب إصابتك الخطيرة وحتى القاتلة. إذا حدث ذلك، تحقق على الفور من السيارة في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.

## ضوء انذار

أضواء الإنذار تعلم السائق بوجود خلل في أحد أجهزة السيارة.

إشارة تحذير لنظام الفرامل\*1



(احمرء)

إشارة تحذير لنظام الفرامل\*1



(صفراء)

إشارة تحذير لدرجة حرارة عالية لسائل التبريد\*2



إشارة تحذير - ارتفاع درجة حرارة النظام الهيدردي أكثر من اللازم\*2



إشارة تحذير- نظام الشحن\*2



إشارة تحذير- انخفاض ضغط زيت المحرك\*2



إشارة مراقبة الخلل\*1



إشارة تحذير للوسادات الهوائية\*1



إشارة تحذير- ABS\*1



إشارة تحذير لنظام تجاوز الفرامل\*2



إشارة تحذير- نظام مقود الطاقة الكهربائي\*1



(احمرء)

إشارة تحذير- نظام مقود الطاقة الكهربائي\*1



(صفراء)

إشارة تحذير- كمية الوقود منخفضة



إشارة تذكير لربط حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي



تذكير لأحزمة الأمان للراكبين من الخلف



(سيارة من غير شاشة علوية)

تذكير لأحزمة الأمان للراكبين من الخلف (سيارة من غير شاشة علوية)



إشارة تحذير- الضغط في الاطارات منخفض\*1



إشارة تحذير- LDA



(صفراء)

إشارة تحذير- LTA



(صفراء)

اشارة مراقبة <sup>3,1*</sup> VSC OFF	
اشارة مراقبة "READY"	
اشارة مراقبة - فرملة اليد	
اشارة مراقبة- مثبت الفرامل باستعداد من أجل التشغيل <sup>1*</sup>	
اشارة مراقبة- مثبت الفرامل قيد التشغيل <sup>1*</sup>	
اشارة مراقبة EV	
اشارة تحذير - جليد <sup>5*</sup>	
اشارة مراقبة <sup>6*</sup> PASSENGER AIR BAG	
مصابح رقابة - PDA*	
اشارة مراقبة تطبيق السياقة EV	
اشارة مراقبة ECO	
اشارة مراقبة <sup>7*</sup> SPORT	
اشارة مراقبة <sup>8*</sup> S SPORT	
اشارة مراقبة "SPORT S"+ <sup>8*</sup>	
اشارة مراقبة "Custom" <sup>8*</sup>	
اشارة مراقبة تكوين متماسك (TRAIL)	

\*: إن وُجد

- 1\*: تشغيل هذه الأضواء عند تحويل زر POWER الى حالة On لكي يتم إجراء فحص النظام. سوف تنطفئ الأضواء بعد بدء تشغيل نظام الهيبيريدي، أو بعد بضع ثوانٍ.
- إذا لم يضيء المصباح، أو لم يكن مُنزلًا، يمكن أن يشير ذلك إلى وجود عطل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، موصى أن يكون في مركز خدمة لكسوس.
- 2\*: الإشارة نضيء بالمرآة الجانبية الخارجية.
- 3\*: يضيء المصباح عندما لا يعمل النظام.
- 4\*: سيارة بدون شاشة متعددة الوسائط أو كاميرا خلفية

## أضواء مراقبة

أضواء المراقبة تُعلم السائق بالوضع التفاعلي لأجهزة السيارة المختلفة.

ضوء الإشارة على الانعطاف	
اشارة مراقبة- المصباح الخلفي	
اشارة مراقبة- مصابيح السفر (عالية)	
اشارة مراقبة- AHS <sup>1*</sup>	
اشارة مراقبة- AHB <sup>1*</sup>	
اشارة المراقبة- مصابيح ضباب أمامية*	
اشارة مراقبة - مصباح ضباب خلفي	
اشارة مراقبة- PCS <sup>3,1*</sup>	
اشارة مراقبة لمثبت السرعة	
اشارة مراقبة- مثبت السرعة مع رادار ديناميكي	
اشارة مراقبة- مُحدد السرعة	
اشارة مراقبة- LDA	
اشارة مراقبة- LDA OFF <sup>3*</sup>	
اشارة مراقبة- LTA	
اشارة مراقبة- مرايا الجانبية الخارجية <sup>2</sup>	
اشارة مراقبة OFF لكشاف المساعدة لركن سيارة ال- لكسوس <sup>3,1*</sup>	
اشارة مراقبة- معلومات تساعد في القيادة <sup>3,1*</sup>	
اشارة مراقبة- التزحلق <sup>3,1*</sup>	

(تومض)

- \*5: عندما تكون درجة الحرارة الخارجية تقريبا  $3^{\circ}\text{C}$  ،  
أو أقل من ذلك ، إشارة المراقبة تومض لمدة 10  
ثوان تقريبا وبعد ذلك تضيء بشكل دائم.
- \*6: هذا الضوء يضيء في الاضاءة الداخلية/الأضواء  
الشخصية.
- \*7: باستثناء طراز F SPORT
- \*8: طراز F SPORT

## إطارات وعجلات

## إطارات 18 إنش

235/60R18 103H	قياسات الإطارات
أمامي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) خلفي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	ضغط نفخ الإطارات ( ضغط النفخ موصى لإطار بارد)
18x7 1/2J	قياسات العجل
140 نيوتون متر (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	عزم دوران للعجلة

## إطارات 20 إنش

235/50R20 100V	قياسات الإطارات
إطار	سرعة السيارة
أمامي: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi) خلفي: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi)	فوق 160 كم/س
أمامي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) خلفي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	160 كم/س أو أقل من ذلك
20x7 1/2J	قياسات العجل
140 نيوتون متر (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	عزم دوران للعجلة

معلومات 

■ أثناء سحب مسحوب (سيارة مع رزمة السحب)  
أثناء سحب مسحوب أضعف (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) إلى 20.0 kPa (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) إلى ضغط الإطار الموصى بها وقُد بسرعة تحت ال- 100 كم/س.

## ⚠️ اذار

■ أثناء العمل بالقرب من مروحة تبريد كهربائية أو شبكة المبرد  
تأكد أن زر Power مُطفأ (Off-مُغلق)، عند تشغيل زر Power الى حالة On، قد تبدأ مروحة التبريد الكهربائية بالعمل اوتوماتيكياً إذا كانت درجة حرارة المبرد مرتفعة و/أو إذا كان نظام تكييف الهواء قيد التشغيل.  
■ نظارات الحماية  
ركب نظارات الحماية كي تمنع من المواد أن تسقط أو أن تتطاير، أو أن تدخل السوائل المنسكبة الى عينيك.

## ⚠️ احذر

■ اذا ازلت مصفاة الهواء قيادة السيارة بلا مصفاة هواء قد يسبب الى اهتراء مفرط للمحرك نتيجة الأوساخ الموجودة بالهواء.  
■ اذا كان منسوب السائل قليلاً أو مرتفعاً هذه ظاهرة طبيعية حيث ينخفض مستوى سائل الفرامل قليلاً مع تآكل منصات الكبح أو عندما يكون مستوى السائل في البطاريات مرتفعاً.  
إذا كانت البطارية تتطلب التعبئة بشكل متكرر، فهذا يشير إلى وجود مشكلة خطيرة.

## تعليمات الأمان للصيانة بطريقة "افعل بنفسك"

إذا كنت تصون سيارتك بنفسك، احرص على الحفاظ على صيانة سليمة مثلما مفصل كالتالي.

## ⚠️ اذار

يحتوي صندوق المحرك على العديد من الآليات والسوائل التي يمكن أن تتحرك فجأة أو تسخن أو تتغذى بالجهد الكهربائي. لمنع الإصابات الخطيرة وحتى المميتة، اتخاذ الاحتياطات التالية.

- أثناء العمل بصندوق المحرك
- تأكد ان "IGNITION ON" وإشارة المراقبة "READY" الموجودات على شاشة المعلومات متعدد الوظائف مطفاة.
- حافظ على يديك وملايسك وأدوات العمل بعيداً عن المروحة التي تدور وحزام دفع المحرك.
- احذر بعدم لمس المحرك، المبرد، قطع الانبعاث وما شابه فوراً بعد السفر، لأنها قد تكون ساخنة. أيضاً الزيت والسوائل الأخرى قد تكون ساخنة.
- لا تترك في صندوق المحرك شيئاً قد يحترق بسهولة، مثل الورق أو قطع القماش وما شابه.
- ممنوع التدخين، أو التسبب بالشرارة أو تسمح بوجود لهب مرئي في بيئات الوقود أو بطارية السيارة. بخار الوقود والبطاريات هي عوامل قابلة للاشتعال.
- كن حذراً لأن سائل الفرامل قد يضر يديك أو عينيك وكذلك قد يؤدي الى تلف لون السيارة. إذا دخل السائل لعينيك، أو سُكب على يديك، اشطف جيداً مع مياه نظيفة وجارية.
- إذا كنت لا تزال تشعر بعدم الراحة، توجه لتلقي مساعدة طبية.

## صيانة

الأمر التي تتطلب الصيانة وقطع الغيار والأدوات اللازمة لتنفيذ الصيانة على تلك الأمور هي على النحو التالي:

## وضع بطارية الـ 12V

● مرهم شحمة

● مفتاح قياسي (لبراغي حلقات الربط)

## سائل التبريد لنظام الهيريد / المحرك

● استخدام "TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT"

أو مادة بديلة عالية الجودة القائمة

على الأسيتيلين غليكول على أساس أتيلان غليكول

مع خدمة طويلة العمر في تكنولوجيا حمض

هيريدي عضوي. هذا السائل هو مخولط سابقاً

50% سائل تبريد و 50% ماء مقطر

● محقان (للاستخدام فقط لإضافة سائل تبريد)

## ■ منسوب زيت المحرك.

● زيت أصلي للمحرك من صناعة لكسوس، أو شبيه له

● قطعة قماش أو قطعة ورق

● محقان (فقط لاستخدام إضافة زيت محرك)

## ■ صمام كهربائي

● صمامات كهربائية مع قيمة أمبير مشابه للأصلي

## ■ أضواء مصابيح

● ضوء مع نفس الرقم ونفس النوع من الأسفل مثل

الأصلي

## ■ مبرد ومكثف

## ■ ضغط نفخ الإطارات

● مقياس لقياس ضغط الهواء بالإطارات

● أصل الهواء المضغوط

## ■ سائل تنظيف الزجاج

● مياه أو سائل تنظيف يحتوي على مادة مانعة

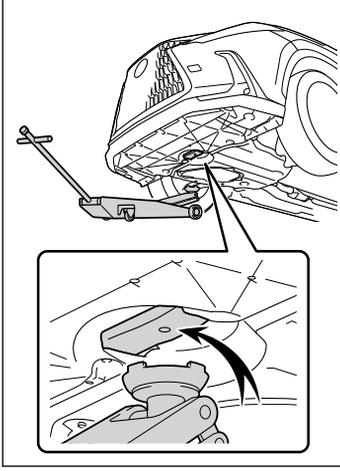
للتجميد (للاستخدام في الشتاء)

● محقان (للاستخدام فقط لإضافة سائل تبريد)

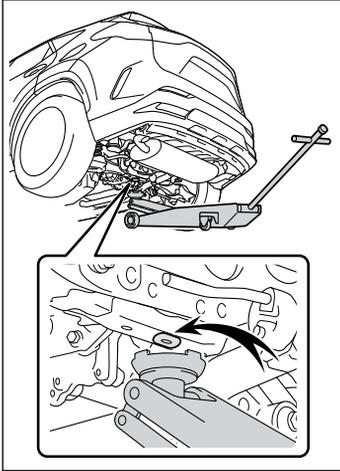
## موضع الرافعة

وفقاً للتعليمات المزودة مع الرافعة والقيام بالعمل بأمان. أثناء رفع السيارة إستخدم رافعة أرضية، قم بوضع الرافعة بشكل صحيح. قد يتسبب وضع الرافعة بمكان غير صحيح لضرر أو تسبب لإصابة.

## رافعة- مكان أمامي



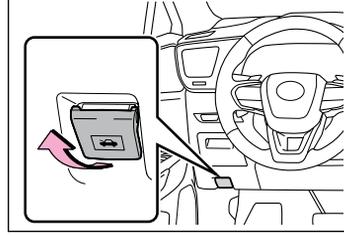
## رافعة- مكان خلفي



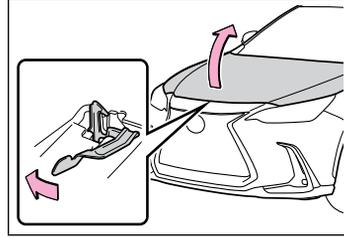
## صندوق المحرك

## فتحة غطاء المحرك

1 اسحب مقبض تحرير غطاء المحرك. سوف يقفز الغطاء قليلا الى الأعلى.



2 قم بسحب مقبض غطاء المحرك وارفعه الى الأعلى.



## معلومات

## إغلاق غطاء المحرك

عند إغلاق غطاء محرك السيارة، تأكد من تحريره من وضعية عالية قليلا (حوالي 20 سم) لإغلاقه. إذا تم دفع غطاء محرك السيارة باليد لإغلاقه، فإنه قد لا قفل على كلا الجانبين.

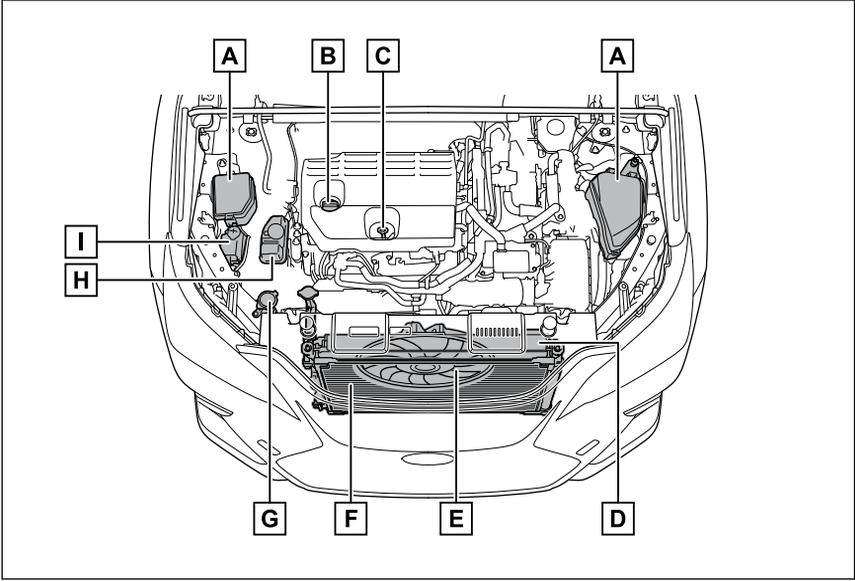
## انذار

## فحص قبل القيادة

افحص وتأكد أن غطاء المحرك مغلق بشكل محكم. إذا لم يتم إغلاق غطاء المحرك بشكل جيد ومحكم، قد ينفتح خلال السفر وقد يؤدي الى حادثة خطيرة وقتالة.

## غطاء المحرك

## مركبات غطاء المحرك



- [A] صناديق الفيوزات
- [B] غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك
- [C] عصا قياس زيت المحرك
- [D] مبرد
- [E] مروحة تبريد كهربائية
- [F] مكثف
- [G] خزان سائل تنظيف الزجاج
- [H] خزان سائل تبريد لنظام الهجين
- [I] خزان سائل تبريد المحرك

## ⚠ احذر

■ في حال تم سكب زيت على غطاء المحرك لتجنب ضرر لغطاء المحرك، بأسرع وقت ممكن قم بإزالة أي زيت قد ينسكب على الغطاء باستخدام المنظفات محايدة. لا تستخدم محلول عضوي مثل مواد تنظيف الفرامل.

## فحص زيت المحرك

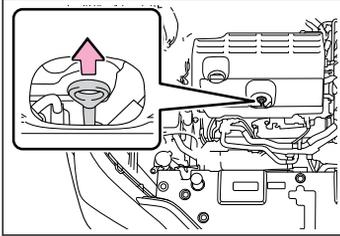
عندما يكون المحرك بدرجة حرارة عمله وغير مشغل، افحص منسوب الزيت على قضيب قياس الزيت.

## ⚠ احذر

لتجنب ضرر كبير للمحرك، تحقق من منسوب الزيت بشكل منتظم.

1 أركن السيارة على أرض أفقية ومستقيمة. بعد تسخين المحرك وتوقف النظام الهيدردي، انتظر لأكثر من 5 دقائق حتى يستنزف الزيت مرة أخرى إلى الجزء السفلي من المحرك.

2 امسك بقطعة من القماش واسحب الى الخارج قضيب قياس الزيت.



3 امسح قضيب قياس الزيت.

4 قضيب مسطح: ادخل قضيب القياس الى مكانه مرة ثانية، حتى النهاية.

## فحص واطافة زيت المحرك

## معلومات

- استهلاك زيت محرك خلال السفر، سوف يستهلك المحرك كمية معينة من زيت المحرك. في هذه الحالات، استهلاك زيت محرك قد ترتفع وقد يحتاج المحرك الى تعبئة زيت محرك بين الفحص والعناية السنوية.
- عندما يكون المحرك جديدا، مثلا فورا بعد شراء السيارة أو بعد تبديل محرك
- بحالة تم استخدام زيت بجودة غير عالية أو زيت ذو لزوجة غير صحيحة
- عند القيادة بسرعة محرك عالية أو حمل حمولة ثقيلة، عند سحب أو قيادة السيارة أثناء التسارع بشكل متقطع
- عندما ندع المحرك يشتغل بسرعة نيوترال لكثير من الوقت أو بحالة سفيات عديدة بأزمات سير مزمنة.

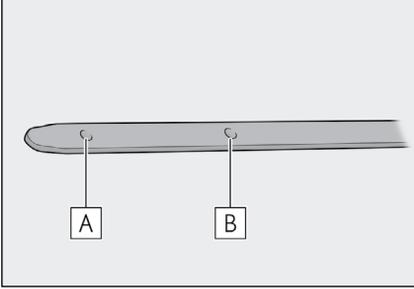
## ⚠ انذار

- زيت محرك مستعمل يحتوي على مواد ملوثة ومضرة قد تؤدي الى إصابات بالجلد مثل الالتهابات وسرطان الجلد. لذلك، امتنع من ملمس مستمر مع زيت المحرك. لإزالة زيت المحرك من الجلد، نظف اليدين جيدا بالماء والصابون.
- اسكب زيت المحرك مُستخدم والمصافي فقط في الأماكن الآمنة المحددة. لا ترمي زيت المحركات والمصافي في سلة المهملات من المنزل أو الى مياه الصرف الصحية أو الى الأرض. فيما يتعلق بإعادة تدوير مواد النفايات، يرجى التوجه الى مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.
- ابعد الزيت المستعمل من تناول ايدي الصغار.

## ⚠ احذر

- عندما نبدل زيت محرك
- انتبه ألا يدلف زيت المحرك على محتويات السيارة.
- امتنع من التعبئة المفرطة، قد يسبب ذلك أضرارا للمحرك.
- افحص منسوب الزيت بواسطة المقياس كل مرة تتزود بها بالوقود.
- تأكد أن غطاء تعبئة زيت المحرك مغلق ومحكم جيدا.

- 2 أضف الزيت رويدا رويدا مع فحص المنسوب على يد قضيب القياس.  
تحقق من أن مستوى الزيت موجود بين العلامة السفلى وبين العلامة العليا وأنه لا يجتاز حد التعبئة الأعلى.

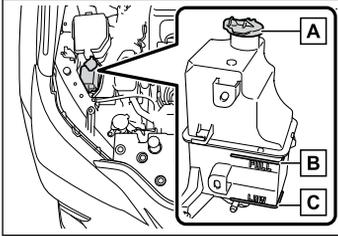


- [A] علامة مستوى منخفض  
[B] علامة مستوى تعبئة الحد الأقصى  
قد يختلف شكل عصا القياس وذلك وفقاً لنوع السيارة أو المحرك.

- 3 ركب غطاء تعبئة الزيت على يد ادارته الى اليمين.

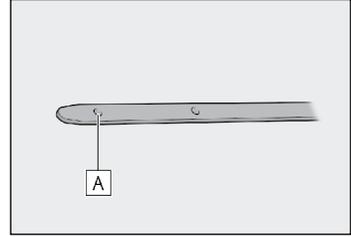
#### فحص مستوى سائل تبريد المحرك

كمية سائل المبرد صحيحة إذا انعكس مستوى السائل بين علامات "F"/"FULL" و "L"/"LOW" على جانب الخزان عندما يكون نظام الهجين بارداً.  
خزان سائل تبريد المحرك



- [A] غطاء الخزان  
[B] خط "FULL" (مليء)  
[C] خط "LOW" (منخفض)  
إذا كان المستوى على خط الـ "LOW" او من تحته ، أضف سائل تبريد حتى خط الـ "FULL".

- 5 عندما تمسك قطعة القماش من تحت طرف قضيب القياس، اسحب قضيب القياس الى الخارج وافحص منسوب الزيت.



- [A] Low (منخفض)  
قد يختلف شكل عصا القياس وذلك وفقاً لنوع السيارة أو المحرك.

- 6 امسح المقياس وادخله ثانية حتى النهاية.

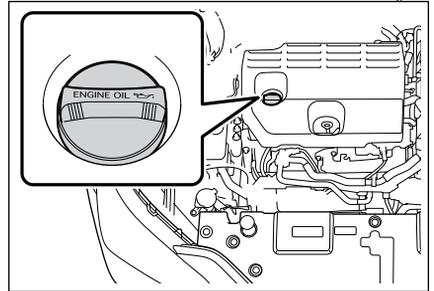
#### فحص نوع الزيت وتحضير القطع المطلوبة

احرص على فحص نوع الزيت وحضّر القطع المطلوبة قبل إضافة الزيت.

- اختيار زيت المحرك
- كمية الزيت ( بين المستوى المنخفض للأعلى) 1.5 لتر
- قطعة
- محقان نظيف

#### إضافة زيت محرك

إذا كان منسوب الزيت قريب الى اشارة "منخفض" أو من تحته ، أضف زيت محرك من نفس النوع الذي كان بالمحرك.



- 1 أزل غطاء تعبئة الزيت على يد ادارته الى اليسار.

### ⚠️ انذار

عندما يكون نظام الهجين ساخناً، لا تقم بإزالة غطاء خزان المبرد الحركي/وحدة التحكم في الجهد أو غطاء إدخال المبرد.

بإمكان جهاز التبريد أن يكون تحت ضغط وسائل تبريد ساخنة بإمكانه أن ينطلق إلى الخارج في حالة إزالة الغطاء، وبإمكان الشيء أن يؤدي إلى حروق أو إصابات أخرى.

### ⚠️ احذر

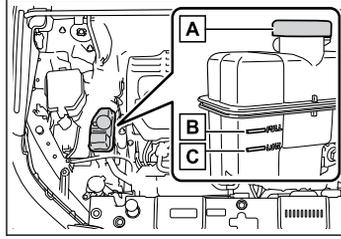
■ عندما نضيف سائل تبريد

سائل التبريد هو ليس فقط مياه نظيفة أو فقط مادة تمنع التجمد. من اللازم استخدام خلطة صحيحة من المياه والمادة المانعة للتجمد من أجل تأمين شحمة أفضل، وحماية من الصدأ والبرد. شدد أن تقرأ اللائحة عن المادة مانعة التجمد أو سائل التبريد.

■ إذا انسكب سائل تبريد

احرص على الشطف بالمياه كي تمنع أضرار الهيكل السيارة أو للدهان.

### ■ خزان سائل تبريد النظام الهبريدي



■ [A] غطاء الخزان

[B] خط "FULL" (مليء)

[C] خط "LOW" (منخفض)

إذا كان المستوى على خط الـ "LOW" أو من تحته، أضف سائل تبريد حتى خط الـ "FULL".

### ☐ معلومات

■ اختيار سائل التبريد

استخدم فقط "TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT" أو مادة بديلة عالية الجودة التي

تحتوي على المبرد أيتلان غليكول القائم في

التكنولوجيا الهبريدية لحياة الخدمة الطويلة.

"Toyota Super Long Life Coolant" هو مزج 50% من سائل تبريد و - 50% من المياه المقطرة.

(درجة حرارة دنيا -35°C).

لمزيد من المعلومات، توجه إلى مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.

■ إذا كان منسوب السائل يأخذ بالانخفاض بوقت

قصير بعد التعبئة

تحقق بصرياً من المبرد، والأنابيب المطاطية المرنة،

غطاء خزان سائل التبريد للنظام الهبريدي / المحرك،

والحنفية ومضخة المياه.

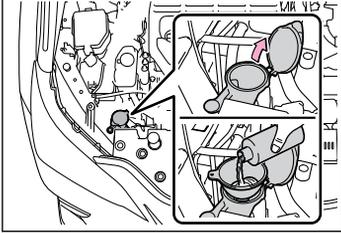
إذا لم يتم الكشف عن أي تسرب، توجه إلى مرآب

مرخص، موصى إلى مركز خدمة لكسوس، للتحقق من

ضغط تفرغ الغطاء ووجود تسرب في النظام.

## إضافة سائل لتنظيف الزجاج

إذا لم تعمل الرشاشات أو ظهرت رسالة "Windshield Washer Fluid Low" على شاشة المعلومات متعددة الوظائف، خزان سائل التنظيف قد أفرغ. إضافة سائل تنظيف الزجاج.



### ⚠️ اذار

لا تضيف سائل تنظيف الزجاج عندما يكون النظام الهيدردي ساخن أو قيد العمل، لأن السائل التنظيفي يحتوي على الكحول، ويمكن أن تشتعل في حالة إنسكاب على المحرك.

### ⚠️ احذر

■ لا تستعمل أي سائل تنظيف آخر الا سائل تنظيف زجاج مخصص لذلك.  
لا تستعمل الماء والصابون أو مواد أخرى تمنع تجمد المحرك مكان سائل تنظيف الزجاج.  
قد يتسبب هذا الأمر في ظهور بقع على أسطح مطلية، بالإضافة إلى تلف المضخة مع التسبب في مشاكل وعدم عمل الرشاشات.  
■ تخفيف تركيز سائل تنظيف الزجاج بحسب الحاجة، خفف تركيز سائل تنظيف الزجاج بالماء.  
تطرق الى درجة حرارة التجمد الموجودة على طبعة خزان سائل التنظيف.

## فحص المبرد والمكثف

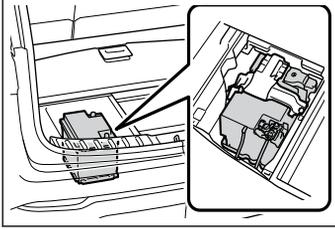
افحص المبرد والمكثف وازل أجسام غريبة أي كانت. إذا كان أحد المكونات المذكورة أعلاه وسخة بشكل غير عادي أو غير متأكد من حالته، أحضر سيارتك إلى مرآب مرخص، موصى اجراء الفحص في مركز خدمة لكسوس والقيام بالمعالجة حسب الحاجة.

### ⚠️ اذار

■ عندما يكون الجهاز الهيدردي ساخن لا تلمس المبرد أو المكثف لأنهما قد يكونان ساخنين وقد يؤدي الملمس الى إصابات وحروق.  
■ حينما تكون مروحية التبريد الكهربائية شغالة سيارة خالية من نظام الدخول والتشغيل الذي: يجب عدم لمس حجرة المحرك. قد توصل مروحية التبريد الكهربائية العمل لمدة نحو 3 دقائق حتى بعد تحويل مفتاح POWER إلى الوضعية OFF. حينما يكون مفتاح POWER بالوضعية ON، قد تباشر مروحية التبريد الكهربائية العمل بشكل تلقائي إذا كان المكثف الهوائي شغالا و/أو إذا كانت درجة حرارة سائل التبريد عالية. عند عملك بجانب مروحية التبريد الكهربائية أو بجانب المشعاع (رادياتور)، تأكد من أن مفتاح POWER بالوضعية OFF.  
سيارة مع نظام الدخول والتشغيل الذي: يجب عدم لمس حجرة المحرك. حينما يكون مفتاح POWER بالوضعية ON، قد تباشر مروحية التبريد الكهربائية العمل بشكل تلقائي إذا كان نظام المكثف الهوائي شغالا و/أو إذا كانت درجة حرارة سائل التبريد عالية. عند عملك بجانب مروحية التبريد الكهربائية أو بجانب المشعاع (رادياتور)، تأكد من أن مفتاح POWER بالوضعية OFF.

## موضع

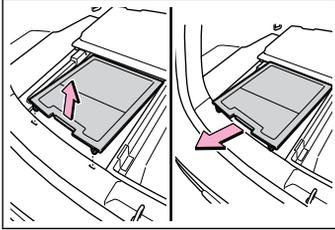
بطارية ال-12V موجوده على الجهة اليسرى من صندوق الأمتعة.



## قم بإزالة غطاء بطارية ال-12V

1 إرفع سجادة صندوق الأمتعة.

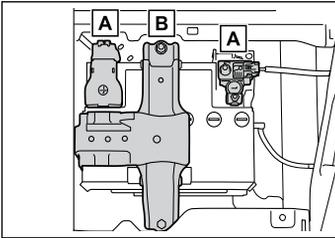
2 قم بإزالة غطاء بطارية ال-12V.



## فحص بطارية ال-12V

## خارج السيارة

تأكد أن مشابك بطارية ال-12V غير مغطاة بالصدأ وأن ليس هناك وصلات غير محكمة.



[A] مشابك

[B] مشبك للمسك

## بطارية ال-12V

## ⚠️ انذار

■ كيميائيات في بطارية ال-12V تحتوي بطارية ال-12V على حمض الكبريت السام، وقد يتم نتج غاز الهيدروجين القابل للاشتعال والانفجار. لتقليل خطورة الإصابات، اتخذ خطوات الحذر التالية عند العمل على، أو بالقرب من بطارية ال-12V:

● تجنب حدوث شرارات على يد ملمس أدوات العمل ببطارية ال-12V.  
● لا تدخن أو تشعل كبريت بالقرب من بطارية ال-12V.

● امتنع من التلامس مع العينين أو الجسم أو الملابس.

● ابدأ لا تستنشق أو تبتلع الألكتروليت.

● قم بلبس نظارات حامية وقت العمل عندما تعمل بالقرب من بطارية ال-12V.

● ابعد الأطفال من بطارية ال-12V.

■ اين بالإمكان شحن بطارية ال-12V شدد دائماً على شحن بطارية ال-12V في مكان مفتوح ومع تهوية جيدة. لا تقم بشحن بطارية ال-12V في داخل مرآب أو في داخل مكان مغلق بدون تهوية جيدة.

## وسائل طوارئ بالنسبة للألكتروليت

● إذا اخترق إلكتروليت الى العينين، اغسل عينيك بالماء النظيف لمدة 15 دقيقة على الأقل وتوجه لتلقي مساعدة طبية على الفور. إذا كان ذلك ممكناً، في الطريق إلى العيادة استمر في غسل المنطقة بالماء باستخدام اسفنجة أو قطعة قماش.

● إذا انسكب إلكتروليت على جلد الجسم، فاغسل المنطقة بالمصاصة جيداً. إذا شعرت بالألم أو الحرق، توجه لتلقي مساعدة طبية دون تأخير.

● إذا انسكب إلكتروليت على ملابسك، قد يمتص السائل في النسيج والوصول إلى الجلد. قم بخلع ملابسك فوراً واتبع الإجراء الموضح أعلاه.

● إذا ابتلعت إلكتروليت، إشرب كمية كبيرة من الماء أو الحليب.

## ■ كيف تقوم بفصل بطارية ال-12V

قم دائماً بإزالة القطب السالب أولاً (-). إذا لمس المشبك الإيجابي (+) أي جزء معدني من المنطقة عند انفصاله، فقد تحدث شرارة تسبب إصابة خطيرة وحتى قاتلة نتيجة لذلك.

معلومات 

- قد لا يتمكن تحرير أقفال الأبواب بواسطة برنامج الدخول والتشغيل الذكي بعد توصيل بطارية الـ 12V من جديد. إذا حصل شيء من هذا القبيل ، استخدم جهاز التحكم من بعد أو المفتاح الآلي من أجل أقفال \ فتح الأبواب.
  - بدء تشغيل النظام الهيريدي مع زر Power في وضع ACCESSORY. قد لا يبدأ تشغيل النظام الهيريدي عندما يكون زر Power بحالة Off. وبجميع الأحوال النظام الهيريدي سيتم تشغيله بشكل اعتيادي من محاولة التشغيل الثانية.
  - تم تسجيل وضع زر Power على يد السيارة. إذا تم توصيل بطارية الـ 12V من جديد ، سوف تعيد السيارة حال زر الـ Power الى الوضع الذي كان به قبل فصل البطارية. شدد على تحويل زر الـ Power الى حالة Off قبل فصل بطارية الـ 12V. كن حذرا عند توصيل بطارية الـ 12V بحالة لم يكن معروفاً وضع زر الـ Power قبل الفصل.
- إذا لم يبدأ النظام العمل حتى بعد عدة محاولات، تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، موصى به في مركز خدمة لكسوس.

## قبل الشحن

- عند شحن بطارية الـ 12V يتم انبثاق غاز الهيدروجين الذي يعتبر غاز قابل للاشتعال والانفجار. لذلك ، قبل شحن البطارية ، شدد على وسائل الحذر التالية:
- إذا تم الشحن وبطارية الـ 12V مركبة بالسيارة ، احرص على فصل الكابل الأرضي.
- تأكد أن المفتاح الخاص بشحن البطاريات في وضع OFF عند وصل أو فصل الكوابل الخاصة ببطارية الـ 12V.

احذر 

لا تقم بشحن بطارية الـ 12V والجهاز الهيريدي مشغل. بالإضافة الى ذلك ، تأكد أن كل المعدات الكهربائية مفضولة.

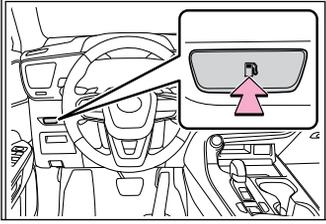
## بعد شحن/ توصيل بطارية الـ 12V (سيارة ذات الدخول والتشغيل الذكي)

قد لا يبدأ النظام الهيريدي. اتبع العملية التالية لتهيئة النظام.

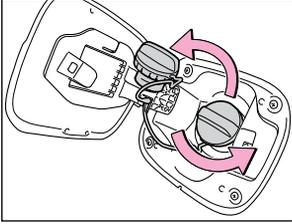
- 1 حوّل مقبض الغيارات الى وضع P.
- 2 إفتح وأغلق احد الأبواب.
- 3 قم بتشغيل الجهاز الهيريدي من جديد.

## فتح غطاء خزان الوقود

- 1 إضغط على فتحة باب تعبئة خزان الوقود.  
سيتم فتح باب خزان الوقود.



- 2 قم بالتدوير بشكل بطيء غطاء خزان الوقود لفتحه. وضعه في المقبض على الباب الأمامي من فتحة التعبئة.



## ⚠️ انذار

امسك دائماً بالفتحات الموجودة على غطاء الخزان و قم بتدويره ببطء لإزالته. عند تحرير غطاء الخزان، قد يكون هناك صوت ناتج بسبب تفريغ الضغط من الخزان. قبل إزالة الغطاء بالكامل، انتظر حتى لا يسمع الصوت. في الطقس الحار، يمكن أن يندلع الوقود تحت الضغط من عنق التعبئة ويسبب الإصابة.

## التزود بالوقود

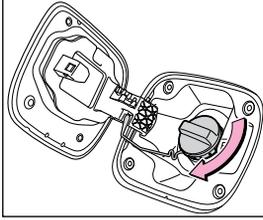
## معلومات

■ السفر حتى انتهاء خزان الوقود عندما يتم إفراغ خزان الوقود ولا يمكن تنشيط النظام الهيريدي، قم بتزويد الوقود للسيارة بكمية تكفي على الأقل إيقاف تشغيل ضوء التحذير ضد انخفاض مستوى الوقود.\* إذا كان هناك كمية صغيرة فقط من الوقود، قد لا يكون النظام الهيريدي قادراً على البدء.

\*: حجم التزود بالوقود المحدد الذي سيؤدي إلى إيقاف تشغيل ضوء التحذير عندما تكون السيارة أفقياً في حوالي 10.0 لتر. قد تختلف هذه القيمة عندما تكون السيارة على منحدر. أضف وقوداً إضافياً عندما تكون السيارة مائلة.

## إغلاق غطاء خزان الوقود

بعد التزود بالوقود، قم بتدوير غطاء خزان الوقود حتى يتم سماع صوت قفل "كليك". عندما يتم تحرير الغطاء، فإنه سيتم تدوير قليلا في الاتجاه المعاكس.



## ⚠️ انذار

لا تستخدم أي شيء آخر غير غطاء خزان وقود لكسوس الأصلي المصمم خصيصا لسيارتك. قد يؤدي عدم الالتزام بما سبق ذكره إلى إندلاع حريق أو مخاطر أخرى يمكن أن تسبب إصابات خطيرة بل وقاتلة.

## وسائل الحذر أثناء التزود بالوقود

تأكد دائماً من اختيارك لنوعية الوقود المناسبة وقم بالتزود بالوقود بشكل آمن.

## ⚠️ انذار

حين التزود بالوقود، شدد على وسائل الحذر التالية. عدم التشديد على التالي قد يسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

● بعد الخروج من السيارة وقبل فتح فتحة تعبئة خزان الوقود، امسح بمسطح غير مدهون كي تتخلص من الكهرباء الساكن. من المهم التخلص من الشحنات الكهربائية الساكنة قبل تعبئة الوقود، وذلك لأن القدحة الناتجة من الكهرباء الساكن قد يشعل بخار الوقود وقت تعبئة لوقود.

● لا تتنفس بخار الوقود. يحتوي الوقود على مواد خطيرة على التنفس.

● ممنوع التدخين أثناء التزود بالوقود. قد يسبب التدخين اشتعال الوقود وإندلاع حريق.

● لا تعد إلى السيارة ولا تلمس أي شخص أو غرض ما يحمل الشحنات الكهربائية الساكنة.

● بمقدور الشيء أن يؤدي إلى تراكم كهرباء ساكن وازدياد خطر الاشتعال نتيجة لذلك.

● ادخل خرطوم جهاز تعبئة الوقود بحذر إلى عنق التعبئة.

● أوقف تعبئة الخزان عندما تتوقف التعبئة بشكل أوتوماتيكي.

● لا تعبئ الخزان أكثر من اللازم.

## ⚠️ احذر

لا تسكب الوقود عند التعبئة. عدم التشديد على ما ذكر أعلاه قد يتسبب بالأضرار للسيارة، مثلا قد يؤدي إلى عدم عمل جهاز مراقبة الانبثاق كما يجب أو قد يسبب الضرر لمركبات جهاز الوقود أو للمسطحات المدهونة في السيارة.

## معلومات

■ فتحة خزان وقود من أجل وقود خالي من الرصاص كي تمنع استهلاك لوقود غير ملائم، افتح خزان الوقود في سيارتك الملائم فقط لخرطوم وقود خاص للوقود الخالي من الرصاص.

## ⚠ احذر

- **ملاحظة بالنسبة لجودة الوقود**
- لا تستخدم وقود غير مناسب. استخدام وقود غير مناسب قد يسبب الأضرار.
- بعد شراء السيارة، لا تقم بإضافة مضافات وقود تحتوي على إضافات معدنية.
- منطقة السوق الأوروبي المشترك: لا يجب استخدام البيو إيثانول الذي يُباع تحت أسماء مثل "E50"، أو "E85"، ووقود تحتوي على كمية عالية من الإيثانول. استخدام مثل تلك الأنواع من الوقود في سيارتك سيؤدي إلى الضرر. في حالة عدم التأكد، يوصى استشارة وكالة فرعية لشركة تويوتا.
- منطقة السوق الأوروبي المشترك: لا يجب استخدام البيو إيثانول الذي يُباع تحت أسماء مثل "E50"، أو "E85"، ووقود تحتوي على كمية عالية من الإيثانول. استخدام مثل تلك الأنواع من الوقود في سيارتك سيؤدي إلى الضرر. في حالة عدم التأكد، يوصى استشارة وكالة فرعية لشركة لكسوس.
- باستثناء منطقة السوق الأوروبية: لا تستخدم البيثنول الحيوي الذي يُباع تحت أسماء مثل "E50" أو "E85" ووقود الذي يحتوي على كمية كبيرة من الإيثانول. يمكن لسيارتك استخدام البنزين المختلط بحد أقصى 10% إيثانول. استخدام الوقود مع محتوى الإيثانول ما يزيد على 10% (E10) سوف يضر نظام الوقود للسيارة. يجب التأكد من أن التزود بالوقود يتم فقط من مصدر حيث يمكن ضمان مواصفات الوقود وجودته. في حالة الشك، والتشاور مع مرآب مرخص، وأوصت مع وكالة فرعية لكسوس.
- لا تستخدم بنزين مخلوط مع الميثانول مثل M15، M85، M100. استخدام وقود يحتوي على الميثانول قد يؤدي إلى خلل أو ضرر للمحرك.

## معلومات عن الوقود

عندما ترى هذه الأنواع من لصقات وقود في محطة الوقود، استخدم فقط الوقود التي على اللصقات التالية.



منطقة السوق الأوروبي المشترك:  
في سيارتك عليك استخدام فقط وقود خال من الرصاص الذي يستوفي المعيار الأوروبي EN228. اختر الوقود الخالي من الرصاص مع عدد أوكتان من 95 أو أعلى للحصول على أداء أفضل للمحرك. ما عدا منطقة السوق الأوروبي:  
يجب استخدام وقود خالي من الرصاص لسيارتك. اختر الوقود الخالي من الرصاص مع عدد أوكتان من 95 أو أعلى للحصول على أداء أفضل للمحرك.

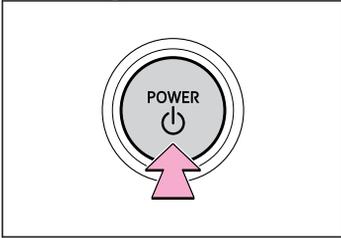
## معلومات

- **استخدام بنزين مخلوط مع الإيثانول في محرك الديزل**
- لكسوس تمكن من استخدام البنزين المخلوط مع الإيثانول بمستوى تركيز يصل إلى 10% الإيثانول. تأكد من أن البنزين الذي يحتوي على الإيثانول المخصص للاستخدام يحتوي على عدد من الأوكتان كما هو مبين أعلاه.
- **إذا سمعت نقرات في المحرك.**
- توجه إلى مرآب مرخص، مفضل التوجه إلى وكالة فرعية لشركة لكسوس.
- بالرغم من ذلك، من مرة إلى مرة قد تسمع نقرات في المحرك عند التسارع أو عند السير إلى منحدر إلى الأعلى. هذه ظاهرة اعتيادية وليس بها ما يقلق.

## ⚠️ انذار

■ إذا كانت هناك حاجة لإيقاف عمل الجهاز الهيدردي خلال السفر تعزيز القوة للمقود قد يختفي ، وسوف يصبح لف المقود اصعب وأقسى. بطئ السرعة قدر الإمكان قبل إيقاف عمل الجهاز الهيدردي.

- 1 لا "تنفخ" مرة بعد مرة دواسة الفرامل لان الشيء قد يضخم الجهد المطلوب لإبطاء السيارة.  
حول مقبض التروس الى وضع N.
- 2 حول مقبض التروس الى وضع N.



- إذا كانت هناك إمكانية ان تحول مقبض التروس الى وضع N.
- بعد الإبطاء ، أوقف السيارة بمكان آمن على جانب الطريق.
- أوقف عمل الجهاز الهيدردي.
- استمر بالدوس والضغط على دواسة الفرامل بواسطة الرجلتين من اجل تبطيء السرعة قدر الإمكان.
- لوقف عمل الجهاز الهيدردي ، اضغط على مفتاح ال Power لمدة 3 ثوان متتالية أو أكثر ، اضغط عليه 3 مرات ضغطات قصيرة ، أو أكثر ، بشكل متتالي.
- لإيقاف النظام الهيدردي عن العمل، اضغط وأمسك مفتاح ال- Power بشكل متواصل لمدة ثابنتين متتاليتين أو اضغط عليه 3 مرات متتالية.
- 3 أوقف السيارة في مكان آمن على جانب الطريق.

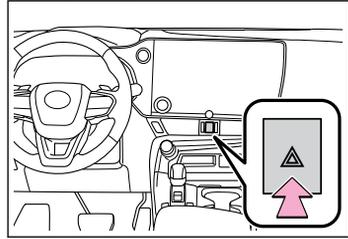
## ⚠️ انذار

لإعادة تشغيل النظام الهيدردي بعد تنفيذ إغلاق الطوارئ، قم بتبديل مقبض الغيارات إلى وضع N ثم انقر مفتاح ال- Power.

## في حال حصول مشكلة أثناء القيادة ماذا يجب العمل

## إستخدام غمازات الطوارئ من أجل تحذير السائقين الآخرين

استخدم غمازات الطوارئ لإعلامك باستخدام غمازة الطوارئ لإبلاغ السائقين الآخرين بوجود السيارة أثناء توقفها على الطريق، كما لو كانت السيارة قد تعطلت.  
اضغط على المفتاح.  
كل مصابيح إشارات الانعطاف سوف تومض في نفس الوقت، النقر مرة أخرى على المفتاح سيؤدي إلى إيقافها.



## معلومات

- إضاءة طوارئ (تومض)
- في حالة استخدام أضواء الطوارئ والجهاز الهيدردي غير مشغل لمدة طويلة من الزمن (وضوء "READY" غير مضاء) ، بطارية ال 12V قد تفرغ.
- إضاءة الطوارئ سوف تنطفئ أوتوماتيكيا بعد ما يقارب 20 دقيقة. لإيقاف العملية الخاصة بإضاءة الطوارئ بشكل يدوي، اضغط مرتين على الزر.
- اضاءة الطوارئ قد لا تضيء بشكل أوتوماتيكي، يتعلق الامر بقوة الضربة وظروفها).
- إذا كانت هناك حاجة لإيقاف السيارة بالطوارئ

## إيقاف السيارة في حالات الطوارئ

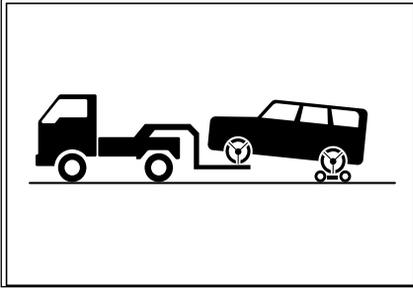
فقط بالطوارئ ، مثلا اذا لم يكن بالإمكان إيقاف السيارة بالسبل الاعتيادية ، أوقفها مع اتباع المراحل التالية:

احذر ⚠️

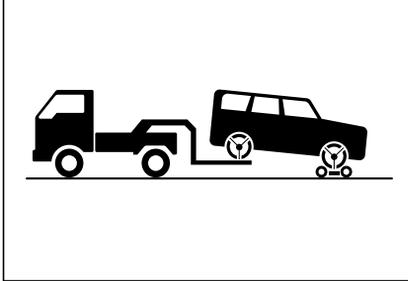
■ جر بواسطة شاحنة رافعة  
لا تجر سيارتك بواسطة شاحنة ذات كابل رفع من أجل منع التضرر لسيارتك.



من الأمام



استخدم عربة رفع تحت العجلات الخلفية.  
من الخلف



استخدم عجلة الحمل من تحت العجلات الأمامية.

جر بواسطة شاحنة رافعة

احذر ⚠️

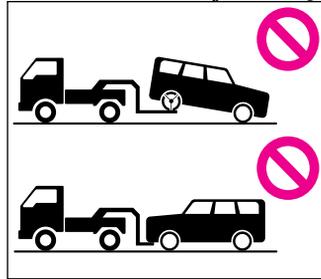
- كي تمنع الضرر للسيارة خلال الجر بواسطة شاحنة مع حاملة للعجلات
- لا تقم بجر السيارة من الخلف عندما تكون كيسة ال Power على وضع OFF. جهاز اقفال عجلة المقود ليس قويا بشكل كاف من اجل الحفاظ على العجلات باتجاه الأمام خلال السفر.
- عندما يتم رفع السيارة ، شدد أن تكون مسافة أرض كافية كي يتم الجر من الجهة المضادة للرفع. إذا لم تكن مسافة ارض كافية ، من الممكن أن تتضرر السيارة خلال عملية الجر.

جر بواسطة شاحنة رافعة

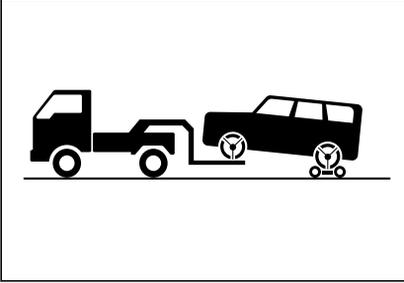
إذا كانت حاجة لجر السيارة، نحن نوصي بأن يتم ذلك من قبل طرف معتمد، موصى به من قبل وكالة فرعية لكسوس، أو أي كيان تجاري مناسب، وذلك باستخدام شاحنة مع جهاز رفع عجلات أو شاحنة مع منصة النقل. قم دائما بالاستعانة بسلسلة أمان في كل جر لسيارتك وأتبع تعليمات القانون وأنظمة وزارة المواصلات.

انذار ⚠️

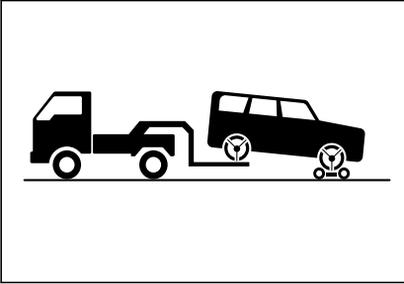
شدد على نقل سيارتك مع أربع عجلات مرفوعات عن الأرض ، إذا قمت بجر سيارتك مع ملمس للعجلات مع الأرض ، أو ملمس أجزاء تتعلق بالعجلات ، قد يؤدي الشيء الى حدوث أضرار لسيارتك أو أن الكهرباء الناتج نتيجة عمل المحرك قد يؤدي الى اشتعال البنزين.



◀ من الأمام



استخدم عربة رفع تحت العجلات الخلفية.  
◀ من الخلف



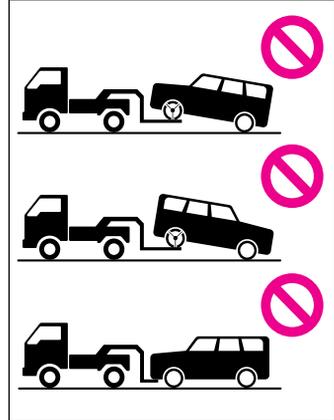
استخدم عجلة الحمل من تحت العجلات الأمامية.

### جر بواسطة شاحنة ذات رافعة عجلات.

إذا كانت حاجة لجر السيارة، نحن نوصي بأن يتم ذلك من قبل طرف معتمد، موصى به من قبل وكالة فرعية لكسوس، أو أي كيان تجاري مناسب، وذلك باستخدام شاحنة مع جهاز رفع عجلات أو شاحنة مع منصة النقل. قم دائماً بالاستعانة بسلسلة أمان في كل جر لسيارتك واتبع تعليمات القانون وأنظمة وزارة المواصلات.

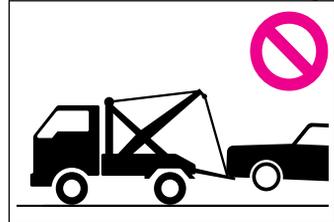
### ⚠ انذار

شدد على نقل سيارتك مع أربع عجلات مرفوعات عن الأرض، إذا قمت بجر سيارتك مع ملمس للعجلات مع الأرض، أو ملمس أجزاء تتعلق بالعجلات، قد يؤدي الشيء إلى حدوث أضرار لسيارتك أو أن الكهرباء الناتج نتيجة عمل المحرك قد يؤدي إلى اشتعال النيران.



### ⚠ احذر

■ جر بواسطة شاحنة رافعة  
لا تجر سيارتك بواسطة شاحنة ذات كابل رفع من أجل منع التضرر لسيارتك.



## جر بواسطة سيارة أخرى

إذا كانت حاجة لجر السيارة، نوصي بأن يتم ذلك من قبل طرف معتمد، موصى به من قبل وكالة لكسوس الفرعية، وباستخدام شاحنة مع جهاز لرفع العجلات أو شاحنة مع مسطح نقل. استخدام نظام سلسلة أمان لكل سحب، واتباع القوانين المحلية.

### جر في حالات الطوارئ

إذا لم تكن شاحنة الجر متوفرة في حالات الطوارئ، يمكن جر سيارتك مؤقتاً باستخدام الكوابل أو السلاسل الأمانة لحلقات الجر الطارئة. وينبغي ألا تتم هذه المحاولة إلا على أسطح الطرق الصعبة، والمسافات القصيرة فقط، وبسرعة تقل عن 30 كيلومترا في الساعة أثناء الجر، يجب أن يكون السائق في السيارة من أجل توجيه السيارة باستخدام المقود وتشغيل الفرامل. لهذا النوع من الجر، يجب أن تكون الإطارات، المحور، ونظام الدفع، والمقود، والفرامل في حالة مثالية.

### في هذه الحالات، لا يمكن جر السيارة بواسطة سيارة أخرى.

في الحالات التالية، لا يمكن الجر بواسطة سيارة أخرى باستخدام الكوابل أو السلاسل حيث قد يتم قفل الإطارات الخلفية بسبب قافل الركن. توجه إلى مرآب مرخص، موصى به مع وكالة لكسوس الفرعية، أو أي قاطرة أخرى مؤهلة ومرخصة.

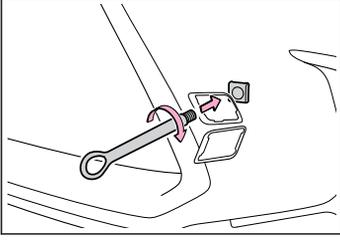
- هناك خلل في نظام تحكم التغيير.
- هناك خلل بنظام إغلاق المحرك (أيمبوليزر).
- هناك خلل في نظام الدخول والتشغيل الذي.
- تم فك بطارية ال-12V.

## جر بواسطة شاحنة ذات سطح

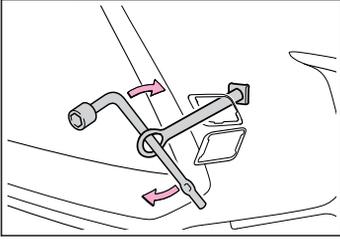
### مستو

عندما يتم استخدام شاحنة ذات مسطح حمولة لغرض نقل السيارة، قم باستخدام أحزمه ربط إطارات. أنظر في كتاب تعليمات التشغيل لسائق الشاحنة ذات مسطح الحمولة طريقة ربط الإطارات. لهدف منع تحرك السيارة في أثناء النقل قم بتشغيل كبح ركن السيارة وحوّل مفتاح Power إلى OFF.

3 قم بشد حلقة الجر بواسطة مفتاح العجلات أو بواسطة قضيب من الحديد الصلب.



4 اربط بإحكام حلقة الجر بواسطة مفتاح لحزقات الإطار أو قضيب حديدي صلب.



#### معلومات

#### مفتاح لحزقات العجلات

ممکن شراء مفتاح حزقات العجلات بكل مرآب مرخص، موصى في الوكالة الفرعية لشركة لكسوس.

#### انذار

عند تثبيت برغي الجر في السيارة، تأكد من تثبيت برغي الجر بأمان. إذا لم يتم تثبيته بأمان، قد يتم تحريره أثناء الجر.

5 قم بتوصيل الكوابل بشكل آمن أو توصيل سلاسل إلى حلقة السيارة. أدخل إلى السيارة وشغل النظام الهيدرولي.

#### احذر

لمنع ضرر للسيارة أثناء جر طارئ، لا تقم بتوصيل الكوابل أو السلاسل بمكونات التعليق.

#### عملية جر الطوارئ

كي يتم جر سيارتك بواسطة سيارة أخرى، هناك حاجة بتركيب حلقة الجر في سيارتك. قم بتركيب حلقة الجر بحسب الخطوات المعروفة.

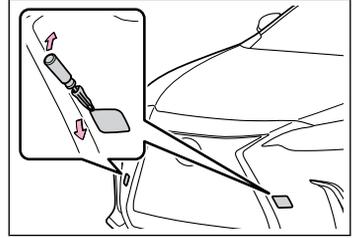
#### انذار

لا تفعل أي مما يلي، كما أن القيام بذلك قد يؤدي إلى دمج آلية قفل وقوف السيارات، وقفل الإطارات الأمامية، وحتى وقوع حادث مما قد يسبب الوفاة أو إصابة قاتلة:

- حرر حزام الأمان للسائق ثم افتح باب السائق.
- تغيير زر ال- Power لحالة Off.

1 قم بإخراج المفك المسطح وحلقة الجر.

2 لحماية دهان السيارة، ضع قطعة قماش بين المفك وهيكل السيارة، كما هو موصوف بالرسم التوضيحي. قم بإدخال حلقة الجر إلى داخل الثقب وأحكامه بشكل جزئي بشكل يدوي.



6 ادخل الى السيارة المجرورة وشغل الجهاز الهيدردي.  
قم بفصل فرملة الدعم في الوقوف (اذا وُجدت):

معلومات 
<p>■ خلال الجر إذا لم يبدأ الجهاز الهيدردي بالعمل ، لن يبدأ تعزيز قوة الفرامل بالعمل ، وأيضا لن يبدأ بالعمل جهاز المقود ، مما قد يجعل مهمة القيادة أصعب واقسى.</p>

<b>انذار</b> 
<p>لا تحول زر ال- Power لحالة Off أثناء جر السيارة بواسطة سيارة اخرى. هذا الأمر قد يؤدي الى حادث لأن الإطارات الأمامية سوف تتقلل بواسطة نظام قفل الركن.</p>

7 حوّل مقبض الغيارات الى وضع N وحرر فرملة اليد.  
قم بإلغاء الوضع الأوتوماتيكي لمكبج الركن.

<b>انذار</b> 
<p>أثناء الجر، تجنب بدء السفر المفاجئ، وما إلى ذلك، مما يسبب الحمل الزائد على حلقات الجر أو الكوابل أو السلاسل. قد تتلف حلقات الجر أو الكوابل أو السلاسل أو تمزقها أو تلفها والتسبب في أضرار خطيرة.</p>

## في حال ظهرت إشارة تحذيراً/ تومض

إذا كان أحد أضواء التحذير قيد التشغيل أو يومض، فافعل ما يلي. إذا كان مصباح الإضاءة مضاءة أو يومض، ولكن بعد ذلك انطفأ، هذا لا يشير بالضرورة إلى وجود خلل في النظام. ومع ذلك، إذا حدث ذلك، قم بفحص السيارة في مرآب مرخص، موصى به من قبل وكالة فرعية لشركة لكسوس.

معلومات 
<p><b>■ صفارة إنذار</b></p> <p>في حالات معينة قد لا تُسمع الصفارة لسبب ضجيج المكان أو الأصوات المسموعة.</p>

## ضوء إنذار - نظام الفرامل (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
 <p>(احمرء)</p>	<p>تشير إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مستوى سائل الفرامل منخفض؛ أو</li> <li>● هناك خلل في نظام الفرامل.</li> </ul> <p>أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لشركة لكسوس. استمرار قيادة السيارة قد يكون خطراً.</p>

## ⚠️ انذار

إذا بقيت إشارتي الإنداز، ال- ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس. السيارة ستكون بوضع جداً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال- ABS قد يتعطل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

## ضوء إنذار - نظام الفرامل (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
 <p>(صفراء)</p>	<p>تشير إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● نظام فرامل متجدد؛</li> <li>● نظام فرامل مراقب الكترونياً؛ أو</li> <li>● نظام مكبح الركن</li> </ul> <p>يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.</p>

## ⚠️ انذار

إذا بقيت إشارتي الإنداز، ال- ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس. السيارة ستكون بوضع جداً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال- ABS قد يتعطل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

## ضوء إنذار - درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية\* (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>تشير أن درجة حرارة سائل التبريد عالية جدًا قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن. الاستمرار في القيادة قد يكون خطر.</p>

## ضوء إنذار إفراط في السخونة - النظام الهيربيدي (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>تشير إلى أن النظام الهيربيدي سخن أكثر مما يجب. قم بتوقيف السيارة بمكان آمن وافحص النظام الهيربيدي.</p>

## ضوء إنذار - نظام الشحن (صفارة إنذار).

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>يشير إلى حلل في نظام شحن السيارة قم بتوقيف السيارة بمكان آمن وتوجه إلى مرأب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة شركة لكسوس.</p>

## ضوء إنذار، ضغط زيت المحرك منخفض (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>يشير أن ضغط زيت المحرك منخفض قليلًا. قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرأب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.</p>

\*: هذا المصباح يضاء على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## إشارة مراقبة - خلل (صقارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
	<p>بشير الى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● النظام الهيدردي:</li> <li>● نظام المراقبة الألكتروني للمحرك:</li> <li>● نظام GPF (مصفاية لجزئيات البنزين)*</li> <li>● نظام المراقبة الألكتروني الخانق; أو</li> <li>● مراقبة نظام صندوق الغيارات الألكتروني</li> </ul> <p>قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.</p>

\*: إن وُجد

معلومات
<p>■ في حال ظهرت إشارة إنذار خلل أثناء القيادة</p> <p>في حال إفراغ كامل لخزان الوقود سوف تضاء إشارة مراقبة الخلل. إذا كان خزان الوقود فارغاً، قم بإعادة تزويد السيارة بالوقود على الفور. كما ستطفأ إشارة الخلل بعد بعض السفرات.</p> <p>إذا لم تطفأ إشارة الخلل، توجه الى مرآب مرخص في أقرب وقت ممكن، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.</p>

## إشارة إنذار - نظام الوسادات الهوائية SRS (صقارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● نظام وسادات هوائية SRS; أو</li> <li>● نظام إثارة حزام الأمان قبل المقعد</li> </ul> <p>يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفصل في مركز خدمة لكسوس.</p>

## إشارة إنذار - نظام منع قفل للعجلات - ABS (صقارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
	<p>بشير الى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ال-ABS; أو</li> <li>● نظام مساعدة الفرملة</li> </ul> <p>يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفصل في مركز خدمة لكسوس.</p>

## ⚠️ انذار

<p>إذا بقيت إشارتين الإنذار، ال-ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس.</p> <p>السيارة ستكون بوضع جدّاً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال-ABS قد يتعرقل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.</p>
---

**ضوء إنذار - نظام تجاوز الفرامل / التحكم بالبدء بالسفر - التشغيل\* (صفارة إنذار)**

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>أثناء سماع الصفارة: يشير إلى خلل في: ● نظام تجاوز الفرامل: ● نظام التحكم في بدء التشغيل - السفر يجب أن تهتمّ بفحص السيّارة في مرّاب مرخّص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>
	<p>أثناء سماع الصفارة: يشير إلى تغيير الغبار بواسطة الدعس على دعاسة التسارع ونظام Drive-Star قيد التشغيل <b>حرر دعاسة التسارع للحظة.</b></p>
	<p>أثناء سماع الصفارة: نظام PKS B (فرامل تساعد على الركن) تعمل اعمل حسب التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>
	<p>عندما لا تسمع الصفارة: يشير إلى أن دواسات التسارع والفرامل تعمل في نفس الوقت وأن نظام تجاوز الفرامل يعمل. <b>حرر دواسة السرعة واضغط على دواسة الفرملة.</b></p>

**ضوء إنذار - نظام مقود القوة الكهربائي (صفارة إنذار)**

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
 <p>(أحمر/ أصفر)</p>	<p>يشير إلى خلل في نظام eps (مقود القوة الكهربائي) يجب أن تهتمّ بفحص السيّارة في مرّاب مرخّص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

معلومات 

■ ضوء إنذار - نظام مقود القوة الكهربائي (صفارة إنذار)  
عندما يكون الجهد الكهربائي للبطارية 12V منخفض أو الجهد يسقط مؤقتاً، سيضاء ضوء الإنذار من نظام مقود القوة الكهربائي قد يشتغل وتسمع صفارة.

**إنذار** 

عندما يتم تشغيل ضوء الإنذار الخاص بنظام التوجيه الكهربائي ويضاء باللون الأصفر، يكون تعزيز التوجيه الكهربائي محدوداً. عندما يضيء الضوء باللون الأحمر، لم يعد التعزيز لنظام توجيه الطاقة متاحاً وتصحح عمليات التوجيه صعبة بشكل خاص.  
عندما تكون أعمال القيادة أصعب من العادة فامسك بإطار المقود وقم بتفعله، من خلال تفعيل قوّة أكبر من العادة.

## إشارة تحذير - منسوب الوقود منخفض

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	يشير الى مستوى الوقود هو 5.8 لتر أو أقل. قم بتزويد السيارة بالوقود.

## إشارة تذكير، حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	يحذر السائق و/ أو الراكب الأمامي من ربط أحزمة الأمان الخاصة بهم أربط حزام الأمان. إذا تم إشغال مقعد الراكب الأمامي، يجب ربط حزام الأمان الخاص بالراكب الأماميين للتسبب في إيقاف تشغيل ضوء التحذير (صفارة إنذار).

معلومات 

<p>● صفارة إنذار ربط حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي: يتم تنشيط صفارة إنذار من السائق وأحزمة الأمان الراكب الأمامي لتنبه السائق والراكب الأمامي أن أحزمة الأمان الخاصة بهم ليست مربوطة. إذا لم يكن حزام الأمان مربوطاً، سيتم سماع الصفارة بشكل متقطع لفترة معينة من الزمن بعد أن تصل السيارة إلى سرعة معينة.</p> <p>● مستشعر الكشف عن الراكب الأمامي، وضوء تذكير حزام الأمان للركاب، و صفارة الإنذار</p> <p>● إذا تم وضع شاحن علي مقعد الراكب الأمامي، فقد يتسبب مستشعر الكشّف عن الراكب الأمامي الي ومضان ضوء الإنذار وسماع صفارة الإنذار، حتى لو لم يعد الراكب إلى مقعده.</p> <p>● إذا وضعت وسادة على المقعد، فقد لا يكتشف المستشعر الراكب وقد لا يعمل ضوء الإنذار بشكل صحيح.</p>
--

## ضوء التذكير حزام الأمان للركاب الخلفيين (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
<p> سيارة من غير شاشة علوية  سيارة مع شاشة علوية</p>	تحذر الركاب الخلفيين على ربط حزام الأمان الخاص بهم اربط حزام الأمان.

معلومات 

<p>● صفارة حزام الأمان للركاب الخلفيين: يمكن سماع صفارة حزام الأمان الخاص بالركاب الخلفيين لتحذير الراكب من الخلف من أن حزام الأمان ليس مربوطاً. إذا لم يكن حزام الأمان مربوطاً، سيتم سماع الصفارة بشكل متقطع لفترة معينة من الزمن بعد أن تصل السيارة إلى سرعة معينة.</p>
---

ضوء إنذار - ضغط الهواء في الإطارات (صقارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعّاليات
	عندما يضاء المصباح بعد أن ومضت لمدة دقيقة واحدة: خلل في نظام إنذار ضغط الإطارات يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.
	عندما تضاء إشارة التحكم ( ستسمع الصقارة ) ضغط نفخ الهواء منخفض لأسباب طبيعية بعد انخفاض درجة حرارة الإطارات بما فيه الكفاية، تحقق من ضغط الهواء لكل إطار وضبطه على المستوى المحدد.
	عندما تضاء إشارة التحكم ( ستسمع الصقارة ) ضغط نفخ الهواء منخفض بسبب إطار مثقوب قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن، وقم بالعمليات المطلوبة.

معلومات 

- عندما تضاء إشارة الإنذار لضغط الهواء في الإطارات قم بفحص الإطارات بصرياً لكي ترى هل يوجد إطار مثقوب.
- إذا لا يوجد إطار مثقوب: غير زر ال - Power لوضع Off ومن بعدها الى - On. افحص هل اضاءت أو ومضت إشارة الإنذار عن ضغط الهواء في الإطارات
- إذا كانت إشارة إنذار ضغط الهواء في الإطارات تومض لمدة دقيقة تقريباً ومن ثم تبقى مضاءة محتمل وجود خلل في نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات. تأكد من فحص سيارتك في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.
- إذا إشارة إنذار ضغط الهواء في الإطارات مضاءة بعد انخفاض درجة حرارة الإطارات بما فيه الكفاية، تحقق من ضغط الهواء لكل إطار وضبطه على المستوى المحدد.
- إذا لم بقيت إشارة الإنذار شغالة بعد دقائق، افحص أن ضغط الهواء في الإطارات بالكمية المحددة، واهتم بأسرع وقت لفحص السيارة بمرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.
- إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حتى بعد ضبط ضغط الهواء على الإطارات، هناك احتمال على وجود ثقب في إطار. افحص الإطارات. إذا كان هناك إطار مثقوب، استبدله بإطار الاستبدال وتأكد من إصلاح الإطار المثقوب النقر في مرآب مرخص، أو لدى محل إطارات مرخص.
- إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات قد تشتغل أيضاً بسبب عوامل طبيعية مثل تسرب الهواء وتغيرات في ضغط الهواء مصدرها درجة الحرارة. في هذا الحال، ضبط ضغط هواء الإطارات سيطفاً إشارة الإنذار (بعض مرور بعض الدقائق).

## ⚠️ إنذار

- إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حافظ وانتبه لعوامل الحذر التالية. عدم الحفاظ على ذلك سيؤدي لعدم السيطرة على السيارة والتسبب لإصابة خطيرة أو قاتلة.
  - السيارات مع إطارات Runflat:
  - التباطؤ للسرعة المنخفضة الأقصى المناسبة بأسرع وقت. ممنوع القيادة بسرعة أكثر من 80 كم/س.
  - قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن. اضبط فوراً ضغط الهواء في الإطارات.
  - إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حتى بعد ضبط ضغط الهواء على الإطارات، هناك احتمال على وجود ثقب في إطار. افحص الإطارات. إذا كان هناك إطار مثقوب، استبدله بإطار الاستبدال وتأكد من إصلاح الإطار المثقوب النقر في مرآب مرخص، أو لدى محل إطارات مرخص.
  - تجنب من منعطفات قوية والفرملة. إذا تم اهتزاز الإطارات، هذا الأمر قد يؤدي لعدم السيطرة على المقود وعلى الفرامل.
  - في حال حصل انفجار أو تسرب هواء فجائي
- نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات قد لا يعمل فوراً.

## ⚠️ احذر

- من أجل التأكد أن نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات يعمل بشكل صحيح ممنوع تركيب إطارات ذات عيارات أخرى أو من صناعة أخرى، نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات قد لا يعمل بشكل صحيح.

## إشارة التحكم - مستشعر مساعد لنظام ركن سيارة لكسوس في حالة Off ( صفارة إنذار )

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	<p>أثناء سماع الصفارة: يشير إلى خلل في نشاط جهاز استشعار المساعد على ركن الكسوس يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويفضل في مركز خدمة لكسوس.</p> <p>عندما لا تسمع الصفارة: يشير إلى أن النظام غير متوفر مؤقتاً، ربما بسبب جهاز استشعار وسخ أو مغطى بالجليد، إلخ. اعمل حسب التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

## ضوء إنذار - نظام PCS ( صفارة انذار )

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	<p>إشارة تعطيل في نظام PCS ( نظام قبل التصادم ) اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.</p> <p>● إذا تم تعطيل PCS (نظام السلامة قبل الاصطدام) أو VSC (التحكم في استقرار السيارة)، سيتم تشغيل ضوء تحذير PCS.</p>

ضوء المراقبة LTA (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	يشير إلى وجود تعطيل في LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) ● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.

مصباح رقابة - LDA (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	تشير على وجود تعطيل في - LDA ● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.

مصباح رقابة نظام مثبت السرعة مع الرادار الديناميكي (صفارة الإنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	تشير على خلل في مثبت السرعة مع الرادار الديناميكي ● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.

مصباح رقابة مثبت السرعة (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	تشير إلى عطل في رقابة مثبت السرعة ● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.

مصباح رقابة تحديد سرعة الخروج من المسار (صفارة إنذار)\*

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	يشير إلى خلل في نظام مُحدد السرعة. ● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.

\*: إن وُجد

مصباح رقابة PDA (مساعدة بالسياقة المقصودة) (صفارة التحذير)\*

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 (صفراء)	يُشير إلى عطل في نظام المساعدة بالسياقة المقصودة. ● إتبع التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

\*: إن وُجد

## أضواء معلومات مساعدة للسائق

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	يُشير إلى أنه في إحدى الأنظمة التالية يوجد عطل. ● PCS (برنامج سابق الاصطدام) ● LDA (إنذار تجاوز المسار) ● أضواء غمازات طوارئ خلفية اوتوماتيكية* اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.
	يُشير إلى عطل في أحد الأنظمة أو أنها لا تعمل. ● PKSB (مكبج داعم للركن)* ● الكاميرا الخلفية* ● BSM (رصد النقاط الميتة)* ● RTCA (تحذير على وجود حركة سير عابرة من الخلف)* ● Safe Exit Assist (مساعد للخروج الأيمن) (مع تحكم لفتح الباب)* اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## إشارة مراقبة - ترحلق

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	يشير إلى خلل في: ● نظام VSC; ● أنظمة تحكم إنجراف المجرور; ● نظام TRC; ● وظيفة تكوين التتبع؛ أو ● نظام التحكم المساعد بدء السفر بالصعود يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.

## إشارة مراقبة - فرملة اليد

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	قد لا يتم تشغيل مكبج ركن السيارة أو أنه محرر بشكل كامل. قم بتشغيل زر مكبج ركن السيارة مرة أخرى. يضئ المصباح الكهربائي هذا أيضا عندما لا يتم تحرير مكبج ركن السيارة. إذا تم إيقاف تشغيل المصباح بعد التحرير الكامل عن مكبج ركن السيارة، سيعمل النظام كالمعتاد.
	يشير إلى خلل في نظام مكبج ركن السيارة يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.

## إشارة مراقبة - نظام تمسك الفرامل قيد العمل (صقارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	يشير إلى خلل في نظام تمسك الفرامل. يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.

## إذا تم اظهار رسالة انذار

شاشة المعلومات متعددة الوظائف يعرض إنذارات علي خلل في النظام، عمليات لا تعمل بشكل صحيح ورسائل تشير على الحاجة للقيام بأعمال صيانة للسيارة. عندما تظهر رسالة، عليك القيام بإجراء التصليح الملائم للرسالة.  
إذا ظهرت رسالة إنذار مرة أخرى بعد الانتهاء من العمليات التالية، عليك التوجه الى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.  
إذا تم تشغيل ضوء إنذار أو ومض في نفس الوقت الذي يتم فيه عرض الرسالة، فاتخذ إجراءات تصحيحية وفقاً لضوء الإنذار.

معلومات 
<p>■ رسالة إنذار رسالة الإنذار الموضحة ادناه قد تكون مختلفة من الرسالة الفعلية وذلك بحسب شروط العملية ومواصفات السيارة. ■ صفارة انذار في حالات معينة قد لا تُسمع الصفارة لسبب ضجيج المكان أو الأصوات المسموعة.</p>

### "Engine Oil Level Low Add Or Replace" ( مستوى زيت المحرك منخفض، أضف أو قم بتغييره )

السبب	الحل
مستوى زيت المحرك منخفض.	افحص مستوى زيت المحرك واضف حسب الحاجة. هذه الرسالة قد تعرض في حال كانت السيارة موجودة في منحدر. عليك تحريك السيارة الى مكان أفقي ومستقيم وافحص اذا اختفت الرسالة.

### "Hybrid System Stopped Steering Power Low" ( تم تعطيل عمل النظام الهبريدي، قوة المقود منخفضة )

السبب	الحل
تعرض هذه الرسالة، إذا توقّف عمل النظام الهبريدي أثناء السفر.	عندما تكون أعمال القيادة أصعب من العادة فامسك بإطار المقود وقم بتفعيه، من خلال تفعيل قوة أكبر من العادة.

### "Auto Power OFF to Conserve Battery" ( فصل التيار الأوتوماتيكي للحفاظ على جهد البطارية )

السبب	الحل
تم فصل التيار الكهربائي بسبب عملية الفصل الأوتوماتيكية للتيار.	بالتشغيل التالي للنظام الهبريدي ، قم بتشغيله لمدة 5 دقائق لشحن بطارية الـ 12V.

### "Shift is in N Release accelerator before shifting" (قم بالتبديل الى غيار N. اترك دواسة التسارع قبل تبديل الغيار)

السبب	الحل
دواسة التسارع مضغوطة عندما يكون مقبض الغيارات في حالة N.	أرخ دواسة التسارع وانقل مقبض الغيارات إلى وضع D أو R.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat"** (اضغط على داسة الفرامل عندما تتوقف السيارة. النظام الهيبيريدي قد يسخن أكثر مما يجب)

السبب	الحل
إذا تم عرض الرسالة عند الضغط على دواصة التسارع لمسك السيارة في حين تكون السيارة بحالة صعود، الخ.	قد يسخن النظام الهيبيريدي أكثر مما يجب. حرر دواصة السرعة واضغط على دواصة الفرملة.

**"12-Volt Battery Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"** (خلل في نظام الشحن لبطارية ال-12V، توقف مكان آمن - إطلع على دليل تعليمات السائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس. استمرار قيادة السيارة قد يكون خطراً.

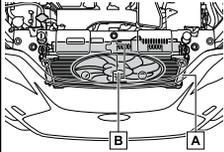
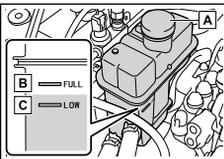
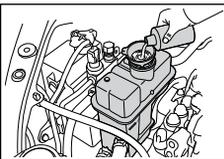
**"Protect traction battery Shift to P"** (حافظ على البطارية الهيبيريديّة. قم بتبديل الغيار الى وضع P).

السبب	الحل
هذه الرسالة تُعرض عندما ينخفض جهد البطارية الهيبيريديّة لمستوى منخفض جداً لأن مقبض الغيارات بقي بوضع N لفترة زمنية معينة.	أثناء تشغيل السيارة، بدل الى غيار P وشغل النظام الهيبيريدي من جديد.

**"Protect traction battery No N position"** (حافظ على البطارية الهيبيريديّة. لا تبدل الغيار الى وضع N).

السبب	الحل
قد تظهر هذه الرسالة عندما يكون مقبض الغيارات في وضع N.	إذا لا يمكن شحن البطارية الهيبيريديّة عندما يكون مقبض الغيارات في وضع N، قم بتبديله إلى وضع P عندما تكون السيارة في حالة توقف.

إذا تم عرض رسالة "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" (تسخين أكثر مما يجب للنظام الهبريدي، الجهد يقل).

الحل	السبب
<p>1 أوقف السيارة مكان آمن.</p> <p>2 أوقف عمل الجهاز الهبريدي وارفع غطاء المحرك بحذر.</p> <p>3 بعد تبريد النظام الهبريدي، تحقق من الأنابيب وصميم التبريد (المبرد) لوجود تسربات. في حال تسرب كمية كبيرة من سائل التبريد، توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة شركة لكسوس.</p>  <p>[A] مبرد [B] مروحة تبريد</p> <p>4 افحص أن مستوى سائل التبريد صحيح وبين علامات "FULL" و "LOW" على الحاوية.</p>  <p>[A] غطاء تعبئة سائل التبريد. [B] خط ال "FULL" (مليء) [C] خط ال "LOW" (منخفض)</p> <p>5 قم بإضافة سائل تبريد، في حال الحاجة. يمكن استخدام الماء كوسيلة للطوارئ عندما لا يكون لديك سائل تبريد للنظام الهبريدي.</p> 	<p>قد يتم عرض هذه الرسالة عند السفر في ظروف تشغيل صعبة. (على سبيل المثال، عند السفر بصعود حاد وطويل)</p>

السبب	الحل
<p>6 بعد توقف النظام الهيريدي والانتظار 5 دقائق أو أكثر، قم بتشغيله مرة أخرى وتحقق من عرض رسالة "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" على شاشة المعلومات متعددة الوظائف (سخونة أكثر مما يجب للنظام الهيريدي، الطاقة تنخفض).</p> <p>إذا لم تختف الرسالة: أوقف فوراً عمل النظام الهيريدي وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لشركة لكسوس. إذا لم تظهر الرسالة: إذا رأيت البخار يصعد من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتم توقف انبعاث البخار من هناك. كابينه المحرك قد تكون ساخنة جداً. ومع ذلك، إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى بشكل متكرر، تواصل مع مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.</p>	<p>قد يتم عرض هذه الرسالة عند السفر في ظروف تشغيل صعبة. (على سبيل المثال، عند السفر بصعود حاد وطويل)</p>

### ⚠️ اذار

- أثناء القيام بعملية فحص تحت غطاء المحرك، اتبع على وسائل الحذر التالية.
- إذا رأيت البخار يصعد من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتم توقف انبعاث البخار من هناك. كابينه المحرك قد تكون ساخنة جداً.
- بعد توقف النظام الهيريدي، تحقق أن إشارة التحكم "READY" مطفاة. عند تشغيل النظام الهيريدي، قد يبدأ محرك البنزين في العمل تلقائياً، أو ستبدأ مروحة التبريد في البدء فجأة، حتى لو كان محرك البنزين لا يعمل. لا تلمس أو تقترب من الأجزاء المحيطة مثل المروحة، بطريقة يمكن أن تسبب مسكان الأصابع أو الملابس (وخاصة روابط العنق والشالات) وقد تسبب إصابات نتيجة لذلك.
- لا تحرر غطاء المبرد طالما أن الجهاز الهيريدي والمبرد ساخنان. قد ينبثق من هناك بخار بدرجة حرارة عالية.

### ⚠️ احذر

- عند إضافة سائل تبريد إلى المحرك / النظام الهيريدي
- إضافة سائل التبريد ببطء بعد أن يبرد النظام الهيريدي بما فيه الكفاية. إضافة سائل التبريد بسرعة كبيرة إلى النظام الهيريدي الساخن يمكن أن يلحق الضرر به.
- لمنع التسبب بالضرر للجهاز الهيريدي
- شدد على خطوات الحذر التالية:
- احذر ألا يتلوث سائل التبريد بأجسام غريبة (مثل الرمل أو الغبار).
- ممنوع استخدام مضافات تبريد أخرى.

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual"**  
 (تغيير طقم الإطارات لم يكتمل. حاول مرة أخرى تسجيل طقم الإطارات. راجع دليل برنامج التشغيل للسائق)

السبب	الحل
لا يمكن استكمال عملية تبديل طقم الإطارات.	افحص أي طقم إطارات مُركب وقم بعملية التبديل مجددًا من البداية.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer"**  
 (الصيانة المطلوبة للبطارية الهيبيرية في مرآب مرخص، مفضل في وكالة لكسوس الفرعية)

السبب	الحل
تم تصميم البطارية الهيبيرية ليتم اختبارها أو استبدالها.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس. ● مواصلة السفر بالسيارة بدون فحص البطارية الهيبيرية سيجعل المنظومة الهيبيرية لا تبدأ بالعمل. ● إذا لم يبدأ النظام الهيبيريدي في العمل، تواصل بأقرب وقت ممكن مع مرآب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"**  
 (خلل في نظام المصابيح الأمامية، توجه لمرآب مرخص، مفضل الى وكالة لكسوس الفرعية)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة بمرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode"**  
 (سخن نظام AWD زيادة عن اللزوم - إنتقال إلى تشكيل 2WD)

السبب	الحل
سخن نظام AWD زيادة عن اللزوم	● توقف في موقع آمن بينما يكون النظام الهجين شغلاً، لحين اختفاء الرسالة.* إذا ما اختفت الرسالة بعد وقت ما، لا يوجد عُطل. إذا ما لم تختفِ الرسالة إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مُرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.

\*: عند وقف السيارة، يُمنع اطفاء النظام الهجين، لحين اختفاء الرسالة.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged"**  
 (يجب - تشكيل 2WD مدوج) (نظام AWD قد سخن أكثر مما

السبب	الحل
تم تحرير نظام AWD مؤقتًا وانتقلت السيارة للتحرّيك بالعجلات الأمامية بسبب التسخين الزائد.	● أوقفها في مكان آمن بينما يكون النظام الهجين شغلاً.* إذا ما اختفت الرسالة بعد وقت ما، سيرجع نظام AWD للعمل بشكل تلقائي. إذا ما لم تختفِ الرسالة، إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مُرخص، ومن المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.

\*: عند وقف السيارة، يُمنع اطفاء النظام الهجين، لحين اختفاء الرسالة.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer"** (عُطل في نظام AWD - تشكيل 2WD مُدمجة، تُوَجه إلى مرآب (كاراج) مُرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
عُطل بنظام AWD.	● إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مُرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.

\* إذا تحقق

**"Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual"** (درجة حرارة عالية من سائل تبريد المحرك. توقف في مكان آمن، وراجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل
اتبع الإجراءات التصحيحية لارتفاع درجة الحرارة.

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual"** (خلل في نظام الدخول والبدء الذي، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual"** (قوة فرملة منخفضة، توقف في مكان آمن، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لشركة لكسوس. الاستمرار في قيادة السيارة ممكن أن يكن خطراً.

**"Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual"** (توقف في مكان آمن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لشركة لكسوس. الاستمرار في قيادة السيارة ممكن أن يكن خطراً.

**"High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited"** (استهلاك طاقة عالية. طاقة نظام تكييف الهواء محدودة)

السبب	الحل
إذا تم عرض هذه الرسالة أحياناً، يمكن وجود خلل يتعلق بنظام الشحن أو أن وضع بطارية ال- 12V يتلف.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

هذه الرسالة تشير الحاجة الى التوجه لمُرَآبٍ مُرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

السبب	الحل
خلل في النظام أو بقسم، المُعرض على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key"**  
 (مفتاح جديد مُسجل. إذا لم تُسجل مفتاحًا جديدًا، توجه الى مرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
سيتم عرض هذه الرسالة في كل مرة تفتح فيها باب السائق عند تحرير قفل الباب من الخارج، لمدة 10 أيام تقريبا بعد تسجيل مفتاح إلكتروني جديد.	إذا تم عرض هذه الرسالة ولكن لا يوجد مفتاح مُسجل جديد في السيارة، توجه الى مرآب مُرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس، لمعرفة ما إذا كان أي مفتاح إلكتروني غير معروف آخر (مفتاح آخر غير الموجود لديك)، والتي تم تسجيله.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable"** (مكبح ركن السيارة غير متاح في الوقت الحالي)

السبب	الحل
إذا تم تفعيل مكبح ركن السيارة بشكل متكرر في فترة قصيرة من الزمن، فقد يحدد النظام هذه العملية لمنع ارتفاع درجة الحرارة.	إذا حدث هذا الأمر، تجنب من تشغيل مكبح ركن السيارة. وسيستأنف النظام عملياته العادية بعد دقيقة تقريبا.

**"EPB Activation Stopped Incompletely"** (تشغيل EPB توقفت بشكل جزئي)

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلًا.	تأكد من فحص السيارة بمُرَآبٍ مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"Parking Brake Unavailable"** (مكبح ركن السيارة غير متاح)

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلًا.	تأكد من فحص السيارة بمُرَآبٍ مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer"**  
 (مسك المكبح. إضغط على دواسة الفرامل لتعطيلها. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Maintenance required for Traction Battery cooling parts See Owner's Manual"**  
(الصيانة مطلوبة لأجزاء تبريد البطارية الهيبريديّة. راجع دليل السائق)

السبب	الحل
يمكن أن تكون فتحة الهواء أو فلتر البطارية الهيبريديّة مسدودة، أو انسداد فتحة الهواء، أو قد يكون هناك فراغ في العادم. لذلك عليك اتباع عملية التصليح التالية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا كانت فتحة الهواء وسخة أو فلتر البطارية الهيبريديّة وسخ، يجب تنظيفهم.</li> <li>● إذا تم عرض رسالة الإنذار عندما لا تكون فتحة الهواء وسخة وفلتر البطارية الهيبريديّة غير وسخ، فتأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.</li> </ul>

**"Exhaust Filter Full See Owner's Manual"** (فلتر الطرد. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق).

السبب	الحل
قد يتم عرض الرسالة أثناء القيادة وتحميل عالي مع فلتر جسيمات بدء ينغلق. قوة المحرك (سرعة المحرك) عندما تتراكم كمية معينة من الجسيمات، ومع ذلك، فمن الممكن السفر في سيارة ما لم يتم تشغيل ضوء مراقبة الخلخل.	يمكن أن يمتلئ فلتر الجسيمات بشكل أسرع إذا كنت تسافر بالسيارة بشكل متكرر لسفريات قصيرة أو بسرعة منخفضة، أو إذا تم تنشيط النظام الهيبريدي عادةً في بيئة باردة للغاية. يمكن منع التراكم غير الطبيعي لجسيمات المواد عن طريق قيادة بشكل دورية ومستمر لمسافات طويلة مع تحرير لدواسة التسارع، مثلًا السفر على الطرق السريعة.

**"Engine Maintenance Required Visit Your Dealer"** (مطلوبة صيانة للمحرك. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
كمية جزيئات المواد المتراكمة تتجاوز المستوى المعلن.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.

**"EV Mode Unavailable" (تكوين EV غير متوفر)**

السبب	الحل
تكوين قيادة EV غير متوفرة. سبب تعطيل تكوين EV. فمن الممكن عرض الرسالة "the vehicle is idling, battery charge is low, vehicle speed is higher than the EV drive mode operating speed range or accelerator pedal is depressed too much" (السيارة تعمل بدون جدوى، شحن البطارية منخفض، سرعة السيارة أعلى من نطاق سرعة العملية بتكوين ال-EV، أو دواسة التسارع مشدودة كثيراً).	استخدم تكوين تشغيل ال-EV عندما يكون هذا الأمر متوفر.

**"EV Mode Deactivated" (تكوين EV مُعطل)**

السبب	الحل
تكوين قيادة EV غير متوفرة. سبب تعطيل تكوين EV. فمن الممكن عرض الرسالة "the battery charge is low, vehicle speed is higher than the EV drive mode operating speed range or accelerator pedal is depressed too much" (شحن البطارية منخفض، سرعة السيارة أعلى من نطاق سرعة العملية بتكوين ال-EV، أو دواسة التسارع مشدودة كثيراً).	قد السيارة لوقت معين قبل أن تحاول تشغيل تكوين قيادة ال-EV.

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" (خلل في نظام تبديل الغيارات. تبديل الغيارات غير متوفرة. قُد الى مكان آمن وتوقف عن السفر)**

السبب	الحل
يوجد خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable" (القيادة)**

السبب	الحل
يوجد خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

## رسائل وتحذيرات: معلومات

الحل	السبب
إتبع تعليمات الرسالة وقم بتغيير وضع مقبض الغيارات.	لمنع التشغيل غير الصحيح لمقبض الغيارات أو لمنع حركة غير متوقعة للسيارة، قد يتم عرض رسالة تطلب تغيير وضع مقبض الغيارات، على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

**Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See "Owner's Manual" (خلل في نظام دمج الغيارات. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بشكل آمن أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual" (خلل في زر P. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See "Owner's Manual" (نظام دمج الغيارات غير متوفر. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بأمان أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual"** (خلل في نظام دمج الغيارات. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"** (الغيارات غير متوفرة. أوقف السيارة بمكان آمن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Battery Low Shifting Unavailable See Owner's Manual"** (البطارية ضعيفة. دمج الغيارات غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
يمكن ان يشير الى خلل.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Key Battery Low Replace Key Battery"** (بطارية المفاتيح ضعيفة. قم بتبديل بطارية المفاتيح)

السبب	الحل
بطارية المفاتيح الألكتروني ضعيفة.	قم بتبديل بطارية المفاتيح الألكتروني.

## "System Malfunction Visit Your Dealer" (خلل في النظام. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)

الحل	السبب
	يشير إلى تعطل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام)
	● LDA (إنذار تجاوز المسار)
	● LTA (نساعد الانحناء من المسار)
	● LCA (مساعد لتغير المسلك)* 
	● AHB (مصاييح طريق أوتوماتيكية)
	● AHS (نظام المصاييح التكييفية للطرُق)
	● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*
	● نظام مُحدد السرعة*
	● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) 
	● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* 
	● BSM (رصد النقاط الميتة)* 
	● RCTA (إنذار من حركة سير تهر من الخلف)* 
	● غمازات الطوارئ الخلفية أوتوماتيكية* 
	● Safe Exit Assist (مساعد لخروج آمن) (مع التحكم في فتح الباب)* 
	● جهاز مستشعر مساعد لكسوس*
	● PKSB (مكبج داعم للركن)* 
	● الكاميرا الخلفية* 

● تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.

\*: إن وُجد

**"System Stopped See Owner's Manual" (توقف النظام. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</li> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</li> <li>● LCA (مساعد لتغيير المسلك)* </li> <li>● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية)</li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</li> <li>● نظام مُحدد السرعة*</li> <li>● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> <li>● BSM (رصد النقاط الميتة)* </li> <li>● RCTA (إنذار من حركة سير تمر من الخلف)* </li> <li>● غمازات الطوارئ الخلفية أوتوماتيكية* </li> <li>● Safe Exit Assist (مساعد لخروج آمن) (مع التحكم في فتح الباب)* </li> <li>● جهاز مستشعر مساعد لكسوس*</li> <li>● PKSB (مكيح داعم للركن)* </li> <li>● الكاميرا الخلفية*</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● اتبع طرق الإصلاح التالية.</li> <li>● افحص جهد بطارية ال- 12V</li> <li>● تحقق إذا ما كانت مستشعرات نظام Lexus Safety System+ مغطاة بمادة غريبة. أزل هذه المادة الغريبة إذا ما وُجدت.</li> <li>● تحقق إذا كان الباب الخلفي مفتوحًا.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تحقق من أن الصادم الخلفي حول المستشعرات يُستخدم من قبل ال- BSM، RCTA، إضاءة التحذير الخلفي التلقائي، مساعد في الخروج الآمن للمادة الغريبة التي تغطيها. أزلها إذا ما وُجدت.</li> <li>● تحقق من المُستشعرات، يشمل مُستشعرات الكاميرا تخدم المستشعر المساعد للركن من لكسوس، PKSB للمواد الغريبة التي تغطيها. أزلها إذا ما وُجدت.</li> <li>● عندما لا تُحل المشاكل وتعمل المستشعرات، قد يختفي هذا المؤشر من تلقاء نفسه.</li> </ul>

\*: إن وُجد

**"System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual"** (تم إيقاف النظام. ضعف رؤية الكاميرا الأمامية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● باستخدام مساحات الزجاج الأمامي ، قم بإزالة الأوساخ أو المواد الغريبة عن الزجاج الأمامي.</li> <li>● باستخدام نظام تكييف الهواء، قم بإزالة البخار من الزجاج الأمامي.</li> <li>● أغلق غطاء محرك السيارة، وأزل الملقق، وما إلى ذلك، وأزل عامل الحجب في مقدمة الكاميرا.</li> </ul>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</li> <li>● LCA (مساعد لتغيير المسلك)*</li> <li>● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية)</li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</li> <li>● نظام مُحدد السرعة*</li> <li>● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور)</li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)*</li> </ul> <p>*: إن وُجد</p>

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal"** (توقف النظام. الكاميرا الأمامية خارج نطاق درجة الحرارة. انتظر حتى تعود إلى درجة الحرارة العادية.)

الحل	السبب
<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا كانت الكاميرا الأمامية ساخنة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في الشمس، فاستخدم نظام تكييف الهواء لتقليل درجة الحرارة حول الكاميرا.</li> <li>● إذا تم استخدام مظلة الشمس عندما تكون السيارة متوقفة، اعتماداً على نوعها، فإن أشعة الشمس المتوقعة من مظلة الشمس يمكن أن تتسبب في ارتفاع درجة حرارة الكاميرا الأمامية إلى درجة عالية للغاية</li> <li>● إذا كانت الكاميرا الأمامية باردة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في ظروف محيطية بشكل خاص، فاستخدم نظام تكييف الهواء لرفع درجة الحرارة حول الكاميرا الأمامية</li> </ul>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</li> <li>● LCA (مساعد لتغيير المسلك)*</li> <li>● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية)</li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</li> <li>● نظام مُحدد السرعة*</li> <li>● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور)</li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)*</li> </ul> <p>*: إن وُجد</p>

**"System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor"** (توقف النظام. جهاز الإستشعار الرادار الأمامي مسدود. قم بتنظيف جهاز إستشعار الرادار)

الحل	السبب
<p>● اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <p>● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار وقم بتنظيفه إذا لزم الأمر.</p> <p>● قد تظهر هذه الرسالة عند السفر في منطقة مفتوحة مع عدد قليل من السيارات أو المباني المجاورة، مثل الصحراء والمناطق العشبية والضواحي، الخ. يمكن حذف الرسالة عن طريق قيادة سيارة في منطقة بها مباني وسيارات وما إلى ذلك في مكان قريب.</p>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <p>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</p> <p>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</p> <p>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</p> <p>● LCA (مساعد لتغير المسلك)*</p> <p>● AHB (مصاييح طريق أوتوماتيكية)</p> <p>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</p> <p>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</p> <p>● نظام مُحدد السرعة*</p> <p>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)*</p>

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal"** (توقف النظام. الكاميرا الأمامية خارج نطاق درجة الحرارة. انتظر حتى تعود إلى درجة الحرارة العادية)

الحل	السبب
<p>● درجة حرارة جهاز استشعار الرادار خارج النطاق. انتظر حتى تكون درجة الحرارة مناسبة.</p>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <p>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</p> <p>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</p> <p>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</p> <p>● LCA (مساعد لتغير المسلك)*</p> <p>● AHB (مصاييح طريق أوتوماتيكية)</p> <p>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</p> <p>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</p> <p>● نظام مُحدد السرعة*</p> <p>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)*</p>

\*: إن وُجد

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"**  
(توقف النظام. الرادار الأمامي يقوم بالمعايرة الذاتية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● اتبع طرق الإصلاح التالية.</li> <li>● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار وقم بتنظيفه إذا لزم الأمر.</li> <li>● قد يكون جهاز استشعار الرادار قديمًا وسيتم تعديله أوتوماتيكيًا أثناء السفر. استمر بالقيادة لفترة من الوقت.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</li> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار)</li> <li>● LCA (مساعد لتغير المسلك) </li> <li>● AHB (مصباح طريق أوتوماتيكية)</li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)</li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي*</li> <li>● نظام مُحدد السرعة*</li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>

**"Unavailable Activ. Cond.not Satisfied See Owner's Manual"**  
(وضع Activ غير متوفر. لم يتم استيفاء الشرط. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بتشغيل مؤشر الإنعطاف مرة أخرى بعد استيفاء جميع شروط التشغيل.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا يمكن استخدام وظيفة ال- LCA  بسبب عدم استيفاء شروط التشغيل.</li> </ul>

**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual"**  
(مثبت السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</li> <li>● مثبت السرعة مع رادار ديناميكي</li> <li>● مثبت السرعة</li> <li>● يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.</li> </ul>

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual"**  
(مُحدد السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● تبديل وضع مقبض الغيارات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قد تظهر هذه الرسالة عندما يكون مقبض الغيارات في وضع R.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.</li> </ul>

\*: إن وُجد

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual"** (مساعد ركن السيارة غير متوفر. الرؤية منخفضة. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
<ul style="list-style-type: none"> <li>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</li> <li>● الكاميرا الخلفية*</li> <li>● PKSB (مكبح داعم للركن)*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قُم بإزالة أي الأوساخ أو المواد الغريبة من الكاميرات الأمامية / الخلفية.</li> </ul>

**"Parking Assist Unavailable Sensor Blocked"** (معاون الركن غير متوفر - المستشعر محجوب)

סיבה	פתרון
<p>قد يكون أحد المستشعرات مغطى بقطرات ماء، ثلج، جليد، أوساخ وما شابه.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أزل قطرات الماء، الثلج، الجليد، الأوساخ وما شابه عن المستشعر لارجاع المنظومة احوالها الطبيعية. إذا كان أحد المستشعرات موسخًا، سيظهر موقع المستشعر الوسخ على الشاشة.</li> </ul>
<p>نتيجة تكون الجليد بدرجات حرارة منخفضة حول أحد المستشعرات، قد تظهر رسالة تحذير أو ألا يتمكن المستشعر من التعرف على الأجسام.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● مع ذوبان الجليد، يعود النظام للعمل بشكل طبيعي.</li> </ul>
<p>إذا ما ظهرت رسالة تحذير حتى عندما يكون المستشعر نظيفًا، قد يكون هناك عطل في المستشعر.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إحرص على فحص السيارة بكل مركز خدمة مُرخص، من المفضل بوكالة فرعية لكسوس.</li> </ul>

**"System Stopped Check Side Mirror Status Reopen Side Mirrors"** (توقف النظام، تحقق من وضعية فتح المرايا الجانبية)\*

סיבה	פתרון
<p>PKSB غير متوفر مؤقتًا بسبب طي المرايا الجانبية.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● إفتح المرايا الجانبية. إذا كانت بطارية 12V غير مشحونة أو أنه أزيل وأعيد تركيبه، قم بطي وفتح المرايا الجانبية.</li> </ul>

\*: إذا وُجد

**"Check Engine"** (افحص المحرك)

السبب	الحل
<p>محتمل وجود خلل في النظام.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.</li> </ul>

\*: إن وُجد

**"Hybrid System Malfunction"** (خلل في الجهاز الهبريدي)

السبب	الحل
<p>محتمل وجود خلل في النظام.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.</li> </ul>

**"Accelerator System Malfunction" (خلل في جهاز دواسة السرعة)**

الحل	السبب
● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Traction battery System Malfunction" (خلل في نظام البطارية الهيبريديّة)**

الحل	السبب
● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Hybrid System Stopped" (تمّ وقف عمل النظام الهيبريديّة)**

الحل	السبب
● أوقف السيارة في مكان آمن، وإذا كان مستوى الوقود منخفضاً، قم بتزويد السيارة بالوقود.	مُحتمل نفاذ الوقود من السيارة.

**"Engine stopped No Fuel" (المحرك لا يعمل، لا يوجد وقود)**

الحل	السبب
● أوقف السيارة في مكان آمن، وإذا كان مستوى الوقود منخفضاً، قم بتزويد السيارة بالوقود.	مُحتمل نفاذ الوقود من السيارة.

\*:

معلومات 

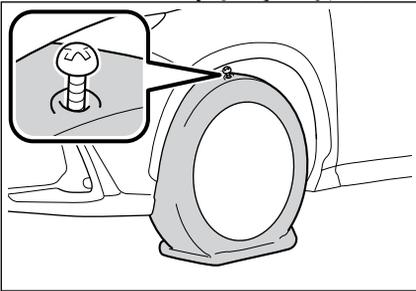
- عندما يكون طول القطع أو التلف في المداس 4mm أو أكثر
- عندما تكون العجلة تالفة
- عند انثقاب إطارين أو أكثر
- عندما يكون هناك أكثر من جسم حاد مثل المسامير أو البراغي التي تخترق من خلال مداس إطار واحد
- عندما تنتهي صلاحية المادة مانعة التسرب

## تحضير لاستخدام عدة إصلاح الطوارئ لإطار مثقوب

قبل استخدام عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطارات، اتبع الخطوات التالية.

- أوقف السيارة في مكان آمن على أرضية صلبة ومستوية.
- قم بتعشيق مكابح صف السيارة.
- حوّل مقبض الغيارات الى وضع P.
- أوقف عمل النظام الهيدردي.
- قم بإضاءة وامضات الطوارئ.
- تفقد درجة تلف الإطار.

- لا تقم بإخراج المسمار أو البرغي من الإطار. اخرج الجسم الحاد من الإطار قد يوسع فتحة الثقب وقد يفشل نجاعة تصليحه بواسطة معدات الطوارئ.
- لا تخرج المسمار أو البرغي من الإطارات. إزالة هذا الشيء قد يوسع الفتحة وتعطيل إمكانية إصلاح لعدة الطوارئ.
- من أجل منع تسرب مادة الإغلاق حرك السيارة إلى أن تتموضع منطقة الثقب - إذا كانت معروفة - في الجزء العلوي من الإطار.



## إصلاح الإطارات مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات (سيارة مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات)

سيارتك غير مجهزة بإطار احتياطي، ولكنها مجهزة بعدة الطوارئ لتصليح الإطار المثقوب بدلاً من ذلك.

يمكن إصلاح ثقب الناتج بسبب مسمار أو برغي أخترق الإطار بشكل مستمر ومؤقت باستخدام عدة الطوارئ لإصلاح الثقب. (العدة تشمل زجاجة مادة مانعة للتسرب. يمكن استخدام مانع التسرب مرة واحدة فقط لإجراء إصلاح مؤقت للإطارات دون إزالة المسمار أو البرغي من الإطار).

بعد الإصلاح المؤقت للإطار بمساعدة العدة يجب أن تهتم بإصلاح أو استبدال الإطار في مرآب مرخص، ويفضل في وكالة فرعية للكسزس، أو لدى أي عامل مهني مرخص آخر.

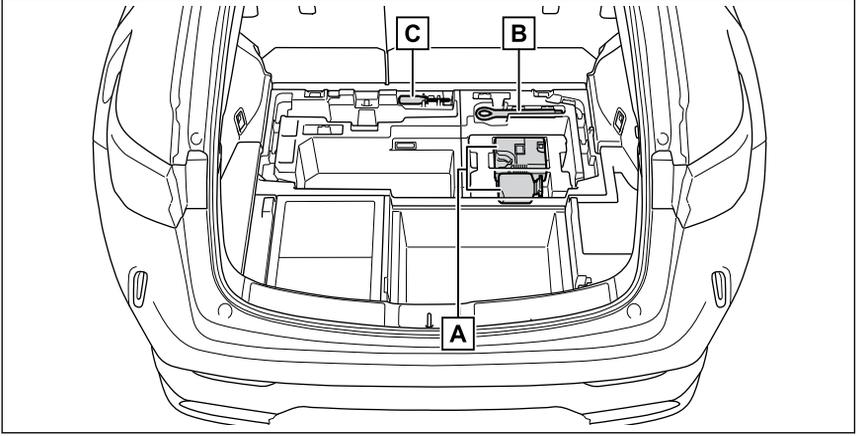
## ⚠️ انذار

لا تستمر بالسفر مع إطار مثقوب. سياقة حتى ولو لمسافة صغيرة بإطار مثقوب وعجلة غير مناسبة للسفر، قد يؤدي إلى ضرر غير قابل للتصليح للإطار والعجلة. يمكن أن تؤدي القيادة مع إطار مثقوب إلى ظهور أخدود محيطي على الجدار الجانبي. في هذه الحالة، قد ينفجر الإطار عند استخدام عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطار، مما يسبب الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

معلومات 

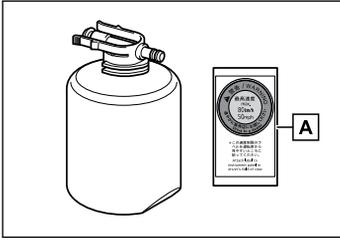
- الإطار المثقوب الذي يتعذر إصلاحه بعدة الطوارئ لتصليح الإطار المثقوب في الحالات التالية، لا يمكن إصلاح الإطار باستخدام عدة إصلاح الطوارئ. تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.
- عندما يكون الإطار تالفاً نتيجة للقيادة دون وجود ضغط هواء كافٍ في الإطار
- عندما يفقد الإطار ضغط الهواء بسبب وجود شق أو تلف في جدران الإطارات
- عندما يكون الإطار منفصلاً عن العجلة بشكل ملحوظ

## مكان عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطارات والأدوات



- [A] عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب  
[B] حلقة جر  
[C] مفك

## قنينة



## [A] لصقة

## مركبات طقم معدات تصليح إطار مثقوب

## ⚠️ انذار

- احتياطات لعدة طوارئ إصلاح إطار مثقوب
- عدة الطوارئ للإصلاح مصمم خصيصاً لسيارتك. لا تستخدم عدة إصلاح الطوارئ للسيارات الأخرى، فقد يؤدي ذلك إلى وقوع حادث يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى مميتة نتيجة لذلك.
- لا تستخدم عدة تصليح الطوارئ لإطارات مع أحجام مختلفة لتلك الأصلية. إذا لم يتم تصليح الاطار بشكل تام، قد يؤدي الشيء الى وقوع حوادث واصابات خطيرة وحتى قاتلة نتيجة ذلك.
- أوقف السيارة في مكان آمن وافقي.
- استنشاق المادة السدادة مضر لصحتك بشكل خطير. بحالة استنشقت المادة، اشرب كمية كبيرة قدر الإمكان من المياه وتوجه على الفور لتلقي مساعدة طبية.
- إذا اخترقت المادة السدادة لعينيك أو التصقت بشرتك، قم بشطفها فوراً بالماء.
- في حال استمر وضع عدم الراحة، قم باستشارة الطبيب.

### معلومات

- يمكن استخدام المادة السدادة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية بين  $30^{\circ}\text{C}$  - وبين  $60^{\circ}\text{C}$ .
- إذا انسكب السائل السدّاد على ملابسك فقد يترك بقعًا عليها.
- لا تسافر مع إطار مثقوب
- يُمكن استخدام هذه المضخة مرارًا وتكرارًا.
- عند استخدام العدة، سيتم سماع ضجيج عالٍ. هذه الظاهرة لا تشير إلى وجود خلل.

#### فحص المادة السدادة.

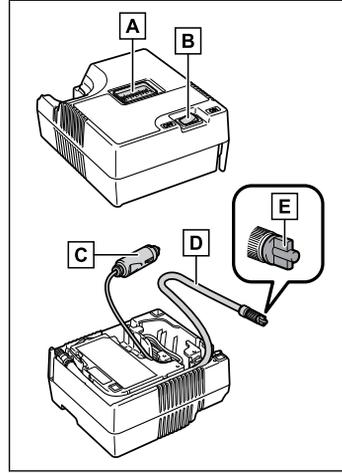
للمادة السدادة لديها حياة خدمة محدودة. يتم وضع لاصقة على الزجاجاة بتاريخ انتهاء الصلاحية على. يجب استبدال السائل تسرب مع الجديد قبل تاريخ انتهاء الصلاحية. للتغيير، تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.

لا تستخدم المادة السدادة ذات تاريخ منتهى الصلاحية. وإلا، قد لا تكون الإصلاحات التي أجريت باستخدام عدة الإصلاح في حالات الطوارئ كافية.

#### عند التخلص من سائل المادة السدادة

يحتوي سائل المادة السدادة على مواد ضارة للبيئة. للقشط، أو الرمي إلى جهاز إعادة التدوير، تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس، أو أي صاحب محل إطارات مرخص.

### مكبس



- [A] زر الضاغط
- [B] مفتاح المكبس
- [C] ماسورة مرنة
- [D] أنبوب
- [E] غلّقي تحرير ضغط

### معلومات

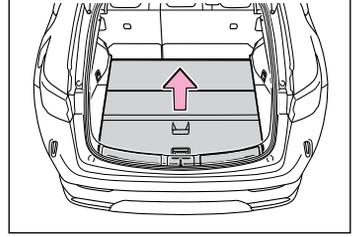
- معالجة عدة الطوارئ للإصلاح/ مادة سدادة لثقب الإطار
- عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب حُصصت لنفخ إطارات السيارة.
- يحذر استخدام العدة لفحص أو ملائمة ضغط الهواء في الإطارات.
- تم تصميم هذه العدة خصيصًا لمقياس ونوع الإطارات التي تم تركيبها في الأصل في سيارتك. لا تستخدمه للإطارات ذات الأحجام المختلفة من الأحجام الأصلية أو لأغراض أخرى.
- يمكن استخدام المادة السدادة المخزنة في عدة الطوارئ للإصلاح إطار مثقوب، مرة واحدة فقط لإصلاح مؤقتًا وإطار واحد.
- إذا تم استخدام زجاجة المادة السدادة وأجزاء أخرى من العدة ينبغي استبدالهم، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية لكسوس.

## إزالة عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب

## ⚠️ احذر

- تأكد من وضع العدة مع زجاجة بشكل عامودي. لا يمكن أن تعمل العدة بشكل جيد إذا كانت تميل إلى جانبها.
- المعالجة مع عدة الطوارئ للإصلاح
- يجب أن يكون مصدر الجهد من الضاغط 12VDC مناسب للاستخدام في السيارات.
- ممنوع توصيل الضاغط لكل مصدر آخر.
- إذا تم انسكاب بنزين على العدة، قد يؤدي الشيء إلى اهتزاز وخراب العدة. كن حذرا وامتنع من أي ملمس بين الطقم والبنزين.
- عندما يكون طقم الإصلاح للطوارئ خارج الاستعمال، احرص على خزنه في الكيس البلاستيكي وقم بإرجاعه إلى مكان التخزين الأصلي الخاص به، من أجل منع تعرضه للأوساخ أو الماء.
- قم بتخزين العدة في المكان المخصص لذلك، وبعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتفكيك أو إجراء تغييرات على العدة. لا تُعرض الأجزاء، مثل مؤشر ضغط الهواء، للكدمات. هذه الأمور قد تسبب أعطال.
- لمنع تلف صمامات التحذير من ضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الإرسال.
- عند إصلاح ثقب الإطار باستخدام سائل منع التسرب، قد لا يعمل صمام الإنذار بضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الإرسال أثناء إصلاحها. إذا تم استخدام سائل منع التسرب، توجه إلى مرآب مرخص في أقرب وقت ممكن، مفضل في مركز خدمة لكسوس. بعد استخدام سائل منع التسرب، تأكد من استبدال صمام تحذير ضغط الهواء بالإطارات وجهاز الإرسال عند إصلاح الإطار أو استبداله.

## 1 قم بإزالة سطح أرضية الشاحن.



## 2 قم بإخراج عدة طوارئ الإصلاح

## تصليح إطار مثقوب

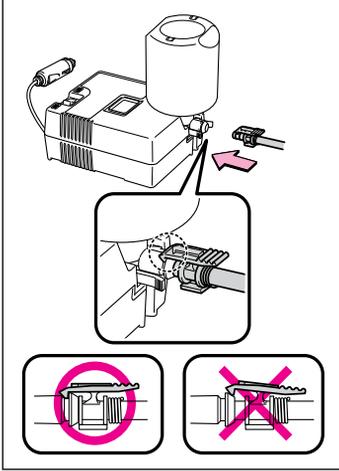
## ⚠️ انذار

- اتبع التعليمات التالية أثناء تصليح إطار مثقوب. إذا لم يتم تركيب الماسورة المرنة بالصمام بشكل جيد، قد يؤدي الشيء إلى تسرب المادة السدادة إلى الخارج.
- إذا تحررت الماسورة المرنة من الصمام خلال نفخ الإطار، تكون خطورة ان تتطاير بقوة بسبب ضغط الهواء.
- بعد استكمال عملية النفخ، قد تتسرب مادة سدادة عند فصل الماسورة السدادة، وقد تتسرب كمية معينة من الهواء من الإطار. قم بإجراء التصليحات وفقاً للإجراء المفصل.
- إذا لم يتم العمل كما مفضل، من الممكن تسرب المادة السدادة من الإطارات.

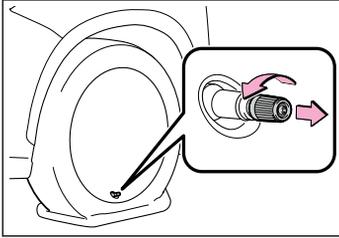
## ⚠️ احذر

- إحتياطات لتصليح إطار مثقوب.
- القيام بتصليح طارئ دون إزالة المسامير أو البرغي الذي اخترق دواس الإطارات. إذا قمت بإزالة الشيء الذي تسبب في الثقب، قد لا يكون من الممكن إجراء تصحيح باستخدام عدة الطوارئ للإصلاحات.
- عدة التصليح ليست مقاومة للماء. احرص على عدم تعريض العدة للماء، كاستخدامها تحت المطر مثلاً.
- لا تضع العدة مباشرة على سطح رملي، مثلاً على جانب الطريق. لأنه في حال دخل غبار إلى العدة، قد يصبح خلل.

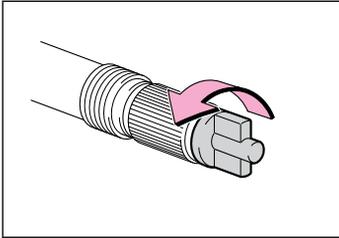
- 4 كما هو موصوف بالرسم التوضيحي، تأكد ان الماسورة المرنة موصولة بأمان الى القنينة. قم بإزالة غطاء الصمام من الصمام الخاص بالإطار المثقوب.



- 5 قم بمدّ الماسورة المرنة. أزل غطاء تحرير الهواء من الماسورة المرنة.

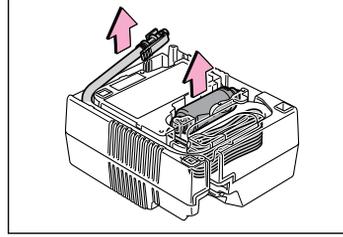


- 6 سوف تستعمل غطاء تحرير الهواء. لذلك قم بحفظه مكان آمن. ستستخدم غطاء تحرير الهواء مرة أخرى. لذا حافظ عليه في مكان آمن.

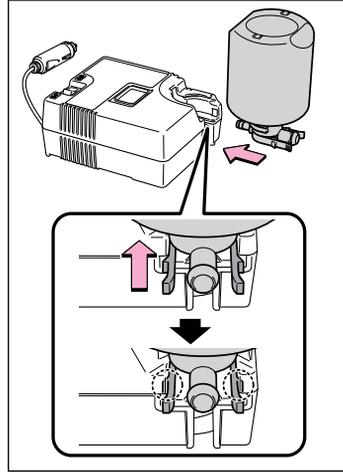


- 1 أخرج عدة الإصلاح للطوارئ من الكيس البلاستيكي. ألصق اللاصقة المخزونة مع القنينة في المواضع العينية. ( أنظر المرحلة 10 )

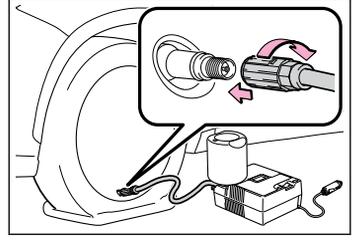
- 2 أوصل القنينة الى الضاغط.



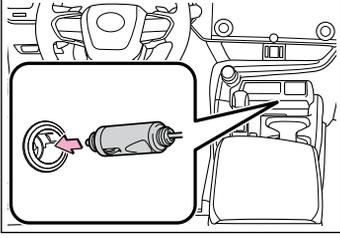
- 3 قم بإدخال القنينة مباشرة الى داخل الضاغط، كما هو مبين بالرسم التوضيحي، وافحص ان مشابك القنينة مستترة بالتقوب. أوصل الماسورة المرنة الى القنينة.



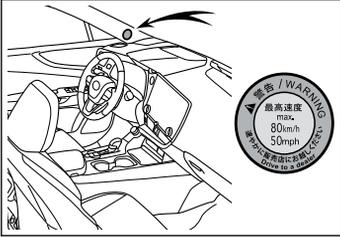
7 قم بتوصيل الأنبوب المرن للصمام.  
تأكد أن الضاغط مفصول.



9 أوصل الفيشة الى مصدر الطاقة.



10 ألق الأصفة المزودة مع طقم إصلاح النقر في حال الطوارئ في مكان يمكن فيه رؤيته بسهولة من مقعد السائق.



### ⚠️ اذار

افحص الأمور التالية.

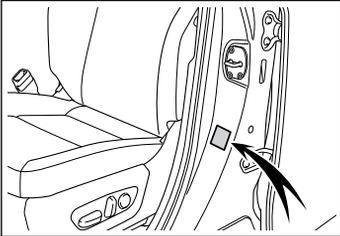
- اعمل بحسب المراحل عند قدومك تصليح الإطار. إذا لم تعمل بحسب المراحل ، قد تتسرب المادة السدادة الى الخارج.
- ابتعد من الإطار عندما يكون في مرحلة التصليح ، لأن هناك خطر انفجار خلال تنفيذ التصليح. إذا لاحظت وجود شقوق او اهتراء في الإطار ، أوقف عمل المكبس فوراً ووقف أيضاً كل عملية التصليح.
- طقم معدات تصليح الطوارئ قد يسخن أكثر من اللازم إذا تم تفعيل المعدات لوقت طويل. لا تستعمل المعدات لوقت طويل بشكل مستمر أكثر من 60 دقيقة.

### ⚠️ اذار

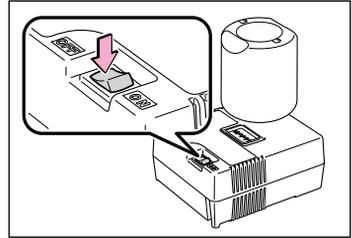
لا تلتصق لصقة تحذير السرعة الى مصدر آخر من الذي تم الإشارة له. إذا تم الصاق اللصقة الى مكان آخر غير الذي تم الإشارة مثلا بموقع وسائد الهواء SRS، أو موطنة عجلة المقود، فقد يمنع الشيء عمل وسائد الهواء بشكل سليم.

11 افحص ضغط النفخ المطلوب.

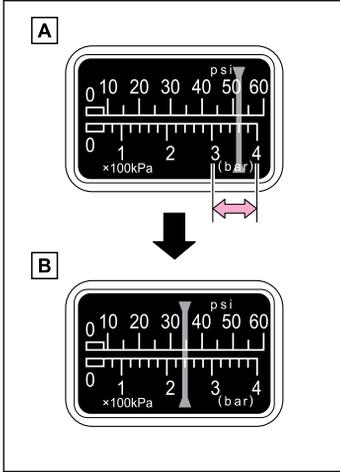
يتم تحديد ضغط الهواء على الملصق، كما هو موضح.



8 تأكد ان المكبس مفصول.



14 قم بالنفخ حتى الحصول على ضغط النفخ الموصى به.



**[A]** سيتم إدخال سائل منع التسرب والضغط سيرتفع إلى 300kPa (3.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 44psi) أو 400kPa (4.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 58psi) ثم قم بالتقليل تدريجياً.

**[B]** سيعرض مقياس ضغط الهواء ضغط نفخ الإطار فعلياً نحو دقيقة إلى 5 دقائق بعد تحويل المفتاح إلى On.

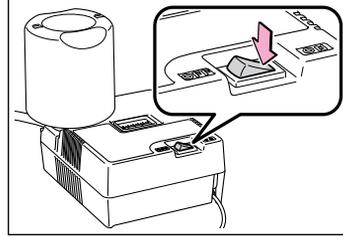
● بالإمكان نفخ الإطار لمدة 5 حتى 20 دقيقة (يتعلق الأمر بدرجة الحرارة الخارجية). إذا كان ضغط الهواء ما يزال منخفضاً من القيمة المعروفة بعد نفخ لمدة 25 دقيقة، يعني الشيء أن الإطار تالف ولن يكون بالإمكان تصليحه. أوقف عمل الضاغط واحرص على فحص سيارتك في مرآب مرخص، نوصي بك فعل ذلك في وكالة فرعية لشركة تويوتا.

● بالإمكان نفخ الإطار لمدة 5 حتى 20 دقيقة (يتعلق الأمر بدرجة الحرارة الخارجية). إذا كان ضغط الهواء ما يزال منخفضاً من القيمة المعروفة بعد نفخ لمدة 25 دقيقة، يعني الشيء أن الإطار تالف ولن يكون بالإمكان تصليحه. أوقف عمل الضاغط واحرص على فحص سيارتك في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لشركة لكسوس.

إذا كان زر الضاغط على وضع Off، قم بسحب الفيشة من المقبس الكهربائي، وافصل الماسورة المرنة من صمام الإطار.

12 شغل المنظومة الهيدرودية.

13 ضغط الهواء معرّف على لصقة أعلى إطار باب السائق، كما هو موصوف.

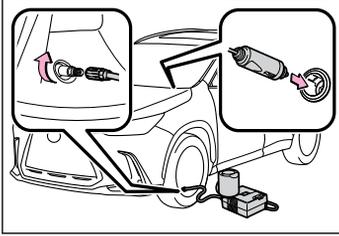


### ⚠️ انذار

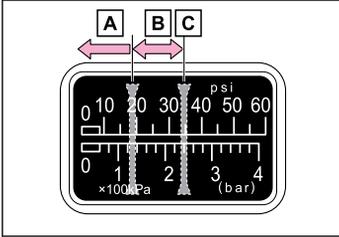
شدد على وسائل الحذر التالية:.

- انتعد من الإطار عندما يكون مرحلة التصليح لأن هناك خطورة على الانفجار خلال تنفيذ عملية التصليح. إذا لاحظت وجود شقوق أو تشوهات بالإطار، أوقف عمل المكبس وأوقف على الفور عملية التصليح.
- قد تسخن العدة أكثر مما يجب إذا تم تشغيلها لفترة طويلة من الزمن. لا تقم بتشغيل الضاغط بشكل مستمر لأكثر من 40 دقيقة.
- قد تسخن أجزاء من العدة أثناء العملية. كُن حذراً في كيفية التعامل مع العدة بعد استخدامها.
- لا تلمس الجزء المعدني حول منطقة الاتصال، في المنطقة بين الزجاج والضاغط. سيكون ساخن جداً.

**20** إذا كان ضغط النفخ  $130\text{kPa}$  ( $1.3\text{kgf/cm}^2$  or bar, 19psi) أو أكثر، ولكن أقل من ضغط الهواء المعرف: استمر بحسب المرحلة. إذا كان ضغط نفخ الإطار هو ضغط الهواء المعرف: اعمل بحسب المرحلة.



**21** شغل الضاغط الى وضع ON لنفخ الإطار حتى نيل الضغط المطلوب. سافر الى مسافة ما يقارب 5 كلم ونفذ المرحلة.



**[A]** إذا كان ضغط الهواء في الإطارات أقل من  $130\text{kPa}$  ( $1.3\text{kgf/cm}^2$  or bar, 19psi): لا يمكن إصلاح الثقب في الإطار. تواصل مع مرآب مُرخّص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.

**[B]** إذا كان ضغط الهواء في الإطارات  $130\text{kPa}$  ( $1.3\text{kgf/cm}^2$  or bar, 19psi) أو أعلى ولكن أقل من ضغط الهواء المُحدد: اتبع المرحلة 22.

**[C]** إذا ضغط الهواء في الإطار هو حسب الضغط المُحدد: اتبع مرحلة 23.

**22** شغل الضاغط الى وضع ON لنفخ الإطار حتى نيل الضغط المطلوب. سافر الى مسافة ما يقارب 5 كلم ونفذ المرحلة.

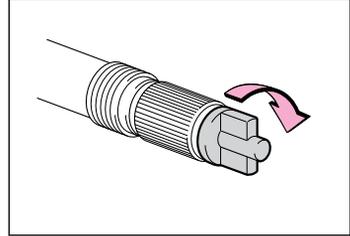
**15** إذا كان زر الضاغط على وضع Off، قم بسحب الفيشة من المقبس الكهربائي، وافصل الماسورة المرنة من صمام الإطار. قم بتركيب غطاء الصمام على صمام طقم تصليح الطوارئ.

### ⚠️ انذار

بعد استكمال عملية النفخ، قد تخرج المادة السدادة مع فصل الأنابيب المرنة وقد تتحرر كمية كبيرة من الهواء من الإطار.

**16** ركب غطاء الصمام على الصمام الخاص بعدة تصليح الطوارئ.

**17** قم بإيصال غطاء تحرير ضغط الهواء الى طرف الأنابيب المرنة. إذا لم يتم توصيل غطاء تحرير الضغط، فقد يتسرب سائل مانع التسرب وقد تتسخ السيارة.



**18** من اجل انتشار موحد للمادة السدادة في الإطار، سافر فوراً لمدة 5 دقائق بالتقريب بسرعة لا تزيد عن 80 كلم بالساعة.

**19** إذا كان ضغط النفخ أقل من  $130\text{kPa}$  ( $1.3\text{kgf/cm}^2$  or bar, 19psi) لن تكون هناك إمكانية لتصليح الثقب. توجه الى مرآب مرخص، نوصي بك فعل ذلك في وكالة فرعية لشركة تويوتا.

### ⚠️ انذار

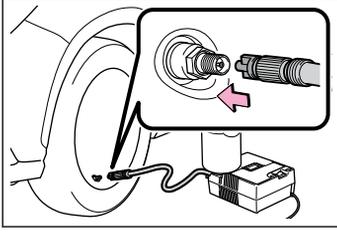
قيادة السيارة لتوزيع مادة منع التسرب السائلة بتسا قم بقيادة السيارة بحذر وبسرعة منخفضة. كن حذراً بشكل خاص عند الدوران والانعطاف.

إذا لم تتحرك السيارة بشكل مستقيم أو شعرت بصعوبة في إدارة عجلة القيادة، أوقف السيارة وتفقد ما يلي.

- حالة الإطارات. قد يكون الإطار انفصل عن العجلة.
- ضغط النفخ في الإطارات. إذا كان ضغط النفخ في الإطارات  $130\text{kPa}$  ( $1.3\text{kgf/cm}^2$  or bar, 19psi) أو أقل منه، فقد يشير إلى تلف خطير في الإطارات..

**تقليل ضغط نفخ الإطارات عندما يكون الإطار منفوخ بشكل مفرط**

- 1 صمام الإطار الذي تم تصليحه
- 2 بعد أن تم تصليح الإطار بواسطة طقم تصليح الطوارئ، يجب تبديل الغطاء.



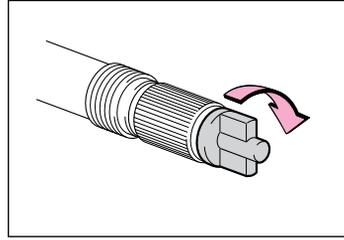
- 3 بعد أن تم تصليح الإطار بواسطة طقم تصليح الطوارئ (سيارات مع نظام تحذير ضغط هواء بالإطارات)

- 4 قم بتشغيل الضاغط وانتظر بضع ثوان، ثم أوقفه.

تحقق من مؤشر ضغط الهواء الذي يشير إلى أن مستوى الضغط المحدد قد تحقق. إذا كان ضغط الهواء تحت الإعداد، حرك مفتاح الضاغط إلى ON وكرر عملية النفخ حتى يتم تحقيق ضغط الهواء المحدد.

23 قم بإيصال غطاء تحرير ضغط الهواء الى طرف الأنبوب المرن.

إذا لم يتم توصيل غطاء تحرير الضغط، فقد يتسرب سائل مانع التسرب وقد تتسخ السيارة.



24 إذا تم نفخ الإطار أكثر من المستوى الموصى به

25 اتخاذ الاحتياطات اللازمة لعدم الفرملة فجأة،

وأداء تسارع مفاجئ والقيام بالانعطافات الحادة، قد يحذر وبسرعة أقل من 80 كم / ساعة إلى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس على بعد أقل من 100 كم لإصلاح أو استبدال الإطارات.

إصلاح أو استبدال الإطارات، أو كشطها، تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس. بعد إصلاح أو استبدال الإطار، تأكد من إخبار المرآب المرخص، بلندوب في مركز خدمة لكسوس، أنه تم إدخال سائل مانع التسرب في الإطار. وإلا، قد لا يمكن قياس ضغط الهواء في الإطار بشكل صحيح.

## ⚠ احذر

## ■ عندما تبدل إطارات

عند إزالة أو تركيب عجلات أو إطارات أو صمامات التحذير من الضغط التي تضخم وأجهزة إرسال الضغط، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل وكالة فرعية لكسوس، كما أجهزة الإرسال وصمامات تحذير الضغط تضخم الإطارات قد تتلف إذا تم التعامل مع هذه الأجهزة بشكل غير صحيح.

■ أثناء القيادة والمرور من حفر على الطريق إذا كان هناك نثقب في أحد الإطارات، ارتفاع السيارة يكون أقل من المعتاد. تأكد من أن لا شيء يضرب الجزء السفلي من السيارة.

■ لمنع تلف صمامات التحذير من ضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الإرسال.

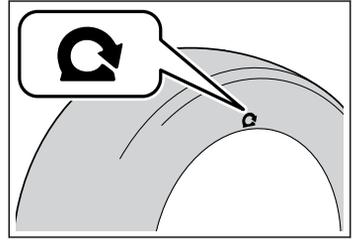
عند إصلاح ثقب الإطار باستخدام سائل مانع للتسرب، قد لا يعمل صمام تحذير ضغط الإطار وأجهزة الإرسال بشكل صحيح. إذا تم استخدام سائل مانع للتسرب، توجه إلى مرآب مرخص في أسرع وقت ممكن، مفضل لمركز خدمة لكسوس. بعد استخدام سائل مانع التسرب، تأكد من استبدال صمام التحذير من ضغط الإطارات وجهاز الإرسال عند إصلاح أو استبدال الإطار.

## الاحتياطات عندما يكون إطار مثقوب (سيارة مع إطارات Run-flat)

السيارة ليست مجهزة بإطار احتياطي، ولكن بدلاً من ذلك، يمكنك الاستمرار في قيادة السيارة مع إطارات Run-flat، حتى لو كان هناك إطار مثقوب. في هذه الحالة، قم بالإبطاء وقد يحذر. إذا كان هناك إطار مثقوب، أحضر السيارة في أقرب وقت ممكن إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية لكسوس.

يمكن قيادة السيارة حتى 80 كم وبسرعة أقل من 80 كم/ساعة، بعد تشغيل الضوء التحذيري لضغط النفخ على الإطار.

للإطارات من نوع Run-flat هناك إشارة على الطرف الجانبي.



## معلومات

■ في ظل ظروف معينة (مثل ارتفاع درجات الحرارة)  
لا يمكنك الاستمرار في القيادة لمسافة تصل إلى 80 كم.

## عندما لا يمكن بدء تشغيل النظام الهيريدي على الرغم من أن عملية التنشيط تم تنفيذها بشكل صحيح

السبب	الحل
إذا تم تعطيل نظام تسجيل الدخول والبدء الذكي عن طريق الإعداد، فقد لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل عادي.	تأكد من عدم تعطيل نظام تسجيل الدخول والبدء الذكي بإعداد التخصيص. إذا تم تعطيل الأداء، قم بتشغيله.
إذا تم تحديد المفتاح الإلكتروني إلى وضع توفير البطارية، فقد لا يعمل بشكل طبيعي.	تأكد ما إذا كان المفتاح الإلكتروني قد تم تحديده إلى وضع توفير البطارية. إذا كان الأمر كذلك، إيقاف تشغيله.
قد لا يكون هناك وقود كافٍ في الخزان.	قم بتزويد السيارة بالوقود.
قد يكون هناك خلل في نظام مُعطل المحرك (Immobilizer).	● إذا كان المفتاح يمس أو مغطى بجسم معدني، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عنه. ● إذا كان المفتاح قريباً أو لمس المفتاح المسجل في نظام الحماية (مفتاح مزود بشريحة إرسال/إستقبال مُدمج) تابع لسيارة أخرى، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عن المفتاح الآخر.
قد تكون هناك مشكلة في جهاز إقفال عجلة المقود.	تواصل مع مرأب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.
قد يكون هناك خلل في النظام الهيريدي بسبب مشكلة كهربائية مثل بطارية المفتاح الإلكتروني ضعيفة أو فتيل محترق.	مع ذلك، اعتماداً على نوع الخلل، هناك وسيلة مؤقتة لبدء تشغيل النظام الهيريدي.
قد يكون هناك خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات*.	تواصل مع مرأب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.
هناك احتمال أن تكون درجة حرارة البطارية الهيريدي منخفضة للغاية (نحو -30°C).	حاول تفعيل النظام الهيريدي مرة أخرى بعد ارتفاع درجة حرارة البطارية الهيريدي بسبب ارتفاع درجة الحرارة الخارجية، الخ.

\*: قد لا يكون من الممكن إزالة مقبض الغيارات من وضع P.

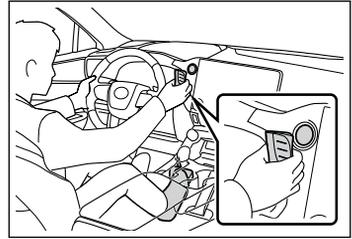
## بدء تشغيل نظام الطوارئ الهيريدي

يجب عدم التشغيل بحسب هذه المراحل ما عدا حالات الطوارئ.

- 1 قم بدفع مفتاح مكبح ركن السيارة لمعرفة ما إذا كان مكبح الركن شغال. سيتم تشغيل ضوء تحكّم المكبح سيضاء.
  - 2 حوّل مقبض الغيارات الى وضع P.
  - 3 حوّل مفتاح Power الى وضع ACC.<sup>1,2\*</sup>
  - 4 اضغط واستمر بالضغط على مفتاح الـ Power لمدة 15 ثانية مع ضغط قوي على دواسة الفرامل.
- حتى لو كان يمكن تنشيط النظام الهيريدي أثناء اتباع الخطوات المذكورة أعلاه ، قد يكون هناك خلل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.
- <sup>1\*</sup> يمكن تشغيل / تحييد وضعية ACC بالتعريف المشخصن.
- <sup>2\*</sup> عندما يتم تحييد ACC، قم بتحويل مفتاح Power للوضعية ON وبعدها OFF، ونفذ الخطوات التالية في غضون 5 ثوانٍ.

## بدء تشغيل النظام الهيريدي عندما لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل طبيعي

- 1 تأكد أن مقبض الغيارات (التروس) موجود على وضع P واضغط بقوة على دواسة الفرامل.
- 2 المس على طرف رمز لكسوس من المفتاح الإلكتروني على مفتاح الـ Power. عندما يتم استكشاف المفتاح الإلكتروني ، يتم سماع صفارة وكبسة الـ Power سوف تتحول الى وضع ON. عند تعطيل نظام الإدخال والبدء الذي في الإعدادات الشخصية، سيتم تبديل زر الـ Power إلى وضع ACC.



- 3 اضغط على دواسة الفرامل بقوة وتأكد من عرض رسالة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## 4 اضغط على مفتاح Power.

في حالة تعذر تنشيط النظام الهيريدي بعد ، قم بالتواصل مع مرآب مُرخص، مفضل بمركز خدمة لكسوس.

## معلومات

- توقف عمل الجهاز الهيريدي قم بتشغيل مكبح ركن السيارة، وقم بتبديل مقبض الغيارات (التروس) إلى وضع P واضغط على زر الـ Power كما تفعل بالعادة لإيقاف تشغيل النظام.
  - بطارية المفتاح الإلكتروني وبما أن العملية المذكورة أعلاه هي تدبير مؤقت، مفضل إستبدال بطارية المفتاح الإلكتروني فور إفراغ سابقتها.
  - تغيير تشكيلة زر الـ Power حرر دواسة الفرامل واضغط على مفتاح Power في المرحلة 4 أعلاه.
- الجهاز الهيريدي لا يبدأ بالعمل والتشكيلات تتغير بكل مرة يتم الضغط بها على الكبسة.

عندما تكون المصابيح الداخلية أو المصابيح الأمامية ضبابية ولا يمكن تشغيل النظام الهجين

حل	سبب
إعادة تشغيل النظام الهجين بواسطة كوابل تشغيل.	قد تكون بطارية الـ 12V قد أفرغت
تحقق من إذا كان مشد قطب بطارية الـ 12V غير مشدود أو صائئ.	أحد مشدات بطارية الـ 12V، أو كلاهما، مفصولان.

## ⚠️ إنذار

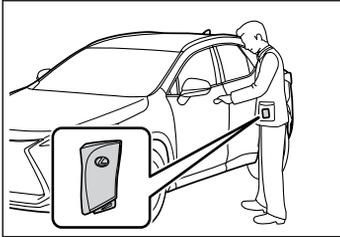
● إذا لامس سائل البطارية جلدك أو عينيك ، قم على الفور بشطف المنطقة بالمياه وتوجه لتلقي مساعدة طبية. ضع سفنجة رطبة أو قطعة رطبة من القماش على المنطقة المصابة حتى تتلقى العلاج الطبي اللازم.

● قم بشطف اليدين بعد التعامل مع قاعده بطارية الـ 12V ، او مشابك البطارية أو أي جزء آخر منها.

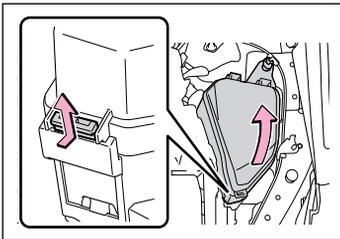
● أبعاد الأولاد من مقربة بطارية الـ 12V .

■ حين تقوم بعملية تبديل بطارية الـ 12V بعد التبديل ، قم بتوصيل ماسورة الانبعاث المرنة وغطاء ثقب الانبعاث الى ثقب الانبعاث في بطارية الـ 12V البديلة. اذا لم يكن مفصول بكل صحيح، قد ينبعث منه غازات (هيدروجين) الى داخل السيارة وهناك خطر على اشتعال الغاز وانفجاره.

1 تأكد أن المفتاح الإلكتروني بحوزتك. المركبات التي بها نظام إنذار: عند توصيل كوابل التشغيل (أو BOOSTER)، حسب الحالة، قد ينطلق صوت إنذار وستقبل الأبواب.



2 افتح غطاء محرك السيارة وغطاء نقطة الإتصال الخاصة من أجل التشغيل بواسطة الكوابل.



## إعادة تشغيل النظام الهبريدي عند تفريغ بطارية الـ 12V

إذا كان لديك عدة كوابل تشغيل للسيارة وتوجد سيارة أخرى مزودة ببطارية 12V، يمكنك تشغيل سيارتك أثناء اتباع هذه الخطوات.

### معلومات

ليس من الممكن تشغيل الجهاز الهبريدي بواسطة دفع السيارة.

### ⚠️ إنذار

■ امتنع من نتج أية لهيات مفتوحة ، شرارات أو قذح سجائر أو التدخين بالقرب من بطارية الـ 12V.

وسائل حذر لبطارية الـ 12V

● تأكد أن كل كوابل التشغيل موصولة بالمشبك الملائم وأنه ليس يلمس عفوي مع أي جزء آخر ما عدا المشبك المخصص.

● لا تدع طرف الكابل الآخر الموصول مع المشبك الموجب "+" يلمس أجزاء أخرى من المسطحات المعدنية ، مثلا القواعد المختلفة أو أجزاء أخرى غير مدهونة.

● لا تدع أي ملمس بين مشابك الطرف (الـ "+") والـ "-" في كوابل التشغيل.

● في حالة تلامس سائل البطارية مع جلدك أو عينيك ، اغسل المنطقة فوراً بالماء وتوجه لتلقي مساعدة طبية. ضع سفنجة رطبة أو قطعة قماش رطبة على المنطقة المصابة حتى تتلقى مساعدة طبية.

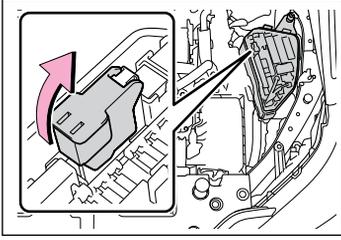
■ دائماً قم بغسل اليدين بعد التعامل مع البطارية أو مع كل جزء من أجزائها.

تحتوي بطارية 12V على إلكترونيات سام ومأكسد، في حين تحتوي الأجزاء الأخرى على الرصاص ومركبات الرصاص.

عند التعامل مع بطارية الـ 12V، إتخذ الاحتياطات التالية:

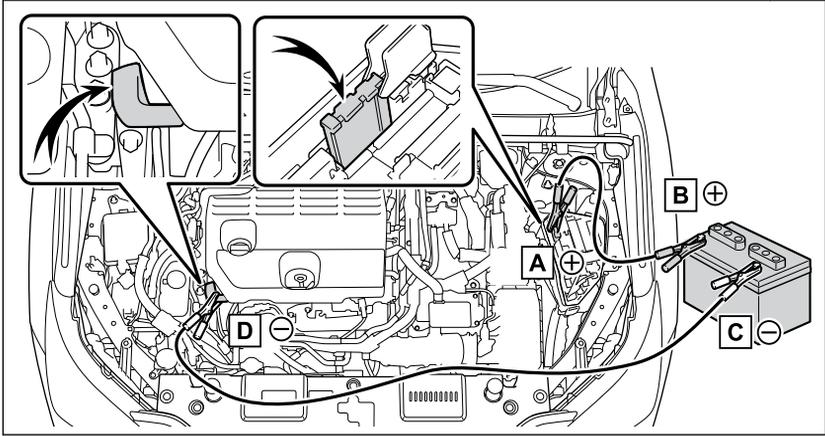
● عندما نتعامل مع بطارية الـ 12V ، قم دائماً بتركيب نظارات واقية واحذر أن يلامس سائل البطارية (حمضي) جلدك او ملابسك وهيكل السيارة.

● عندما يتم التعامل مع كوابل التشغيل



3 إفتح غطاء نقطة الوصل الخاصة للتشغيل بالكوابل.

4 قم بتوصيل الكابل الإيجابي (+) ب [A] في سيارتك والطرف الآخر من الكابل الإيجابي إلى [B] في السيارة الأخرى. قم بتوصيل الكابل السالب (-) إلى [C] في السيارة الأخرى والطرف الآخر من الكابل السلبى إلى [D].



[A] مشبك موجب (+) للبطارية في سيارتك.

[B] مشبك موجب (+) للبطارية (في السيارة المساعدة).

[C] مشبك سالب (-) للبطارية (في السيارة المساعدة).

[D] صلب، ثابت، نقطة معدنية غير مطلية بعيدة عن البطارية ومن أي جزء متحرك، كما هو موضح في الرسمة.

5 شغل محرك السيارة المساعدة. قو بعض الشيء سرعة المحرك وحافظ عليها بنفس المستوى لمدة 5 دقائق تقريبا كي تشحن بطارية الـ 12V في سيارتك.

6 افتح واغلق احد الأبواب عندما تكون كبسة الـ Power على وضع OFF.

7 حافظ على سرعة محرك السيارة المساعدة وابدأ تشغيل محرك سيارتك عن طريق تحويل زر الـ Power إلى وضع On.

⚠ احذر

■ عندما يتم العمل مع كوابل التشغيل عند توصيل كوابل التشغيل، تأكد من أنها لا تتشبع وتعلق مع مراوح التبريد وما يشبه ذلك.  
■ نقطة تواصل خاصة للتشغيل بالكوابل يجب استخدام نقطة الوصل الخاصة بالتشغيل عن طريق الكوابل حين يتم شحن بطارية الـ 12V من سيارة أخرى في حالات الطوارئ. ليس بالإمكان استخدامها لتشغيل سيارة أخرى.

## ارتفاع درجة حرارة المحرك أكثر من اللازم

النقاط الموصوفة التالية قد تشير أن سيارتك سخنت أكثر من اللازم

- ضوء إنذار من ارتفاع درجة حرارة المبرد المحرك تضيء.
- هناك انخفاض كبير في قوة المحرك. (على سبيل المثال، لا تزيد سرعة السيارة)
- تعرض شاشة المعلومات متعددة الوظائف رسالة "High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (درجة حرارة عالية لسائل تبريد المحرك، عليك التوقف في مكان آمن ومراجعة دليل تعليمات التشغيل للسائق)
- تعرض شاشة المعلومات متعددة الوظائف رسالة "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" ارتفاع درجة حرارة النظام الهيبيريدي، وانخفاض الطاقة).
- انبثاق بخار من تحت غطاء المحرك.

ضوء إنذار درجة حرارة سائل تبريد المحرك يضيء أو تعرض رسالة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف "High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (درجة حرارة عالية لسائل تبريد المحرك، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

- 1 أوقف السيارة في مكان آمن وأوقف عملية جهاز تكييف الهواء وبعد ذلك أوقف عمل الجهاز الهيبيريدي.

### انذار

بعد توقف النظام الهيبيريدي، تحقق أن ضوء المراقبة "READY" غير مضاء.

عند تشغيل النظام الهيبيريدي، قد يبدأ محرك البنزين في العمل أوتوماتيكياً، أو ستبدأ مروحة التبريد في البدء فجأة، حتى لو كان محرك البنزين صامت.

لا تلمس أو تقترب من الأجزاء المحيطة مثل المروحة، بطريقة يمكن أن تسبب القبض على الأصابع أو الملابس (وخاصة ربطات العنق والأوشحة) والتسبب لإصابات نتيجة ذلك.

- 8 تأكد من أن ضوء المراقبة "READY" يضيء. إذا لم يتم تشغيل ضوء المراقبة "READY"، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.

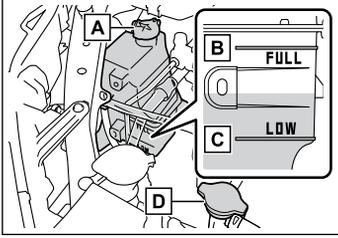
- 9 بعد تفعيل النظام الهيبيريدي، افصل وإزل كوابل التشغيل بشكل عكسي من التوصيل. عند تفعيل النظام الهيبيريدي، تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص في أقرب وقت ممكن، مفضل في مركز خدمة لكسوس.

### انذار

بعد شحن بطارية 12V، تأكد من اختبار بطارية 12V بواسطة مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.

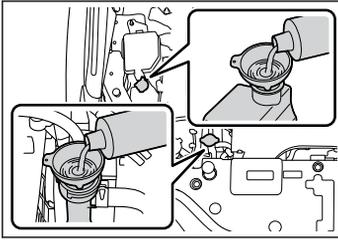
إذا كانت بطارية الـ 12V بوضع متدهور، استمرار استعمالها قد ينتج غازات سامة قد تشكل خطراً على الصحة.

4 مستوى سائل التبريد الصحيح هو كما يعكس بين علامات "LOW" و "FULL" على الحاوية.



- [A] حاوية
- [B] خط "F"
- [C] خط "L"
- [D] غطاء المبرد

5 قم بإضافة سائل تبريد، في حال الحاجة. درجة حرارة النظام الهيريدي انخفضت وبالإمكان سيطرة السيارة كالمعتاد.



### ⚠ احذر

- أثناء اضافة الى المحرك/ النظام الهيريدي إضافة سائل التبريد ببطء بعد أن يبرد النظام الهيريدي بما فيه الكفاية. إضافة سائل التبريد بسرعة كبيرة إلى النظام الهيريدي الساخن يمكن أن يلحق الضرر به.
- لمنع التسبب بالضرر للجهاز الهيريدي شدد على خطوات الحذر التالية:
- احذر ألا يتلوث سائل التبريد بأجسام غريبة (مثل الرمل أو الغبار).
- ممنوع استخدام مضافات تبريد اخرى.

2 إذا لا ترى بخاراً:  
إرفع بحدز غطاء المحرك.  
إذا كنت ترى بخاراً:  
ارفع بحدز غطاء المحرك بعد ان توقف انبثاق البخار.

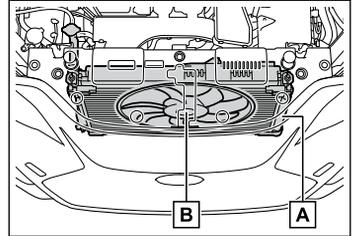
### ⚠ انذار

بعد فتح غطاء المحرك، عليك إتخاذ الاحتياطات التالية.

- إذا لاحظت أن البخار ينبثق من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتوقف البخار عن الانبثاق. صندوق المحرك قد يكون ساخناً جداً.
- لا تحرر غطاء المبرد طالما أن الجهاز الهيريدي والمبرد ساخنان. قد ينبثق من هناك بخار بدرجة حرارة عالية.

3 بعد تبريد النظام الهيريدي بما فيه الكفاية، تحقق هل هناك تسرب من الأنابيب المرنة ومن نظام التبريد.

في حال تسرب كمية كبيرة من سائل التبريد، توجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة شركة لكسوس.



- [A] مبرد
- [B] مروحة تبريد

## إذا علقت سيارتك

- 1 أوقف النظام الهيدردي. وقم بتبديل مقبض الغيارات (التروس) إلى وضع "P" وتشغيل مكبح ركن السيارة.
- 2 ازل الوحل ، الثلج أو الرمل من حول عجلة المحور.
- 3 ضع لوح من الخشب أو أي غرض آخر من اجل تحسين التمسك من تحت العجلات.
- 4 قم بإعادة تشغيل النظام الهيدردي
- 5 حول مقبض الغيارات (التروس) لوضع D أو R وحرر فرملة اليد. وعندها ، مع اتخاذ الحذر الشديد ، اضغط على دواسة السرعة.

### ⚠️ انذار

- عند تحريك مقبض الغيارات (التروس)، لا تحرك مقبض الغيارات (التروس) أثناء الضغط على دواسة التسارع.
  - قد يتسبب هذا الأمر في تسارع فجائي وسريع للسيارة بطريقة قد تسبب حادثاً.
  - إذا اخترت ان تهب السيارة الى الأمام والخلف كي تتحررها تأكد أن المنطقة حولها خالية ونظيفة كي يكونون بالجوار.
  - قد تقفز السيارة الى الأمام أو الى الخلف فجأة عند إطلاقه.
- توخي الحذر.

### ⚠️ احذر

- امتنع من لف العجلات والضغط على دواسة التسارع أكثر من اللازم.
- إذا قمت بذلك، سيتم ضرر لعبة التروس الهيدردي وأجزاء أخرى.

- 6 إذا كان من الصعب تحرير السيارة انقر على تعطيل نظام TRC. .
- إذا بقيت السيارة مغروزة بعد محاولة نشلها بالخطوات المذكورة ، فلا بد من سحب السيارة لتحريرها.

- 6 قم بتشغيل النظام الهيدردي وشغل مكيف الهواء للتحقق ما إذا كانت تعمل مروحة التبريد وتحقق هل من تسرب سائل من المبرد من الأنايب المرنة.
- تعمل المروحة عند تشغيل مكيف الهواء مباشرة بعد التشغيل البارد. تأكد من أن المروحة تعمل عن طريق التحقق من وضوء المروحة وتدفق الهواء. إذا كان صعب لفحص هذا الأمر، قم بتشغيل وتعطيل مكيف الهواء. (قد لا تعمل المروحة في درجات حرارة متجمدة).
- 7 إذا لم تكن المروحة تعمل :  
أوقف النظام الهيدردي فوراً وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.
- إذا المروحة تعمل :  
يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.

- 8 تأكد ما إذا كان جهاز عرض المعلومات متعدد الوظائف يعرض رسالة "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية، وتوقف في مكان آمن وراجع دليل تعليمات التشغيل للسائق).
- إذا لم تختف الرسالة :  
أوقف فوراً عمل النظام الهيدردي وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لشركة لكسوس.
- إذا لم تظهر الرسالة :  
إذا رأيت البخار يصعد من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتم توقف انبعاث البخار من هناك. كابينة المحرك قد تكون ساخنة جداً.
- ومع ذلك، إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى بشكل متكرر، تواصل مع مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.



אולמות תצוגה לקסוס:  
הסדנאות 8, הרצליה, טל: 09-9728888  
האשלג 10, חיפה, טל: 04-8400200  
פנקס 26, נתניה, טל: 09-8600600  
כנפי נשרים 62, ירושלים, טל: 02-6762000  
שמשון 9, פתח תקוה, טל: 03-7313322  
הבונים 26, באר שבע, טל: 08-6407000

מרכז שירות לקסוס:  
שמשון 9, פתח תקוה, טל: 03-7613333  
פנקס 28, נתניה, טל: 09-8600600  
כנפי נשרים 62, ירושלים, טל: 02-6580906  
האשלג 10, חיפה, טל: 04-8400200  
הנפח 1, באר שבע, טל: 08-6278202

[www.lexus.co.il](http://www.lexus.co.il)

כל הזכויות שמורות. אין לצלם, לשכפל או להעתיק ספר זה, כולו או מקצתו, ללא קבלת הסכמה בכתב ומראש של לקס מוטורס בע"מ.

01/2025 מהדורה NX350h\_QG78831E